# Mediterráneo

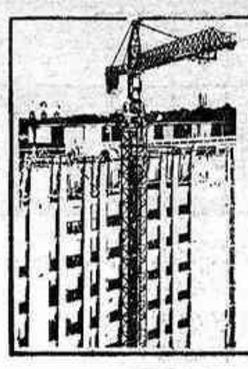
CASTELLON DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres: Avda. Cornuda y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

JUEVES, 3 MAYO 1973. — AÑO XXXVI. — N.º 10.715 — PRECIO 6 PESETAS





GRUAS TORRE
Potain Ibérica
ALQUILER Y VENTA
DELEGACION:
V. ENGUIDANOS GARRIDO
Avda. Capuchinos, 21 Teléf. 225927
CASTELLON


# Una impresionante manifestación de duelo acompañó a los restos del Subinspector de Policía D. Juan Antonio Fernández

## Gritos de protesta e indignación por el asesinato

## EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO COLOCO SOBRE EL FERETRO LA MEDALLA DE ORO AL MERITO POLICIAL

MADRID, 2. (Pyresa). — Una impresionante manifestación de duelo ha acompañado el féretro con los restos del Inspector de Policía D. Juan Antonio Fernández Guitiérrez, asesinado brutalmente ayer, desde la Dirección General de Seguridad, donde se hallaba instalada la capilla ardiente, hasta la Plaza de España, atravesando distintas calles de la ciudad.

Finalizada la misa de «córpore insepulto», oficiada en el salón Canalejas de la Dirección General de Seguridad, el féretro fue trasladado a la entrada del citado edificio, a cuya puerta esperaban dos coches fúnebres. Uno de ellos transportaba hasta veinte monumentales coronas de flores enviadas por distintos organismos y corporaciones públicas.

Tras el ataud, hicieron aparición los padres del infortunado Inspector, D. Teodoro Fernández Alonso, de cincuenta y dos años, mecánico minero en la cuenca leonesa, y Dña. Manuela Guitiérrez Gordón, de cuarenta y un años. Su hijo cumplía ayer precisamente un año de prestación de servicios como miembro de la Policía española.

Cuando el féretro, transportado a hombros de compañeros, iba a ser colocado en el furgón fúnebre, varios inspectores del Cuerpo General se adelantaron y, cogiéndole a hombros, iniciaron una marcha a través de la Puerta del Sol, en dirección a la calle Preciados, seguidos por los compañeros que asistían al acto fúnebre, así como por numeroso público que se sumó al cortejo, hasta formar una imponente manifestación de duelo. Fuerzas de la Policía Armada y de la Policía Municipal escoltaron al cortejo, que se dirigió por la calle de Preciados y avenida de José Antonio hasta la Plaza de España, entre el respeto de cuantos transitaban en esos momentos por las citadas vías, muchos de los cuales se unían al cortejo fúnebre, expresando con gritos la protesta e indignación por el asesinato.

Compañeros del finado se tur-

Pasa a la pag 14

## VIOLENCIA ASESINA

**LA muerte de un agente de la autoridad y las heridas que en estos momentos sufren tres de los compañeros que con aquél formaban patrulla en las calles madrileñas para la defensa del orden, en cumplimiento de un noble y digno deber profesional con la sociedad, torna en asesina una violencia por la forma en que la agresión a la fuerza pública ha tenido lugar, por los medios empleados en la misma, que manifiestan un propósito deliberado de producir sangre y de crear el pánico en las calles de la capital, y por los métodos alevosos y taimados puestos en juego para llevar a cabo el criminal atentado.**

**Y nuevamente esta condena, de repulsa dolorida y dramática, busca más que en los ejecutores materiales del hecho, en los instigadores, inductores o inspiradores del mismo, la enorme responsabilidad del crimen.**

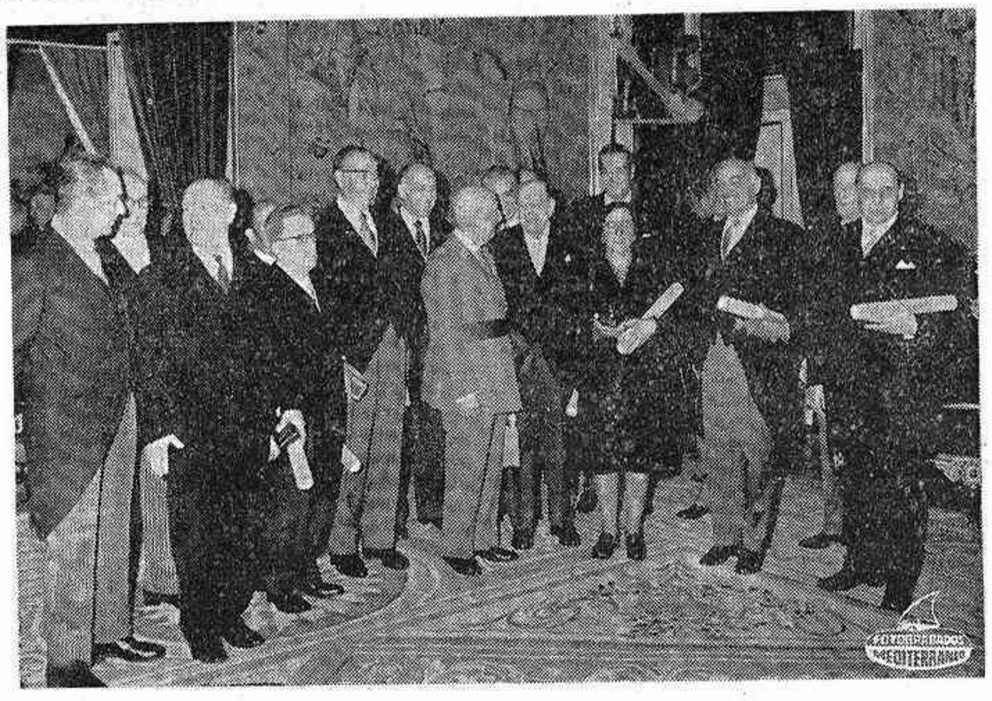
**Pensamos en estos momentos para echar sobre ellos toda la culpabilidad de los hechos ocurridos anoche, en quienes con móviles siempre inconfesables, van lanzando día a día las semillas del odio, de la confusión o de la mentira, o sirven de tontos útiles a los enemigos de la Patria y de la paz, a los permanentes destructores del orden y de la convivencia, bajo el pretexto de banderas sociales que les importan muy poco y sólo utilizan como reclamo de sus provocaciones.**

**No creemos que en esta ocasión volvamos a oír nuevamente la referencia a la violencia institucional. No. Cada vez que oímos a predicadores que, con la pretensión de un testimonio evangélico, hablan sin matizaciones de la violencia institucional, vienen a nuestra mente las estremecedoras palabras de San Marcos: «Su corazón está lejos de mí, pues me dan un culto vano, enseñando doctrinas que son preceptos humanos». Ante la muerte de un servidor de la Patria y de la comunidad nacional, preguntamos si, al fin, oiremos palabras condenatorias de la violencia asesina.**

**Son los mismos de siempre, los enemigos de la Patria y de la paz. Esa es su verdadera cara y no puede haber compromisos ni colaboraciones con ellos, porque se convierten en traición a la Nación, a su paz colectva que hace del trabajo en orden un instrumento diario de progreso. Traición a los valores permanentes, que fueron rescatados con heroismo sin límites y que son sustancia de la vigorosa España del 18 de Julio.**

**(De ARRIBA de ayer)**

## Entrega por el Caudillo de Medallas de Oro al Mérito en el Trabajo



*MADRID. — Con motivo de la festividad de San José Artesano, S. E. el Jefe del Estado, en el Palacio de El Pardo, y acompañado de Ministro de Trabajo, Relaciones Sindicales, Gobernación y otras personalidades, ha hecho entrega de las Medallas de Oro "al Mérito en el Trabajo" concedidas con motivo de la festividad de San José Artesano. El Caudillo con el grupo de personas a quienes les fueron entregadas dichas Medallas y las personalidades que le acompañaron en dicho acto.— Foto Cifra Gráfica.*

## El Ministro español de Comercio llega a Casablanca

### Asistió a los actos del Día de España en la Feria Internacional

**CASABLANCA, 2 (Efe). — El Ministro español de Comercio ha llegado hoy a Casablanca, donde asistirá a los actos que se celebrarán el Día de España en la 25 Feria Internacional de esta ciudad.**

**Enrique Fontana Codina ha sido recibido en el aeropuerto de Nuaser por el Secretario General del Ministerio de Asuntos Exteriores marroquí, Muley Alí Skalli, el Secretario General Técnico del Ministerio español de Comercio, Rafael García Palencia, por el Embajador español en Rabat, Adolfo Martín Gamero, el Consul General español en Casablanca y otras altas autoridades oficiales marroquíes.**

**A su llegada al aeropuerto, el Ministro español ha manifestado que "visita Marruecos en ocasión de celebrarse la 25 Feria Internacional de Casablanca, en la que participa España. Agregó que la participación de España en esta Feria se ha hecho ya tradicional, señalando que hoy asistirá a la celebración del Día de España en la FIC.**

**El Ministro siguió diciendo que en ocasión de su visita a Marruecos sostendrá varias entrevistas con su colega marroquí Abd El Kader Benslimane, con quien estudiará diversos aspectos relativos a su departamento, así como los intercambios económicos y los medios de incrementarlos.**

**Fontana Codina ha manifestado que "las económicas hispano-marroquíes son complementarias y, por ello, nuestros intercambios tienen que ir superándose en lo sucesivo".**

**Terminó diciendo que "estas visitas mútuas a nivel ministerial contribuyen eficazmente a la vigorización de nuestros intereses económicos y a la amistad tradicional que existe entre Marruecos y España".**

**Después de descansar durante unos instante, Fontana Codina visitó la Feria Internacional, acompañado de una delegación de su Ministerio, visitando el pabellón español y otros de la Feria.**

**"DIA DE ESPAÑA"**

**CASABLANCA, 2 (Efe).— Hoy se celebró el Día de España en la vigesimoquinta edición de la Feria Internacional de Casablanca, que abrió sus puertas el pasado día 26 de abril.**

**España, cuya participación en ésta feria es ya tradicional, concurre este año a la muestra comercial con un pabellón dedicado casi exclusivamente al sector de los bienes de equipo.**

**Están representados en él algunos de los grupos regionales españoles de exportación, el servicio comercial de bienes de equipo y la empresa "Tecniberia" dedicada a la aportación de tecnología.**

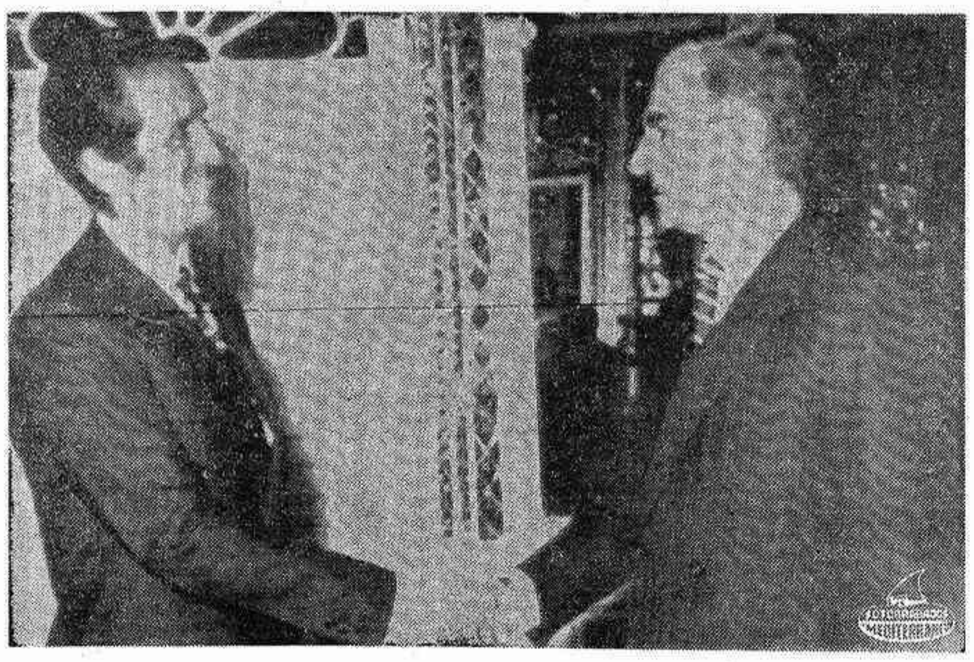
**A la presencia española en la Feria Internacional de Casablanca ha respondido la prensa del país con la atención dedicada a la misma. El diario "Le Matin" publica hoy una página entera en la que da cuenta de la evolución de los intercambios comerciales entre los dos países, del desarrollo del sector de bienes de equipo dentro de la economía española y del proceso de apertura de los productos españoles hacia los mercados internacionales.**

**El Ministro español de Comercio, Enrique Fontana Codina, que llegó a mediodía a Casablanca visitó poco después de su llegada las instalaciones del pabellón español.**

**En el curso de su visita a la**

Pasa a la pág. 14

## LOPEZ BRAVO EN TEHERAN



*TEHERAN.— El ministro español de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, durante la entrevista mantenida con el Sha de Persia en el Palacio de Niavaran.— Telefoto Cifra Gráfica.*

## U.S.A. está estudiando la reanudación de sus bombardeos sobre Vietnam del Norte

WASHINGTON, 2 (Efe).— Estados Unidos está considerando la reanudación de sus bombardeos sobre Vietnam del Norte, ante las indicaciones de que Hanoi no ha aceptado la reunión anunciada por Washington entre el asesor presidencial Henry Kissinger y el negociador norvietnamita Le Duc Tho.

Fuentes de la Casa Blanca se mostraron hoy optimistas aun sobre la posibilidad de la reunión en París entre los dos negociadores del acuerdo de paz firmado el pasado 27 de enero, pero manifestaron también su preocupación por la postura adoptada por Hanoi sobre esta reunión.

**SUSPENSION DEL INTERCAMBIO DE PRISIONEROS**

SAIGON, 2 (Efe).— Se ha suspendido el intercambio, previsto para hoy, de comunistas y prisioneros de guerra civiles del gobierno de Saigón a consecuencia de las diferencias surgidas con la comisión internacional de control y supervisión sobre la anchura de un corredor aéreo.

Un portavoz militar survietnamita ha dicho que la suspensión, decidida en el último minuto, de liberación de cien civiles comunistas en la ciudad de Loc Ninh, al norte de Saigón, se debe a la negativa del Vietcong de garantizar la seguridad de un vuelo de la comisión internacional de control y supervisión.

**«NO EXISTE NINGUNA FECHA EXACTA»**

**WASHINGTON, 2 (Efe). Henry Kissinger admitió hoy que «no existe ninguna fecha exacta» para su anunciada reunión con el negociador norvietnamita Le Duc Tho, en París.**

**Henry Kissinger, que negoció con Le Duc Tho el acuerdo de paz de París que puso fin a la guerra de Vietnam, reafirmó el anuncio de la Casa Blanca de que esta reunión estaba prevista y que se celebrará en «algún día» del mes de mayo.**

**Sin embargo, el asesor presidencial sugirió que podría producirse algún retraso en la fecha de la reunión, ante la inexis-**

Pasa a la pág. 14

## Se reunió la Sección Especial de Contrafuero del Consejo Nacional del Movimiento

MADRID, 2. (Pyresa). — En la sede del Consejo Nacional se ha reunido esta tarde la Sección Especial de Contrafuero que preside D. Fernando Hernández Gil. La Sección Especial de Contrafuero del Consejo trató del escrito dirigido a la Cámara en torno a la ley de creación de 13 reservas nacionales de caza.

Es Vicepresidente de la citada Sección, D. Manuel Cervia Cabrera, y Secretaorio D. Antonio García Rodríguez-Acosta. Son vocales, los consejeros, señores Elola Olaso, Landaburu González (doña Belén), Pardo Canalís, Pérez Viñeta, Sánchez Cortés y Zamanillo.

## Un pesquero español detenido por las autoridades navales italianas

CAGLIARI (Cerdeña-Italia), 2 (Efe).—El barco de pesca español «Antonio Marqués», que a causa de la niebla se había extraviado de su ruta, penetrando en aguas territoriales italianas fue detenido el pasado día 30 de abril por una lancha de la Marina militar, que lo ha acompañado a Carlo Forte (Cagliari), donde el Juez Municipal está realizando las indagaciones correspondientes sobre el episodio.

Según el comandante de la lancha de la Marina italiana, el «Antonio Marqués» estaba pescando peces espada en las proximidades de la isla de San Pedro, en la Cerdeña sudoccidental, en aguas italianas, y por lo tanto, ha procedido al secuestro de la documentación del barco español.

El Magistrado, esta tarde, todavía no había concluido las investigaciones y no se había tomado decisión alguna, aunque se cree que ya mañana podrá autorizar la salida del pesquero español, una vez cumplidas todas las formalidades para estos casos.

El «Antonio Marqués» está inscrito en el registro marítimo de Almería.

(c) Ministerio de Cultura 2007

# INFORMACION DE LA CIUDAD

## ayer en la ciudad

La marcha del tiempo le llevó ayer a obsequiarnos por la mañana con ligera lluvia, pero en un ambiente tan cargado de nubes y de nieblas que parecía que íbamos a entrar en humedades persistentes. No fue así, sino que tras caer algunos goterones veraniegos en segundo intento, se fueron disipando los celajes y el día mejoró ostensiblemente, aunque el ambiente estuviera cargado incluso para elevar considerablemente la temperatura.

Naturalmente en la actualidad local pesaba también ayer la conmoción de la noticia del asesinato del Subinspector de Policía Sr. Fernández Guitiérrez en Madrid. Los castellonenses, como todos los españoles, sentían la indignación por la cobardía de la acción en la que un servidor del orden público, que tanto aprecia un pueblo como el nuestro que ha sufrido los males del desorden, ha entregado su vida con tan generosa ofrenda.

Celebró a primera hora de la tarde sesión semanal la Comisión Municipal Permanente. Y por la noche, en la Casa de Cultura, tuvo lugar un interesante concierto de la Filarmónica.

## Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las farmacias siguientes:

LLOPIS, Dr. Clará, 5.

MONERRIS, Pintor Carbó, 16. Junto Plaza Mayor.

MORALES, Joaquín Costa, 59.

ALONSO, Benicarló, 2. Cruce calle Tenerías.

CUPON PRO-CIEGOS
PREMIADO AYER
537
ACIERTE CON EL NUEVO
colowall®
Escoja la funda que desee para
Tapizar su coche
en 20 minutos la colocaremos
Avda Rey D Jaime, 98
(Frente Instituto) Telf 21.64.52

## CATOLICIDAD

### Hoy comienzan los cultos en honor de nuestra Patrona

Se inician hoy los cultos en honor de nuestra Patrona, que se desarrollarán con el siguiente programa:

Hoy, mañana y pasado. — Triduo Solemne en el Santuario. Ejercicios del Triduo: 6'30 tarde, Misa solemne. Terminada la Misa, Gozos y Salve Popular. El día 5, terminados los cultos religiosos, la Laureada Banda Municipal, dará un concierto en la Plaza del Santuario, disparándose al final una gran traca.

Los tres días del Triduo habrá servicio gratuito de autobuses, tanto para la ida como para la vuelta. Salida: Plaza María Agustina, desde las 5'30 tarde.

MAÑANA, DIA 4: Fiesta Aniversario de la Coronación Pontificia y canónica de la venerada imagen de Nuestra Señora del Lledó. A las 12, Volteo de Campanas.

A la una de la tarde, En la Iglesia Concatedral de Castellón, acto conmemorativo del XLIX Aniversario de la Solemne Coronación Pontificia de nuestra Excelsa Patrona. En dicho acto se cantará el «Magnificat», Gozos y Salve Popular. Al mismo tiempo, en los alrededores se dispararán cuarenta y nueve carcasas, recordando la fecha.

DOMINGO, DIA 6: Fiesta Principal de la Santísima Virgen del Lledó. A las 8 horas, Misa.

A las 11, Misa solemne concelebrada.

A las 6'30 de la tarde, Sabatina solemne, Procesión por los alrededores del Santuario, Gozos y Salve Popular. Finalizará con el Besamanos a la Imagen de la Santísima Virgen del Lledó. A continuación Misa vespertina.

DIA 7: A las 7'30 de la tarde, en el ermitorio, Misa en sufragio de los difuntos de la Cofradía.

### SANTORAL

SANTOS DE HOY. — Santos Felipe y Santiago, apóst.; Alejandro, Teódulo y Timoteo.

SANTOS DE MAÑANA.—Santos Silvano, Flaviano, Ciriaco y Florián.

### Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8'30, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana y 7'30 de la tarde.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SANTISIMA TRINIDAD.—Hoy, misas a las 7'15, 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misas a las 6'30 y 7'30.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7'45, 8'30, 9'15 de la mañana y 7'30 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.—Hoy, misa a las 7'30 de la tarde.

SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misa a las 7'30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 tarde.

PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7'30 y 8'30 de la mañana. Por la tarde a las 7'30.

ERMITORIO DEL LIDON. — Hoy, misa a las 6 de la tarde.

SERVICIO DE URGENCIA DE LA CASA DE SOCORRO
Llamada al teléfono 213911

## CON FECHA DE AYER FUE DIRIGIDO AL DIRECTOR GENERAL DE SEGURIDAD, EL SIGUIENTE TELEGRAMA:

Con fecha de ayer fue dirigido al Director General de Seguridad, el siguiente telegrama:

«Ilmo. Sr. D. Eduardo Blanco, Director General de Seguridad. Madrid. — Consejo Provincial del Movimiento manifiesta su decidida repulsa por asesinato Subinspector Cuerpo de Policía caído en acto de servicio defensa paz de España. Rogamos transmitan a sus familiares nuestro sentido pésame. El Jefe Provincial del Movimiento, Juan Aizpurua Azqueta».

## CENTROS OFICIALES

### Gobierno Civil

#### VISITAS

El Excmo. Sr. D. Juan Aizpurua Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, una vez despachados los asuntos oficiales, recibió ayer las siguientes visitas:

Ilmo. Sr. D. Pedro Bofias Padros, Delegado Provincial del Ministerio de Agricultura, don José Luis Concepción Sevillano, Delegado Provincial de la Organización Sindical y don Carlos Murria Arnau, Secretario de la Cámara Oficial Sindical Agraria, don Salustiano Cortina Menéndez de la Cuesta, Jefe Provincial del Comercio Interior, Ilmo. Sr. don Francisco Cortel Zuriaga, Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo, don José Graciliano Barreiros, Vice-Presidente de Barreiros Hnos. S.A. Ilmo. Sr. don Francisco Grangel Mascarós, Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento.

### Ayuntamiento

*SESION DE LA PERMANENTE*

Ayer celebró sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente bajo la presidencia del Alcalde, D. Francisco Luis Grangel, con asistencia de los Tenientes de Alcalde señores Pitarch, Pachés, Torlá, Segura, Gascó, Blasco, Fabregat y Sra. Sancho, justifica su asistencia el Sr. Godoy.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, la Comisión Permanente quedó enterada de varias disposiciones oficiales y asuntos de trámite.

Seguidamente la Comisión Permanente facultó a la Alcaldía-Presidencia para la adquisición de un trofeo con destino a la Fase Final del Campeonato de España Junior y que tiene lugar en el Pabellón Polideportivo de la Juventud del Estadio Castalia, durante los días del 22 al 26 de mayo.

En despacho ordinario fueron aprobados varios dictámenes de la Comisión de Asistencia Social referentes a gastos médicos y, asimismo, diversos de la Comisión de gobernación sobre personal.

En despacho extraordinario fueron aprobados diversos expedientes de instalación de nuevas actividades en la Capital, acordándose, al propio tiempo, su remisión a la Comisión Provincial de Servicios Técnicos para su aprobación definitiva

De conformidad con dos dictámenes de la Comisión de Servicios Públicos se aprobaron las facturaciones que presenta "Hidroeléctrica Española, S. A." por el concepto de energía eléctrica suministrada durante el pasado mes de marzo.

Asimismo y a propuesta de la Comisión de Servicios Públicos fue autorizado don Alejandro Martínez Ortega, para ampliar su actividad de coches de alquiler sin conductor, con un nuevo vehículo marca "Simca 1200".

Finalmente se acuerda obsequiar a los participantes y directivos de la Vuelta Ciclista a España, así como los colaboradores de la Provincia en dicha prueba deportiva, con un vino de honor, en el recinto de La Pérgola, mañana, jueves, día 3.

## Notas musicales Notas musicales

### Gran éxito de Fernando Badía y Domenica Brunetta en el concierto de ayer en la Casa de Cultura

ESCASO, pero atento público ayer en el concierto organizado por la Sociedad Filarmónica, en el salón de audiciones de la Casa de Cultura, en el que actuaron el violoncellista Fernando Badía y la pianista Doménica Brunetta.

En el programa se incluían muchas obras de primera audición en la Sociedad, y quizá por ello el público demostró mucho mayor interés, por cuanto a la calidad de los intérpretes —en su momento hablaremos de ellos—, se unía la novedad de escuchar piezas no habituales en conciertos de esta índole.

La primera parte, con obras de Frescobaldi-Cassadó y Brahms creó el clima propicio para que el público se ambientara y pudiera calibrar el dominio de los artistas en sus respectivos instrumentos. En la segunda parte, con obras interpretadas como solistas únicos, cada uno de los dos intérpretes ratificaron el criterio que habíamos sustentado en la importante primera parte. Aquella, estuvo dedicada a música de nuestro siglo, con música de Bellone, Maghini, Soler, Gomá, Graglia, Cassadó, Lalo y Ruiz Jalón.

En todas las obras interpretadas, no hay que decirlo hubo unanimidad en los aplausos y en algunas de ellas, se aplaudió con insistencia a cada uno de los artistas.

Fernando Badía, con un bagaje que le acredita como virtuoso violoncellista, dio pruebas más que suficientes para poner de manifiesto que la mecánica no tiene secretos para él. Pero además, y aun siendo importante esta cualidad de Fernando Badía, queremos dejar constancia de la gran calidad de sonido que obtiene; indudablemente, domina las dificultades de las obras en un plano digno de admiración y tanto la firme pulsación en el mástil, como el dominio en el arco, demostraban claramente que nos hallábamos ante un virtuoso violoncellista.

Doménica Brunetta, acompañante segura, clara con perfecto conocimiento de cuanto debe ser el piano en los momentos en que el solista es protagonista, supo crear un equilibrio sorprendente dejando siempre la importancia del solista, y quedando el piano en un segundo plano, como acompañante. Pero en las obras que interpretó como solista, dejó huellas patentes del dominio que ejerce en su pulsación firme, segura, no importando que algunas de las obras tuvieran dificultades, que el buen arte de Doménica Brunetta, superaron con acierto.

Los aplausos, ya lo hemos dicho, se prodigaron con insistencia y con fervor, y los dos artistas tuvieron que saludar repetidas veces desde el estrado.

No se diga como justificación del poco público asistente que la sala no está bien situada ni céntrica. Porque está céntrica y por añadidura perfectamente acondicionada.— M. VELLON.

*HOY, CONCIERTO DE LA PIANISTA TERESA LLACUNA EN LA CASA DE CULTURA*

Esta tarde a las siete y media, en el salón de audiciones de la Casa de Cultura, y organizado por la Sociedad Filarmónica, dará su anunciado concierto la pianista Teresa Llacuna, con un escogido programa en el que incluye obras de Haydn, Falla y Schumann.

## NOTAS DE SOCIEDAD

Con toda felicidad ha dado a luz un precioso niño la esposa de nuestro estimado amigo don Jesús Mendaro Sánchez de Alva —Secretario del Ayuntamiento de Lucena del Cid— ella de soltera María Amparo Velasco Maillo. Tanto la madre como el recién nacido gozan de perfecta salud.

Reciban los venturosos padres nuestra más cordial enhorabuena por este primer fruto de su matrimonio junto con los deseos de una larga vida llena de felicidades para su hijo.

## SUCESOS

### CUATRO HERIDOS AL SALIRSE UN TURISMO DE LA CALZADA CERCA DE VALL DE UXO

En las proximidades de Vall de Uxó, en la carretera de Algar, el turismo matrícula CS-2577-A, conducido por Francisco Jiménez Nebot, de 27 años, vecino de Vall de Uxó, se salió de la calzada, chocando contra un muro.

A causa del accidente resultaron lesionados el citado conductor, Francisco Jiménez Nebot, y sus acompañantes, Marcelino San Eusebio Marco, de 21 años, vecino de Vall de Uxó; José Soriano García, de 20 años, vecino de Villarreal, y Juan Ramón Toledo Vicente Ruiz, de 20 años, vecino de Vall de Uxó.

El vehículo y la pared sufrieron daños importantes; mayores los del turismo.

Fuerzas de la Guardia Civil de Tráfico del Subsector de Castellón instruyeron las diligencias para su entrega a la autoridad competente.

#### DOS HERIDOS EN CHOQUE DE CAMION Y TURISMO

En el kilómetro 140 de la carretera general Valencia-Barcelona, término municipal de Vinaroz, chocaron el camión matrícula M-831.892, conducido por Bernardino Fernández Martínez, de 21 años, vecino de Motril (Granada) y el turismo matrícula T-6792-A, conducido por Juan Carratala Beniche, de 24 años, vecino de Ulldecona.

A causa del accidente resultaron lesionados el conductor del turismo, Juan Recatala y su acompañante, Francisco Elías Sánchez, de 29 años, vecino de San Carlos de la Rápita.

Los vehículos sufrieron daños de alguna consideración.

Instruyeron las diligencias del caso las fuerzos de la Guardia Civil del Destacamento de Benicarló.

#### ARRANCO UNA LINEA TELEFONICA

Fuerzas de la Guardia Civil adscritas a la Comandncia de Castellón procedieron a la detención de M. G. G., de 17 años, vecino de Borriol, al que se le ocuparon algunos kilos de hilo de cobre procedentes de una línea telefónica que días pasados —según confesión propia— había arrancado en las proximidades de Borriol.

El resto del hilo de cobre, dijo, lo había vendido a un chatarrero.

Con las diligencias del caso, M. G. G., juntamente con los kilos de cobre que quedaban, pasó a disposición judicial.

#### LESIONADO EN CAIDA CASUAL

Juan Rubio Yust, de 66 años, vecino de Madrid, resultó lesionado en accidente casual, siendo asistido en el Hospital Provincial, donde el médico de guardia le apreció herida contusa en nariz, de pronóstico leve s/c.

#### ACCIDENTE DE TRABAJO

Santiago Caballer Rotgla, de 24 años, vecino de Villarreal, resultó lesionado en accidente de trabajo, siendo trasladado al Hospital Provincial, donde el doctor Vicente Queralt le apreció pérdida de falange en el índice derecho; fracturas y heridas contusas con pérdida de sustancia en dedos del resto de la mano. Pronóstico grave.

Quedó internado.

solari

RELOJ DE CONTROL DE ENTRADA Y SALIDA
● Impresión totalmente automática y con registro bicolor que señala las diferencias.
● Se pueden adaptar diversos dispositivos complementarios: señalización para mando automático de sirena, registros especiales.
Importador y distribuidor exclusivo para España JAIME RUBIO
Avda. España, 9 - Tel. 428354 - SAN SEBASTIAN
Jorge Juan, 19 - Tel. 2766252 - MADRID
DELEGADO PARA CASTELLON
D. JOSE HERNANDEZ GIMENO - Alloza 11
Tel. 215496

SE NECESITA PERSONAL EN RADIADORES ORDOÑEZ, S. A.
Oferta número 1.722

REPRESENTANTES
Para Castellón y Provincia, precisa Fábrica de Productos Fitosanitarios y Abonos Foliares. Interesados escribir con referencias. Anunciante 104, Apartado Correos, 194. LERIDA.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

**Don Francisco Balaguer Gonel**

QUE FALLECIO EL PASADO DIA 21 DE ABRIL DE 1973, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

**R. I. P.**

Sus hermanas y demás familiares, al recordar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que (D.m.) se celebrará mañana, Viernes día 4, a las ONCE horas, en la Concatedral de Santa María, por el eterno descanso de su alma, quedando muy agradecidos por su asistencia.

Castellón 3 de Mayo de 1973

(No se invita particularmente.)

## EXPORTACION DE AGRIOS

Durante la semana del 23 al 28 de Abril de 1973

| ESTACION DE CARGA | Naranjas | Limones | Pomelos | TOTAL |
|---|---|---|---|---|
| ALMENARA (ferrocarril) | 1.257.811 | 5.260 | | 1.263.071 |
| BURRIANA (ferrocarril) | 1.429.273 | 13.895 | | 1.443.168 |
| CASTELLON (carretera) | 2.673.873 | 17.301 | | 2.691.174 |
| NULES (ferrocarril) | 1.061.178 | 5.520 | | 1.066.698 |
| VILLARREAL (ferrocarril) | 2.347.621 | | | 2.347.621 |
| TOTALES ... ... ... ... | 8.769.756 | 41.976 | | 8.811.732 |

NOTA FACILITADA POR EL SINDICATO DE FRUTOS Y PRODUCTOS HORTICOLAS

(c) Ministerio de Cultura 2007

# Entrega de los premios provinciales de natalidad y promoción familiar

## E inauguración de la Terminal del Centro Nacional de Informática de la Seguridad Social

A la una de la tarde de ayer se celebró en el salón de actos del Instituto Nacional de Previsión la entrega de los premios de natalidad y promoción familiar correspondientes al presente año, instituidos por el Ministerio de Trabajo.

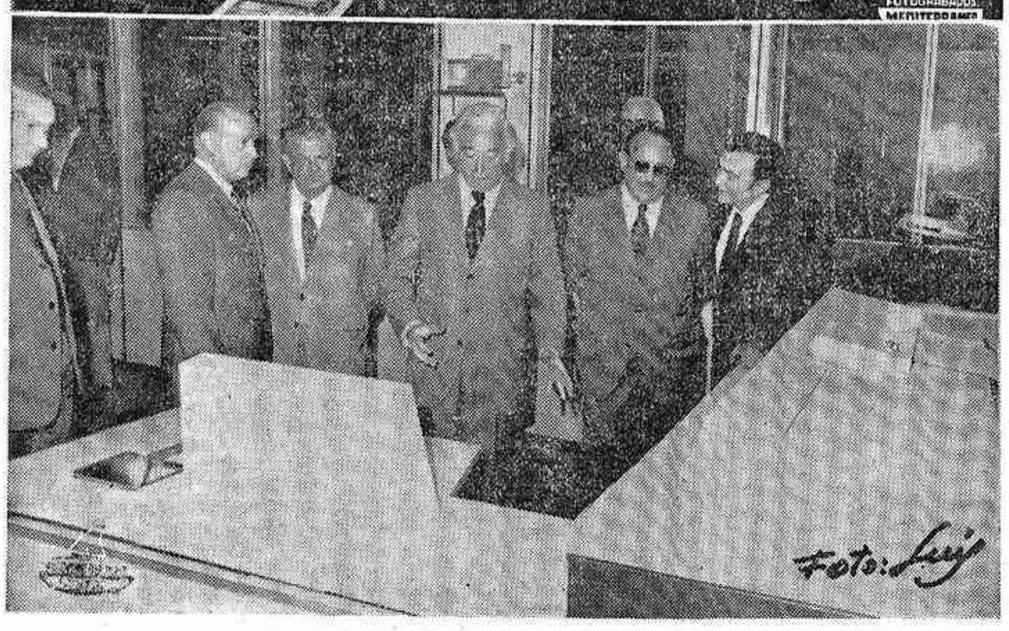
Presidió el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil, D. Juan Aizpurua, a quien acompañaban el Presidente de la Diputación, Alcalde de la Capital, Comandante Militar de Marina, Delegados Provinciales de los Ministerios de Trabajo y Relaciones Sindicales, Director del I.N.P., Delegada Provincial de la Sección Femenina, y otros altos cargos de la Delegación de Trabajo y del Consejo del I.N.P.

Se inició el acto con unas palabras del Director del I.N.P. D. Manuel Aldeanueva que empezó diciendo que este acto entrañable se inserta en los organizados por la Delegación de Trabajo para celebrar la festividad de San José Artesano, bajo cuyo celestial patrocinio están amparadas las actividades del Ministerio.

Ensalzó a continuación las virtudes y cualidades que caracterizan a la familia española, núcleo esencial de la Sociedad y cauce de participación política en la singular concepción de nuestro Sistema.

Estas familias que hoy se reunen aquí, —agregó—, vienen a recibir el homenaje de nuestra admiración y nuestro respeto. A las medallas, premios y credenciales que tradicionalmente se entregaban a las familias con mayor número de hijos habidos y vivos, se han unido desde hace pocos años las recompensas de Promoción familiar, con las que se reconocen y agradecen los sacrificios de los padres para conseguir la elevación de los hijos a superiores niveles culturales.

Siguió diciendo que por voluntad expresa del Gobernador Civil, este acto, al que tradicionalmente prestaba su solemnidad los salones del Gobierno Civil, tiene lugar hoy aquí, en la Delegación del Instituto Nacional de Previsión, para inaugurar la terminal del Centro Nacional de Informática de la Seguridad Social en Castellón. Las máquinas electrónicas conectadas al Banco de Datos permitirán desde ahora una mayor rapidez en los trámites. Como han dicho el Vicepresidente del Gobierno y el Ministro de Trabajo, la técnica se pone al servicio de empresas y trabajadores para mejorar en todos los aspectos sus relaciones con la Seguridad Social. Prontitud, agilidad y exactitud son características puestas al servicio de cuantos se relacionan con la gestión de estas Instituciones.




Seguidamente inició el llamamiento de los matrimonios premiados para que pasaran a recoger sus medallas y premios de manos de las autoridades, haciéndolo por este orden:

**PREMIOS A LA NATALIDAD**

Hijos vivos:

Primer premio de 50.000 pts. a D. Manuel Avalos Giménez, de 39 años. Natural de Jaén. Profesión «jornalero». Domiciliado en Villarreal, C/. Cueva Santa, 17. Casado con Dña. Jerónima Denia Lara, de 36 años.

Hijos habidos: 15.
Viven actualmente: 14.
Menores de 14 años: 13.
En el hogar: 14.
Ingresos totales: 56.940 pts.

Segundo premio de 30.000 pts. a D. Luis Girona Bermejo, de 40 años. Natural de Jaén. Profesión «secador de piel». Domiciliado en Vall de Uxó, C/. Colonia San Antonio, 10. Casado con Dña. Francisca Plazas Ambel, de 36 años.

Hijos habidos: 13.
Viven actualmente: 13.
Menores de 14 años: 13.
En el hogar: 13.
Ingresos totales: 185.795'80 pts.

Tercer premio de 20.000 pts. a D. Francisco Robles García, de 43 años. Natural de Córdoba. Profesión «agricultor» cta. ajena. Domiciliado en Cálig, C/. Santa Teresa, 62. Casado con Dña. Josefa Roldán Dorado de 41 años.

Hijos habidos: 12.
Viven actualmente: 12.
Menores de 14 años. 11.
En el hogar: 12.
Ingresos totales: 93.600 pts.

**Hijos habidos:**

Primer premio de 50.000 pts. a D. Serafín García López, de 47 años. Natural de Jaén. Profesión «jornalero». Pensionista del Seguro de Accidentes por fallecimiento en accidente laboral de su hijo José Vicente. Domicilio en Castellón, Gpo. San Agustín, C/. San Juan, 61. Casado con Dña. María Vicenta Martínez Rodríguez, de 44 años.

Hijos habidos: 15.
Viven actualmente: 11.
Menores de 14 años: 8.
En el hogar: 10.
Ingresos totales: 42.516 pts.

Segundo premio de 30.000 pts. a D. Juan de la Rosa Díaz, de 49 años. Natural de Albacete. Profesión «jornalero». Domiciliado en Bechí, C/. Terrabe, 2. Casado con Dña. Saturnina Rodríguez García, de 45 años.

Hijos habidos 14.
Viven actualmente: 13.
Menores de 14 años: 10.
En el hogar: 13.
Ingresos totales: 75.000 pts.

Tercer premio de 20.000 pts. a D. Francisco Giménez de la Torre, de 46 años. Natural de Córdoba. Profesión «jornalero». Domiciliado en Castellón, C/. Lepanto, 77. Casado con Dña. Isabel Librán Camino de 39 años.

Hijos habidos: 12.
Viven actualmente: 11.
Menores de 14 años: 11.
En el hogar: 11.
Ingresos totales: 72.000 pts.

**PREMIOS DE PROMOCION FAMILIAR**

Primer premio de 50.000 pts. a D. Fernando Domínguez Luna, de 39 años. Natural de Badajoz. Profesión «empleado de banca». Domiciliado en Castellón, C/. Avda. Pérez Galdós, 5. Casado con Dña. Remedios Talamantes Pérez, de 38 años.

Hijos habidos: 7. Uno de 4 años Subnormal.

Viven actualmente en el hogar: 7.

Ingresos totales: 303.220 pts.

Segundo premio de 30.000 pts. a D. Pascual Manzano Domingo, de 56 años. Natural de Villarreal de los Infantes. Profesión «jornalero». Domiciliado en Villarreal, C/. Carlos Sarthou, 20. Casado con Dña Adoración Mundina Monte, de 53 años.

Hijos habidos: 4.

Viven actualmente en el hogar: 2. Ambos son subnormales. La esposa, enfermera, cuida y atiende el hogar al margen de su profesión. El esposo se encuentra hace algunos meses en situación de BAJA por enfermedad.

Ingresos totales: 165.000 pts.

Tercer premio de 20.000 pts. a D. José Figueredo Bernabé, de 44 años. Natural de Almería. Profesión «marinero». Domiciliado en Villarreal de los Infantes, C/. San Pío X, 19. Casado con Dña. Leonarda Fuentes Gómez, de 45 años.

Hijos habidos: 12.

Viven actualmente en el hogar: 10.

Ingresos totales: 90.000 pts.

Finalizada la entrega de estos premios, D. Luis Burguera, Delegado Provincial del Ministerio de Trabajo hizo uso de la palabra para señalar que la celebración de este acto era un motivo de satisfacción para él, por representar a un Ministerio que de manera humana actúa sobre la sociedad española.

Felicitó después a las familias premiadas por el ejemplo que nos ofrecían a todos, expresando su deseo de que los hijos que aquí son promesa de un futuro —dijo— el día de mañana en ese esplendor que la Patria apunta, puedan ser pioneros de esa gran deza que todos deseamos.

Por último el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil se dirigió a los asistentes felicitando a las familias premiadas en primer lugar para referirse luego a que el Movimiento Nacional tuvo una finalidad, la de salvar a España, pero salvar a España a través de sus hombres. Y ésta fue una preocupación primera la de ir elaborando una política social para que todos los hombres, todos los españoles, fueran dignos de ese nombre y tuvieran su hogar y su seguridad social garantizada.

Y ha sido el Ministerio de Trabajo —continuó diciendo— el encargado de llevar a la práctica estas consignas de Franco. Por eso el Ministerio de Trabajo ha enarbolado la bandera de la reinvicación social para todos los hombres de España, a favor por tanto de las familias y de los hijos. Por eso vemos cómo la política social estos años se va extendiendo cada vez más llegando a todos los rincones del país.

El Sr. Aizpurua finalizó exhortando a los presentes a tener fe en el Movimiento Nacional, fe en la política de Franco, pues como veis y vosotros sois testigos los que acabais de obtener estos premios, cada vez la justicia social abarca más todas las necesidades.

El Jefe Provincial y Gobernador Civil tras felicitar personalmente a todas las familias presentes muchas de las cuales estaban acompañadas por numerosos hijos, se trasladó a las salas de la Delegación del I.N.P. en que está ubicada la Terminal del Centro Nacional de Informática de la Seguridad Social de Castellón, que inauguró.

**DIBUJO TECNICO**
Mesas, Tecnígrafos, copias de planos. Mayor 31.
Mecanográfica Levantina

# «LAS MARIPOSAS SON LIBRES», el sábado y domingo en el Teatro Principal

«Las mariposas son libres», de Leonard Gershe, nuevo autor norteamericano, descansa sobre una curiosa y sorprendente situación, ya que en múltiples ocasiones, tanto en la novela como en el teatro, a esa misma situación o «circunstancia» se le había aplicado siempre un tratamiento dramático y desesperado. Aquí es todo lo contrario, como el reverso de la medalla. Obra de delicados matices, a pesar de las frases y los momentos fuertes y atrevidos, que pueden sorprendernos pero que siempre están justificados por la muy especial psicología de la protagonista y jamás puestas por el autor por el solo hecho de escandalizar, de suave erotismo, que transcurre por zonas en donde brotan la risa y la emoción.

No podría decirse con justicia que «Las mariposas son libres» sea sólo una comedia de evasión. Roza, sin afanes de trascendencia, de una manera tangencial «problemáticas» de nuestros días. La acción transcurre en Nueva York, los caracteres son cien por cien americanos, pero no por esa limitación geográfica podría afirmarse que es una comedia «local» o «muy americana». Vemos y somos espectadores de cómo ciertas situaciones, reacciones y formas de pensar se ensanchan cada día en una mayor universalidad.

Tal vez ésa sea la razón del gran éxito que ha alcanzado esta comedia en todo el mundo y en los países más diversos. Sigue representándose en Nueva York en donde se estrenó hace dos años. En París, en Buenos Aires, en Roma, en Berlín. Y en estos momentos se rueda en Hollywood la película con guión del mismo Leonard Gershe.

En Madrid también ha batido récords de permanencia en el cartel: dos años de representaciones ininterrumpidas en el Teatro Marquina. Durante este tiempo la obra ha provocado numerosos artículos y comentarios en la prensa. De entre todos ellos entresaco unos párrafos del que apareció en el suplemento dominical de «ABC» firmado por Alfonso de Castro; bajo el título de «El Amor, el sexo y la libertad». «El autor norteamericano Gershe ha construido una excelente obra de teatro escrita para un público de hoy que la sigue con un interés creciente entre risas y expectación. Esta obra no es sólo una bella historia de amor. El conflicto entre las generaciones queda agriamente planteado y las razones —algunas agudísimas— hacen meditar al espectador. Una excelente obra, una de las más sugestivas que se han representado en los últimos tiempos para satisfacción de los buenos aficionados a un teatro que interesa y divierte a la vez».

Pasearán esta obra por España los mismos actores que la estrenaron en MADRID: ELENA MARIA TEJEIRO, FRANCISCO VALLADARES, que se ha revelado además como espléndido cantante en la canción que ha compuesto Julio Iglesias, y MILAGROS LEAL como actriz invitada.

Deseamos todos, de corazón, que nuestra labor no les defraude.

JOSE LUIS ALONSO

# TODAS LAS DEPENDENCIAS E INSTALACIONES DEL NUEVO EDIFICIO DE LA CAJA DE AHORROS PODRAN SER VISITADAS POR EL PUBLICO, ASI COMO LA EXPOSICION PORCAR

**LA DIRECCION DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLON NOS COMUNICA QUE LAS INSTALACIONES DEL NUEVO EDIFICIO CENTRAL PODRAN SER VISITADAS TODOS LOS DIAS LABORABLES, HASTA EL DIA 10 DE MAYO, DE 4 A 6'30 DE LA TARDE, A CUYO EFECTO SE ENTREGARA, A QUIEN LO SOLICITE, LA CORRESPONDIENTE INVITACION EN LAS OFICINAS DE LA CALLE DE ENMEDIO, 92.**

**AL PROPIO TIEMPO, SE NOS INFORMA QUE LA EXPOSICION ANTOLOGICA DE LAS OBRAS DEL PINTOR PORCAR, QUE SE HALLA EN EL «AULA ADSUARA» DE LA INSTITUCION, ESTARA ABIERTA TODOS LOS DIAS DE 6'30 A 9 DE LA NOCHE, (ENTRADA CALLE COLON, 10).**

# La representación de Castellón en el IX Campeonato de España de Parques Infantiles de Tráfico

AYER se desplazó a Logroño, al objeto de tomar parte en el Campeonato de España de Parques Infantiles de Tráfico, el Equipo que representará al Parque de nuestra Ciudad, integrado por los cuatro niños que han sido seleccionados de entre los que tomaron parte en la Fase Local, que se celebró durante los meses de noviembre y diciembre de 1972 y primer trimestre de 1973.

En la Fase Local, participaron un total de más de 2.500 niños, pertenecientes a los Grupos Escolares de la Ciudad, de los que, tras una selección, pasaron a la prueba final, que se celebró el día 5 del pasado mes de abril, 120 niños, quedando clasificados para integrar el equipo los siguientes:

1.— Francisco José Martí Vicent, de "Obispo Climent".
2.— Vicente Collado Torrecillas, del Grupo Escolar P. Magisterio.
3.— Fernando Andreu Mañas, del Colegio Izquierdo.
4.— José Ramón Pitach Fabregat, del Grupo Ejército.
5.— José Felix Ferrando Prades, del Grupo Mártires Magisterio.
6.— José Manuel Gual Tarín, Grupo Obispo Climent.
7.— Javier López Dania, del Colegio Serrano Suñer.
8.— Vicente Aranda, del Colegio Izquierdo.
9.— Francisco Andreu, del Grupo Cervantes.
10.— Ricardo Simó, de las Escuelas Pías.

Estos niños obtuvieron la mejor puntuación de conjunto, como peatones, ciclistas y automovilistas.

Siguiendo con la Fase de preselección del Equipo, de forma intensiva, se realizaron las pruebas necesarias para designar, de entre los 10 participantes finalistas, los cuatro que formarían el Equipo del Parque Infantil de Tráfico.

El interés, entusiasmo y dedicación de todos y cada uno de ellos, ha hecho la labor de selección muy difícil, y tras múltiples ejercicios y pruebas, ha quedado designado el Equipo que actuará en la Fase Final, los días 2 al 6 del actual mes de mayo en Logroño, y que está integrado por los siguientes niños:

José Ramón Pitach Fabregat.
Fernando Andreu Mañas.
Vicente Collado Torrecillas.
Francisco José Martí Vicent.

Al desear un feliz viaje a la representación del Parque Infantil de Tráfico de nuestra Ciudad, hacemos fervientes votos para que la participación en los Campeonatos de España sea eficaz en todos los órdenes y demuestren en el mismo la preparación que poseen en las Normas de la Circulación Vial.

# Francisco Loriente y Luis Leche, alumnos del Colegio Menor, de nuevo primer premio en la Feria Nacional de Ciencia

Francisco Loriente Beltrán y Luis Leche Salvador, alumnos del Colegio Menor «Santa María del Lidón», han obtenido por segunda vez consecutiva el primer premio de la Feria Nacional de Ciencia, cuya segunda edicón se celebró recientemente en Córdoba. El premio está dotado con trenita mil pesetas. El trabajo galardonado es de tipo electrónico.

vehículos DKW de segunda mano que están... ¡¡de primera!!

totalmente revisadas, baratas con facilidades. Pruébelas y se convencerá

Concesionario Provincial: AUTOLICA, S. A.

Depósito vehículos ocasión Carretera Nacional (Desvío). Frente Torre Michelín. Teléfono 21-64-58.—Castellón.

**CODEXA**

**Concentración de Explotaciones Agrícolas Sociedad Anónima**

(EN CONSTITUCION)

Primera fase: **CITRICOS**

A N T E

el problema minifundista, el aumento incesante de costes, la necesidad de precios remuneradores, la incertidumbre de vender la cosecha, la descapitalización de la propiedad, los impuestos excesivos por sus bases irreales, los riesgos atmosféricos, el cultivo sin suficiente técnica, las plagas y enfermedades del arbolado, las unidades de cultivo antieconómicas, la complejidad de una buena administración....

**SE PROYECTA LA FUNDACION POR LOS PROPIOS AGRICULTORES DE UNA SOCIEDAD ANONIMA ACOGIDA A LOS BENEFICIOS FISCALES QUE EL ESTADO CONCEDE PARA FOMENTAR Y FAVORECER LA CONCENTRACION E INTEGRACION DE EMPRESAS**

C O D E X A, Concentración de Explotaciones Agrícolas, S. A., aspira a liberar al propietario de huertos de naranjos que se integre en la misma, de los problemas y preocupaciones inherentes al cultivo y siendo partícipe, a través de sus acciones (cotizables en Bolsa), de los Beneficios de una actividad empresarial, ya que reuniendo bajo una sola dirección la explotación de los huertos aportados por sus socios, que formarán en conjunto una unidad rentable de explotación, atenderá por medio de sus departamentos técnicos especializados, desde el más mínimo problema de cultivo hasta los de mayor complejidad en industrialización, investigación y comercialización exterior e interior de sus productos.

Se tiene el propósito de iniciar la actividad de la Empresa tan pronto se reúna en primer núcleo de hanegadas de naranjos que estando próximas pueden ser explotadas conjunta y económicamente, incorporando sucesivamente nuevos grupos de huertos, hasta constituir la gran Empresa, que se proyecta, lo que requerirá tiempo para la organización y formación de su tecno-estructura.

Igualmente está dentro del programa de esta Empresa agrícola de nuevo cuño, ampliar su actividad a otros sectores de producción agraria, una vez superada la primera fase dedicada a los cítricos.

La promoción de esta Empresa no pretende exclusivas que tampoco serían posibles, dada la superficie de un millón y medio de hanegadas de naranjos en cultivo, antes, al contrario, estaría satisfecha si se organizaran otras sociedades con la misma finalidad para, entre todas, ayudar a resolver el problema de las naranjas.

Para información, los interesados pueden dirigirse personalmente o por escrito a:

**PROCURA, S. A.**

PINTOR SOROLLA, 3—PLANTA 5.ª—PUERTA 4.ª

y por teléfono a los números:

21 45 32 y 33 — y 21 82 57 en VALENCIA

(c) Ministerio de Cultura 2007

# PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

**RADIO CASTELLON**

(CADENA S.E.R.)

7,45 Sinfonía, apertura de emisión y lectura de programas; 7,47 Despierte con música; 8 Matinal Cadena S.E.R., con los principales espacios: «Buenos días, Señor», por el Rvdo. Padre Federico Sopeña. «Los deportes», por Vicente Marco y reportajes de carácter general; 8,30 Las mañanitas, show de Pepe Palau; 8,55 Los estrenos de la S.E.R.; 9 Cante flamenco; 9,45 Paco Ruiz, detective privado. Guión de Gassent-Vázquez; 10 Matinal musical de Radio Castellón; 10,30 Los estrenos de la S.E.R.; 11 Servicio meteorológico de Levante; 11,05 Saludo musical; 11,30 Notas deportivas; 11,35 Melodías y canciones; 11,55 Los estrenos de la S.E.R.; 12 Mediodía Cadena S.E.R.; 12,30 Discoteca nueva; 12,45 Hits internacionales; 12,55 Flash de la Vuelta; 13 La hora del oyente; 13,35 Festival 73. Animado por Vicente Escura; 13,55 Flash de la Vuelta; 14 Actualidad 14 horas; 14,30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 14,45 Lectura de programas; 14,50 La hoja del almanaque; 15 Canta para usted; 15,45 Los estrenos de la S.E.R.; 15,50 La canción de la semana; 15,55 Flash de la Vuelta; 16 «Sombras que matan». Novela de Rafael Barón (capítulo 4.º); 16,30 «La manzana era inocente». Novela de Concha Linares (cap. 9); 16,55 Los estrenos de la S.E.R.; 17 La Vuelta Ciclista a España; 17,05 «Cumbres borrascosas». Novela de Emilia Bronte en adaptación de Gassent-Vázquez (cap. 145); 17,30 «El cielo que nunca vi». Novela de José R. Mayá, en adaptación de Luisa Alberca (cap. 39); 18 Diga, diga donde quiera; 18,15 Amenidades musicales; 18,30 La Vuelta Ciclista a España; 19 «La rival». Novela de Guillermo Sautier Casaseca (cap. 64); 19,30 Música selecta: «Los Bises de la Orquesta Paillard» ;19,55 Los estrenos de la S.E.R.; 20 La hora de los niños; 21,10 Su música favorita; 20,40 Los estrenos de la S.E.R.; 20,45 Cantando en español; 20,55 Resumen informativo del día; 21 La hora sinfónica: Sinfonía núm. 3 en la menor, opus 56, «Escocesa», de Mendelssohn; 21,40 Ráfagas deportivas, por Chencho; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22,30 Música de ayer y de hoy; 23 Picadilly, Puerta del Sol; 23,45 Música para esta hora; 24 Hora XV; 1,30 Cierre.

**«LA VOZ DE CASTELLON»**

CADENA R.E.M.

MATINAL.—8 Sinfonía y apertura; 8,02 Buenos días con música; 8,30 Edición matinal; 8,40 Dos voces: dos estilos; 9,05 Rueda de conjuntos; 9,25 Agenda femenina; 9,30 Antena deportiva; 9,35 Música para la mañana; 11 La historia más bella del año; 11,15 Acuarela musical.

MEDIODIA.—12 Regina Coelli; 12,02 Cartelera de espectáculos; 12,04 Musical Castalia; 12,55 Ama de casa. Un espacio del Gabinete de Orientación del Consumo; 13 Sabor español; 13,25 Antena deportiva; 13,30 Ibérica Exprés. Un programa realizado por Luis del Olmo.

SOBREMESA. — 14 Epicentro: La Voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes, informaciones y entrevistas; 15 Ritmos, canciones y melodías; 15,30 Hogar y familia. Un programa realizado por la Asociación Provincial de Amas de Casa; 16 Villarreal actualidad; 16,30 Simplemente María, novela de Celia Alcántara (cap. 352).

TARDE.—17,25 Antena deportiva; 17,30 Musical la Casera, con canciones y premios; 18 Desfile de intérpretes.

NOCHE.—20 Vuelta ciclista a España (fin de etapa); 20,30 Santo Rosario. Dirigido por el excelentísimo y reverendísimo señor Obispo de la Diócesis Segorbe-Castellón; 20,57 Temas españoles; 21 Edición de noche, con información local y provincial; 21,10 Coplas; 21,30 Penalty. Revista deportiva de actualidad; 21,50 Páginas célebres; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22,30 Españoles en Europa; 23 Concierto en la Voz de Castellón. Sinfonía concertante en mi bemol, K. 364, de Mozart. Interpreta la Orquesta Sinfónica, dirigida por Izler Solomon. Y La Consagración de la primavera, de Strawinsky. Interpreta la Orquesta de la Suisse Romande, dirigida por Ernest Ansermet; 23,58 Lectura de programas para mañana y despedida; 24 Cierre de emisión.

**RADIO POPULAR**
EMISIONES EN O.M. Y F.M.

PRIMER PROGRAMA.—8 Apertura; 8,01 Primera hora; 9 Mañana Popular. Complaciendo hoy las peticiones que nos llegan por carta; 10 Top 50 de España. Una lista de popularidad nacional; 10,30 Rueda Musical.

SEGUNDO PROGRAMA. — 12 Angelus; 12,30 Cita a las doce; 12,54 Album de recuerdos; 13 Te habla una mujer. Espacio femenino: 13,30 Calle Mayor. Todo sobre la información provincial; 14 Contrastes; 14,30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Invitación a la música.

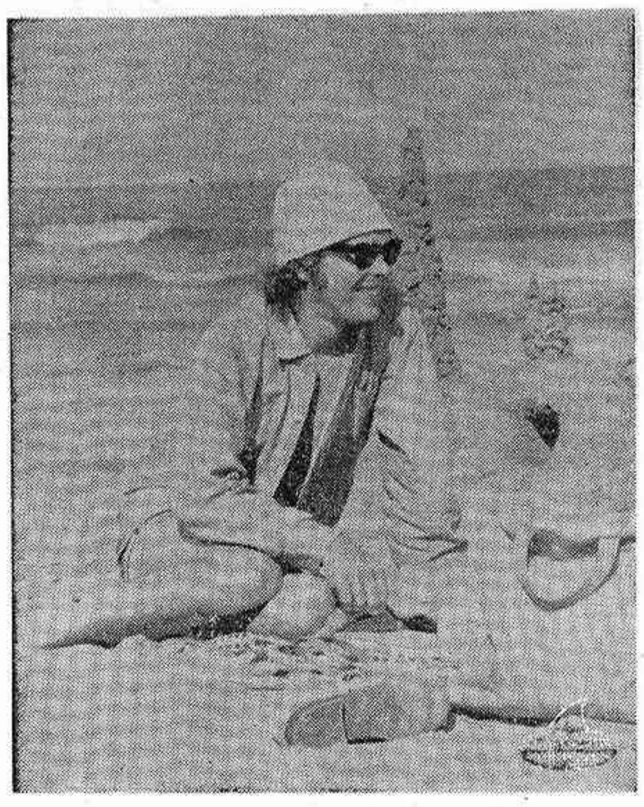
TERCER PROGRAMA.—16 El Ritmo del Trabajo. Presenta Manuel Molina; 17 La tarde gira; 18 Viva la música. Las últimas novedades discográficas; 18,40 Radio Ambiente.

CUARTO PROGRAMA.—20 La Zarzuela; 20,30 Solistas y conjuntos; 21,20 Deportes. Realiza y presenta Catalán Mínguez; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22,30 Buenas noches, buena música; 23,30 La música callada; 24 Fin de emisión.

## ESTAMPAS Y PERSONAJES

# EL DESCANSO DE UN PIANISTA ALEMAN EN OROPESA DEL MAR

El buen clima que registró en estos últimos días la zona costera de Castellón, el puente del primero de mayo y demás incentivos, sirvieron para que, desde todas partes se acercaran gentes a las plazas de nuestra provincia. A pesar de esto, un sector de Oropesa presentó un marco casi solitario y de enorme tranquilidad, aprovechado para el descanso por un joven pianista alemán que alterna su residencia entre Hamburgo y Madrid, incluyendo también algunos conciertos en otras regiones españolas. Steven Zehv, acompañado por la armenia Yanikian, pasan en Oropesa del Mar unos días de reparador paréntesis a su actividad musical. Y allí los encontramos, construyendo un gran castillo de arena que lo volvía quizás a su niñez, aunque él asegura que es para «divertirse en la playa», como aseguró en dificultoso castellano.



**MUSICA ENTRE ALEMANIA Y ESPAÑA**

—«La primera vez que vine a este país fue en el 69. Me gustó y volví al año siguiente. En aquellas oportunidades fue concretamente a Palma de Mallorca. Luego recorrí otros lugares y ahora reparto mis domicilios entre Hamburgo y Madrid».

—¿Conciertos?.

—«Dí conciertos en Benidorm, en Soria y probablemente en otoño próximo recorra el sur de España y vuelva de nuevo a Soria».

Atardecía en la playa y Steven Zehv había finalizado su castillo de arena, que según él tenía una inspiración en la arquitectura del catalán Gaudí. Había estado mucho tiempo haciéndolo. Casi toda la tarde. En constancia en su propósito le había hecho levantar una y otra vez las torres que se caían. Ya sentado frente a «su obra», nos habló de su repertorio.

—«Casi todo se basa en Mozart, Beethoven, Schuber y Brahms. Son los que más me gustan. Interpreto también a los románticos».

El joven pianista alemán estuvo también en Santiago de Compostela y se declara como un ferviente admirador de Alicia Delarrocha.

**TRIUNFAR EN MADRID**

—¿Qué significa para un músico extranjero triunfar en Madrid?.

—«Es evidentemente una realización, pero en cuanto a la trascendencia internacional, es útil quizás sólo de cara a América».

—¿Cuesta trabajo alcanzar prestigio en España?.

—«Si. Ser músico en España significa luchar. En Alemania, en cambio, es algo natural, como cualquier profesión, o como comer, por ejemplo».

—¿Son familiares en Alemania los nombres de los intérpretes españoles?.

—«Algunos sí. Otros no tanto, a pesar de que aquí hayan alcanzado un prestigio reconocido».

—¿Y los hispanoamericanos?.

—«Casi nada. Villalobos, por ejemplo, es muy poco lo que se conoce».

**LOS CONCURSOS DE MUSICA**

Steven Zehv habló luego de los concursos de música, participación que él rehuso hasta ahora pero que iniciará seguramente en otoño próximo.

—«Los concursos, mucho más que cualquier actuación, ponen nervioso a cualquiera.

Son muchos los pianistas reconocidos popularmente, o no, que el momento de su presentación frente al público le produce tensión.

—¿Por qué?.

—«Para mí es como un compromiso frente al autor y su obra maestra que, de ninguna manera puedo traicionar».

La conversación frente al mar que baña las costas de Oropesa concluyó. Dejamos a Steven Zehv tomando el fresco aire de la playa, con sus conocimientos de música, provenientes del Conservatorio de Hamburgo y de su experiencia profesional, con su admiración a Alicia Delarrocha, con su proyecto de actuar en junio próximo en su ciudad alemana y con su castillo de arena, símbolo del descanso de su continuo trajinar entre su país y España.

**R. ACTIS DATO**

# El convenio sindical colectivo de la Construcción

La Comisión Deliberadora del Convenio Colectivo Provincial de Trabajo para las empresas de la Construcción, Obras Públicas e Industrias Auxiliares visitaron al Delegado Provincial de la Organización Sindical, D. José Luis Concepción Sevillano, en su despacho oficial, para darle cuenta de los términos en que se ha redactado este primer convenio de la construcción, que afecta a 1961 empresas y a 10.074 productores.

El Presidente del Convenio, D. Angel Mifsud —que es el Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores— dio cuenta de la armonía que ha presidido las deliberaciones y las mejoras que suponen.

El Delegado Provincial de la Organización Sindical, al que acompañaban el Presidente del Sindicato de la Construcción don Manuel Tirado Segarra y el Director Provincial de Asuntos Sociales, agradeció la labor realizada por el Presidente del Convenio y les felicitó por el franco diálogo y total armonía que ha existido entre los representantes de las empresas y de los productores. Las mejoras sociales —añadió— han de repercutir en un más elevado índice de productividad, ya que toda exigencia supone una aportación. Les exhortó a mantener la paz social que es la mejor base de progreso y elevación del nivel de vida. Terminó ofreciendo los servicios de la Organización Sindical Provincial y de sus hombres, para alcanzar las metas deseadas.

Finalmente fue firmado el texto del Convenio que ahora seguirá su curso reglamentario.

depurador de agua DECLOR

SIN RECARGO
GESTIONAMOS
La publicación de estos anuncios.
Tels. 223802 222890

# ANUNCIOS ECONOMICOS

## VARIOS

(6528) ANUNCIOS LUMINOSOS. Rayluz. C/. Figueroles 7. Teléfono 22 77 23 Castellón.

(7441) LIMPIEZA ALFOMBRAS y moquetas especialidad Lavandería Tisan. Cisneros, 30. Telf. 21 21 89.

(7870) CREDITOS SIN LIMITE con garantía inmobiliaria. Descuento letras hasta 36 meses procedentes de la construcción. Información Telf. 22-73-28. Castellón.

(8025) DINERO RAPIDO. Operaciones hasta 15 millones con garantías hipotecarias. Descuento de letras. Tramitación ocho días. Informa: Agencia Romea, Enmedio, 23. Télf. 22-43-84.

(8068) TODA CLASE de reformas, en Albañilería, Especialidad en Cocinas y cuartos de baño, proporcionando carpintero, electricista, tallista, pintor, cerrajería, fontanería. Llamando al teléfono 22 79 98.

(4321) PRESTAMOS CONCEDEMOS créditos a particulares desde 50.000 ptas. Razón teléfono 225798.

(6958) DETECTIVES CIP. Investigaciones, Vigilancias. Informes previos adquisición pisos. Antecedentes prematrimoniales. Licencia 2. Apartado 239. Teléfono 21 62 02. Castellón

## VENTAS

(7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio, 7 Castellón.

(1369) ESTANTERIAS METALICAS Ermes, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. Todoficina. Trinidad 35 Teléfono 22 31 82 Castellón.

(7316) SEA PROPIETARIO de un piso de 4 dormitorios, pagando 3.000 ptas. al mes, entrega de pisos en Agosto. Aval bancario. Razón CITOSA. Enmedio 146 bajo. Castellón. Telf. 22 29 33.

(7605) PISOS LLAVES en mano 4 dormitorios. 10 años. Facilidades. Razón: CITOSA. Enmedio 136. Bajo. Teléfono 222933

(7612) OCASION VENDO cavadoras Macaper y Cavasola muy buen estado, facilidades de pago. Razón: Telf. 22 70 30.

(7991) VENDO PARCELAS en Benicasim, facilidades 2 años. Citosa. Enmedio, 136 Teléfono 22 29 33.

(8018) VENDO SOLAR 3.000 m2 con almacén y patio semicubierto, en Camino La Plana. Razón: Camino San José, 4-A. Tel. 22 67 88.

## ALQUILERES

(2644) AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio 146 Telf. 22 29 33.

(4909) AGENCIA Inmobiliaria Romea. Compraventa y Alquileres de toda clase de fincas. Enmedio, 23 pasaje teléfono 22 43 84.

(7604) NECESITAMOS URGENTEMENTE pisos en alquiler por un período de dos años. Razón: CITOSA. Enmedio, 136. Bajo. Tel. 222933

(7682) INTERESA LOCAL comercial en alquiler en Almazora y Villarreal. Céntrico. Razón: CITOSA. Enmedio, 136. Bajo. Tel. 22 29 33.

(7776) NECESITAMOS villas en alquiler. Meses Julio y Agosto. Tenemos muchas demandas. Razón: Citosa. Enmedio, 136. Telf. 22 29 33.

(7997) NECESITO ALMACEN en alquiler 500 m2. aproximadamente, situado en las afueras de Castellón, con fácil aparcamiento para camiones. Interesados llamar al Télf. 22-56-36, de 9 a 1 de la mañana y de 4 a 6 de la tarde.

(8058) ALQUILO PISO Edificio Simago. Máximo 2 años. Razón portería o 21 41 88 de 9 a 11.

(8059) SE ALQUILA PISO amueblado. Razón: Carretera de Valencia núm. 9-4.º de 5 a 7 tarde.

(8063) ALQUILO LOCAL Comercial Razón: Sr. Bellido teléfono 21 28 09. Galicia, 17.

(8070) ALQUILO en Campoamor, 42, bajo y primer piso aptos para despachos. Información: Sr. Ferrando, tardes.

(8077) SE ALQUILA maset temporada verano. Razón: teléfono 22 22 17.

(8078) SE ALQUILA o se vende apartamento amueblado exterior grandes facilidades de pago. Razón: Telf. 22 48 79.

(8080) SE ALQUILA PISO amueblado. Razón Plaza Aulas 8-10.ª

## COLOCACIONES

**Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Colocación (Servicios Sindicales de Colocación), y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.**

(7497) SE PRECISAN agentes. Sueldo y comisión. Razón: Dama Publicidad. Gral. Aranda, 6.

7724) TORNEROS y SOLDADORES se precisan en importante empresa. Dirigirse a Santos Publicidad, P. Rivera, 26. Villarreal. Ref. Oficina de Colocación, núm. 84.

(7746) SE PRECISA montador experto en antenas de TV. y dos montadores de muebles. Interesados presentarse en Dama Publicidad, Gral. Aranda, 6, u oferta núm. 1.482. Oficina Colocación.

(7786) SE NECESITAN aprendices de 14-17 años para fábrica de envases Razón: Avenida Valencia núm. 3 Castellón. Ref. Oficina Colocación número 1.560.

(7828) PRECISO CHICO Y CHICA de 14 y 15 años en Autoservicio Navarra. Ref. Oficina Colocación núm. 1.592.

(7851) SE NECESITAN aprendizas de 14 a 17 años para fábrica de tejidos, presentarse en Paseo de Morella, 100. Referencia Oficina de Colocación Oferta núm. 1.538.

(7854) SE NECESITAN peones para almacén de hierros. Preferible sepan cortar con soplete. Razón: Avda. Barcelona, 19, Almacén de Hierros. Referencia Oficina de Colocación Oferta núm. 1.620

(7868) SOLDADORES y CERRAJEROS precisa Frost-Construcciones Frigoríficas. Maestro Llorens, 17. Teléfono 21-28-80. Oferta 1.291 Oficina Colocación.

(7895) OFICIALES, APRENDICES y peones se precisan en Talleres FRAVIC, Benito Traver, 25. Villarreal. Ref. Oficina Colocación núm. 94.

(7918) AVON busca mujeres con deseos de ganar dinero en negocio propio. Si usted es una de ellas, llame hoy mismo al teléfono 66-01-47 de Castellón o escriba al Apartado 14.875, Madrid.

(7932) OFICIAL PARA peluquería de caballeros se necesita. Optimas condiciones. Dirigirse a Peluquería A. Abella, Huerto Sogueros, 5. Teléfono 21-33-85. (Ref. Oficina Colocación núm. 1.673).

(7970) SE PRECISA técnico en lavadoras superautomáticas, frigoríficos y cocinas. Razón: Dama Publicidad General Aranda, 6 Ref. 1.695.

(8032) SE PRECISA señorita mecanógrafa, rápida en pulsaciones. Razón: Centro de Cálculo Castalia. (Ref. O. Colocación).

(8034) SE NECESITA matrimonio sin hijos para servicio doméstico, interno, con carnet de conducir. Tél. 22-28-46.

(8042) SE NECESITA señorita 14/15 años para auxiliar de caja, Autoservicio de Alimentación. Razón: Concepción Arenal, 10. (Ref. 1.758).

(8043) SE NECESITAN: Cocinero, ayudante de cocina y barman. Razón: Cafetería Río. Grao-Castellón. (Ref. O. Colocación 1.759).

(8053) SE PRECISAN un aprendiz y un mozo almacén. Edades 15 a 30 años. Razón: Pescaderías Neptuno, S. L. Marqués de Valverde, 10. Castellón o en Oficina de Colocación núm. 1.712.

(8066) SE PRECISA chica de servicio. Preferible todo el día. Precio a convenir. Razón: General Mola 42. Bajo. Teléfono 52 14 13. Villarreal

(8065) SE NECESITA aprendiz con 2 ó 3 años de oficio en talleres automóviles Vivas, calle O. Santalínea, 14. Teléfono 22 40 57. Referencia O. Colocación núm. 1.793.

(8071) TIEMPO es dinero. Aprovecho horas libres trabajando en casa. Informes contra 10 ptas. sellos. Universal Albir. Altea-Alicante.

(8074) GANE DINERO aprendiendo profesiones artesanales. Le ofrecemos cursos de Pirograbado, Artesanías del Cuero, Encuadernación. Informes gratis. MATER-NC. Muntaner, 81. Barcelona —11.

(8075) CHOFER REPARTIDOR carnet 1.ª ó 2.ª con experiencia se precisa en importante empresa interesados dirigirse a oficina colocación Oferta núm. 1.473, o en calle Historiador Viciana, número 11.

(8079) SE NECESITA chófer reparto, carnet de 1.ª categoría, Vinos Pérez. calle Gandía, 18 Telf. 21 38 97. Castellón. Ref. 1.684.

(8081) SE NECESITA aprendiz de 14 a 15 años para autoservicio. Razón: Meba, Enmedio 35-1.º (Ref. Oficina Colocación núm. 1.800).

(8082) SE NECESITA muchacha servicio fija. Sueldo a convenir. Avda. Rey. D. Jaime, 62-5.º-10ª Ref. Oficina Colocación.

(8083) SE NECESITA CHICA de servicio todo estar. Imprescindible referencias. Razón: Sra. de Tirado. Trinidad, 132.

(8084) SE NECESITA chica de servicio todo estar, de preferencia mayor, para atender casa y dos niños. Con buenas referencias. Dos tardes y noches libres a la semana. Muy buen sueldo. Presentarse o escribir: Publicidad Meba, calle Enmedio 35, Castellón; Telf. 21 65 58.

(8085) SE NECESITA barman y camarero para cafetería sita en centro de Castellón. Presentarse: Publicidad Meba, calle Enmedio, 35. Castellón. Telf. 21 65 58.

(8086) SE NECESITA señor o señora con conocimientos de cocina para cafetería-restaurante sita en centro de Castellón. Presentarse: Publicidad Meba, calle Enmedio, 35 Castellón Telf. 21 65 58.

**SE NECESITA SEÑOR O SEÑORA CON CONOCIMIENTOS DE COCINA**

**Presentarse en Cafetería PRESIDENTS, Plaza General Sanjurjo, 8. Castellón. Ref. 1.587.**

(8090) PEON JOVEN, conocimientos albañilería, precisamos en DAMA Publicidad. General Aranda, 6. Oferta número 1.598.

(8089) CAMARERO y AYUDANTE, se precisa en Hotel VORAMAR de Benicasim. Llamar 30 01 50. Oferta núm. 1.691.

## AUTOMOVILES

(1935) NIRVANA DISTUSA Mas de cien coches a su disposición Zaragoza. 10-12 Castellón.

(1937) OPORTUNIDAD su coche en Nirvana Distusa Máximas facilidades. Zaragoza 10-12 Teléfono 21 36 83

(5440) NIRVANA DISTUSA ofrece cientos de modelos de coches garantizados Nirvana Distusa. Zaragoza 10-12 Castellón.

(4821) AUTOMOVILES CARDA. Vehículos ocasión, todas las marcas. Facilidades Pago. Solvencia absoluta. Trinidad 162. Telf. 21 29 81.

(6588) LUCAN: Turismos usados con garantía, todas marcas y modelos, facilidades pago Ronda Mijares, 28.

(5593) AUTOMOVILES. Peñagolosa: Compraventa automóviles de ocasión todas marcas de gasolina y de gas-oil totalmente revisados y garantizados por Talleres Padilla. Cardenal Costa. 26. Castellón

(6208) COCHES A ELEGIR repasados y garantizados con grandes facilidades de pago. En Automóviles Pallarés Avenida Valencia, 134 calle en Proyecto, 2 frente Grupo Lidón Telf. 22 70 30.

(6799) AUTOMOVILES CASTALIA Todas las marcas nacionales a precios fábrica. Extenso surtido en coches seminuevos, Seat 600 D, 800 N y E. Seat 124 y 1430 Renault 4L., R-8 y R-10, M.G. 1.100 con extras Citroen Berlina y Furgoneta General Aranda, 28. Telf. 22 48 05.

(7235) MEJORES CONDICIONES para la adquisición de su coche a plazos, a través de Central Castellonense de Crédito. Plaza General Sanjurjo, 30 Castellón

(7771) COMERCIAL J. B. Compra y venta automóviles todas marcas y modelos; grandes facilidades de pago, completamente revisados y con nuestra garantía. Si al comprar es usted exigente visítenos. Ronda Mijares, 92-94. Teléfono 21-46-43.

(7940) SIMCAS VARIAS ocasiones todos modelos procedentes cambio. Debidamente reparados. Depósito vehículos ocasión. Carretera Nacional, frente Torre Michelín, Tél. 21-64-53. Concesionario Provincial Autolica, S. A.

(7941) DKW OCASIONES procedentes cambio. Debidamente reparadas y garantizadas. Depósito vehículos ocasión. Carretera Nacional, frente Torre Michelín, Tél. 21-64-53. — Concesionario Provincial Autolica. S. A

(8050) TALLERES ESCUDER. Nuevas y auténticas oportunidades MG-1300 CS; Morris 1300 Traveller CS; Renault R-8 seminuevo; Seat 124, 850 4 puertas, 600-D varios y 600, varios 850, 600-E CS alta matrícula; Skoda CS seminuevo; Renault 4-F, varios 4-L y Simca 1000 GL. Admitimos su viejo vehículo. Amplias facilidades pago. Exposición: Plaza Padre Jofre, 18. Télf. 21-44-17.

(8076) VENDO R-8 buen estado, facilidades teléfono 22 12 23 de 8 a 9 y horas comidas.

## ACADEMIAS

(7681) ESTUDIO DE ARTE Profesorado, licenciado Preparación Bellas Artes, Arquitectura, Ingeniería, Pintura, Dibujo Mayor, 56 Telf 223823.

(8088) SE OFRECE PROFESOR, meses de junio, julio, agosto o septiembre, para sustituir profesores plantilla cursos de verano, colegios de E. G. B. o Bachillerato. Matemáticas, Latín, Lengua y Literatura, Filosofía, Historia y Geografía, F.E.N. Razón: Telf. 2 03 71 10 Madrid y Tel. 22 75 48 Castellón.

## TRASPASOS

(8039) SE TRASPASA Bar Restaurant por no poder atender. Ronda Mijares, 4, Castellón.

(8047) OCASION TRASPASO bodega con vivienda en la calle Barrachina, 71. Razón: Cataluña, 23.

(8073) TRASPASO O ALQUILO taller de mármoles en pleno rendimiento por no poder atender. Razón calle Guadalaviar, 8, puerta 4. Teléf. 653655. Valencia.

(8087) SE TRASPASA tienda de ultramarinos, por no poder atender. Razón: señor Ramos. Telf. 22 74 42.

## HUESPEDES

(7989) PISO PARTICULAR cede pensión completa o solo dormir. Avenida Casalduch, 44-1.º-2.ª. Tél. 22-24-18.

(c) Ministerio de Cultura 2007

# Nuevo préstamo-vivienda* de Bansander

# ¡ahora también para su chalet de recreo!

## Disfrute desde hoy su chalet propio para toda la vida.

La vida en las ciudades resulta cada día más tensa y agobiante. Evádase hacia la naturaleza... a su chalet o apartamento propio en el campo o la playa... con el Banco de Santander.

Diversión y descanso. Caza, pesca. Todo puede ser suyo. ¡Desde ahora mismo! Con el nuevo préstamo vivienda del Banco de Santander.

El Banco de Santander le proporciona ahora hasta 2.000.000 de pesetas, que pueden representar el 75 % del valor de la vivienda y le ofrece... ¡hasta 10 años para pagarlo!

Los reembolsos son mensuales, comenzando la primera mensualidad a partir de los 120 primeros días. Eso es pensar en todo, para poner a punto su nueva vivienda propia.

TABLA DE AMORTIZACIONES
75% a 10 años (incluidos intereses)
Para pisos cuyo valor se sitúe entre 500.000 y 2.700.000 ptas.

| Importe Préstamo | Valor Piso | Mensualidad |
|---|---|---|
| 375.000 | 500.000 | 5.155 |
| 1.125.000 | 1.500.000 | 15.466 |
| 1.875.000 | 2.500.000 | 25.775 |

BANCO DE SANTANDER

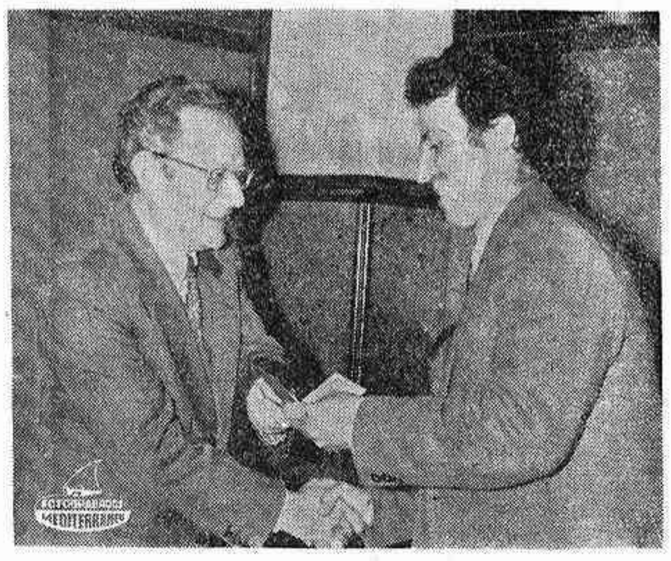
**viaje con nosotros al futuro**

* una nueva modalidad de servicio de Bansander para Vd.

Aprobado por el Banco de España con el N.º 9.215/2

(c) Ministerio de Cultura 2007

# VALL DE UXO Clausura de un Curso del P.P.O. de reparadores de electrodomésticos



EN el Instituto Técnico de Enseñanza Media, donde se han venido dando las clases teóricas y prácticas que hace siete meses dieron comienzo, tuvo lugar el acto de clausura, al que asistió el Alcalde y Jefe Local, D. José Solernou, el gerente provincial del P.P.O. D. Felipe García-Gill Lara, el monitor del Curso, D. Pablo Ramírez Vallecillo y alumnos que obtuvieron el carnet.

Abrió el acto el monitor del curso, señor Ramírez, quién explicó el significado y alcance del curso, el fin propuesto, la importancia del carnet obtenido, la necesidad de ampliar los conocimientos y la toma de conciencia profesional.

Dirigió unas palabras a las autoridades dando cuenta del sacrificio de los alumnos asistiendo cuatro horas diarias durante siete meses, la necesidad de ponerse al día, la ordenación del curso, el objeto y métodos de enseñanza y el contenido del curso, agradeciendo por último la colaboración prestada por el Ayuntamiento y ofreciendose en todo para el bien de Vall de Uxó.

Seguidamente hizo uso de la palabra, el alumno D. Vicente Sales Tomás, quién en nombre de sus compañeros dió las gracias al monitor del curso por su ciencia y paciencia, las enseñanzas recibidas, la importancia y efectividad del curso, que es, dijo, una autentica realidad técnica y de formación, agradeciendo al P.P.O. los beneficios que el curso les había reportado a todos, así como que se congratulaba de la presencia de las autoridades a este acto tan sencillo y acogedor.

A continuación dirigió la palabra D. Felipe García, gerente provincial del P.P.O. obra dependiente de la Dirección General de Promoción Social del Ministerio de Trabajo, diciendo que era este el curso núm 10 que se celebraba en nuestra provincia, y que llevaba siete años entregando carnets en actos sencillos, austeros.

Destacó la necesidad e importancia de cualificar al obrero español a tenor del desarrollo y las técnicas actuales, por las vías de la fomación profesional, y por esa imperiosa realidad de estar al día, de actualizarse en el campo del trabajo especializado, cuya validez se acreditaba en la entrega y posesión de los carnets, empeño del P.P.O. en formar no solo buenos profesionales, sino hombres de bien con plena conciencia de sus deberes y su afán de conocer su oficio con toda garantía para aportar su grano de arena al desarrollo de la nación.

Agradeció la constancia de los cursillistas, su sentido de la aplicación y el afán de superarse, y su alegría por este acto en el que agradecía la presencia del señor Alcalde, las facilidades dadas para la celebración del curso, de cuya importancia era buena prueba la alegría de los cursillistas y esta presencia, repito del Alcalde, que agradecemos en cuanto vale y representa, dando por último la enhorabuena a todos.

Cerró el acto el señor Alcalde, D. José Solernou recalcando como su satisfacción era doble en esta coyuntura por cuanto a él le cabía la íntima satisfacción de haber promocionado los cursos del P.P.O. para la Hermandad Sindical de Labradores concretamente, por tanto, su presencia en el acto lo era con una gran alegría.

Destacó la importancia técnica de los cursos, y su formación humana ,ya que la especialidad de electrodomésticos les haría entrar en los recintos sagrados del hogar, a donde era preciso acudir con todo respeto, deferencia y educación, más importante que los conocimientos técnicos adquiridos por los que habían sido solicitados.

Es preciso, dijo, estar en forma y a punto como, lo ha de estar el deportista, en un entrene periódico, y yo creo en la eficacia de los cursos del P.P.O. como cauces de preparación y especialización del trabajador para una mayor elevación de su condición profesional y social.

Es necesario la tarea y el hacer competitivo, pero noble, con alteza de miras porque no, es verdad, lo que se dice, «que si quieres enemigos los de tu oficio», porque aquí en los rostros y en alma de todos los presentes se percibe, se palpa y aflora esa alegría del trabajo y la superación como nexo de unión y de convivencia.

Se ofreció en todo y para todo al P.P.O. el cual, dijo, siempre contará con nuestro apoyo oficial y particular, y confiaba en que pronto se organice y ordene un nuevo curso, felicitando al director del curso, señor Ramírez, a la gerencia, y a los propios alumnos por el éxito que ha constituido este curso, que si ha tenido un feliz desarrollo no menos lo ha sido en este final en el que vamos a hacer entrega de los carnets queda, por tanto clausurado el curso.

**RELACION DE ALUMNOS A QUIENES SE LES HA CONCEDIDO EL CARNET**

Vicente Sales Tomás.
Agustín Soriano Orduña.
Francisco Garcés Forner.
Manuel San Roque Rius.
Francisco Segarra Almagro
Antonio Orosia Juárez.
Rafael Barberá Sanahuja .
José A .Moreno Benavente.
José Vte. Arenós Forner.
Pascual Gómez Franch.
Juan Gázquez Ruiz.
Antonio Font Bolinches.
Bautista Segarra Esteve.

Auditores, profesorado y autoridades fueron obsequiados con un vino español, departiendo amigablemente en un clima de grata convivencia.

**ERNESTO PEREZ**

# INFORMACION DE LA PROVINCIA

## CABANES

### Programa Oficial de "Les Festes de Maig" 1973

Primavera. Mayo. Flores. Y en Cabanes fiestas. Sí amigos, puntualmente con el primer domingo del mes de mayo llegan les «Festes de Maig» de Cabanes. Fiestas puras, nacidas de la esencia de un pueblo fiel a sus tradiciones, que un año más y con redobladas ilusiones se dispone a honrar a su excelsa Madre y Patrona la Virgen del Buen Suceso, que el próximo sábado y en fervorosa romería será trasladada desde la soledad del ermitorio de Les Santes, enclavado en un frondoso barranco sito a 7 kms., hasta su pueblo, para presidir nuestra gran semana, su gran semana diríamos mejor, y permanecer como ilustre huésped en el Santo Templo hasta el lunes de Pentecostés.

Para recibir y mejor honrar tan insigne visita, Cabanes todo se afana en sus preparativos. artísticas iluminaciones, recias galanuras, ambiente de gran fiesta el que se respira en nuestra villa a la hora de escribir estas notas. Y esperando, una serie de actos cuidadosamente programados por la diligente e infatigable Comisión del Excmo. Ayuntamiento, que como viene siendo habitual ha editado un detallado folleto, toda una joya para el recuerdo, con interesantes artículos, amén del programa oficial de las Fiestas 1973, que a continuación tenemos el placer de detallar.

**SABADO, 5 DE MAYO**

A las 7 de la mañana salida de la romería hacia el ermitorio de las Santas Agueda y Lucía, donde a las diez tendrá lugar la Santa Misa, emprendiendo después del almuerzo, el camino de regreso hacia la villa portando la venerada imagen de la Santísima Virgen, que llegará al Calvario a primeras horas de la tarde.

Al anochecer, solemne «Entrá de Maig», fervorosa procesión, que conducirá a la Virgen hasta la Iglesia Parroquial, siendo recibida previamente por las Autoridades y el pueblo en la plaza que lleva su nombre, donde será cantada la Salve y disparando un castillo de fuegos artificiales. En el Templo tendrá lugar la ofrenda floral, acto de pleitesía que las jóvenes de la localidad tributan a su más preciada Flor.

Por la noche, a las 11, en el Teatro Benavente, gran espectáculo de variedades, con la actuación de una extraordinaria compañía artística del Teatro Alkazar, de Valencia.

A partir de medianoche el extraordinario grupo que forma la rondalla típica castellonera «Els Llauraors» recorrerá nuestras calles y plazas, cantando las típicas «albaes», rondas a la Virgen, autoridades y a la mujer cabanense, acto del más puro sabor tradicional esperado con gran ilusión por todos, y que pondrá feliz broche de oro a esta primera jornada festiva.

**DOMINGO, 6 DE MAYO. — FESTIVIDAD DE NTRA. SRA. DEL BUEN SUCESO**

A las 11 de la mañana, Misa solemne presidida por las Autoridades, con elocuente sermón a cargo de un afamado orador sagrado hijo de la villa.

Por la tarde, a las cuatro, solemne función religiosa en el Santo Templo, y a continuación procesión con la imagen de la Virgen por las calles de la villa.

A las 6 en el Campo del Festival, partido de fútbol correspondiente al Campeonato Local de Fútbol que organiza nuestro club titular.

Por la noche, a las 11 Gran Baile en los jardines de la Plaza de José Antonio amenizado por un afamado grupo de música moderna.

**LUNES, DIA 7 DE MAYO**

A las 10 de la mañana Misa en sufragio de los difuntos de la Parroquia con asistencia de Autoridades y sermón a cargo del mismo orador sagrado.

A partir del mediodía «Bous per la vila», emocionante y divertido espectáculo, con suelta de vaquillas por las calles de la población, exhibición que continuará por la noche.

**MARTES, 8 DE MAYO**

Desde primeras horas de la mañana y durante todo el día, continuarán las vaquillas por las calles del pueblo, y por la noche en el mismo marco, el celebrado y divertido Toro de Fuego, un verdadero alarde pirotécnico, que hará las delicias de mayores y pequeños.

**MIERCOLES, 9 DE MAYO**

Por la mañana construcción de «carafals» y acondicionamiento de la Plaza del Generalísimo para las exhibiciones de ganado vacuno de los próximos días.

A las 4 de la tarde, en la cancha San Juan, Campeonato de Tiro al Plato, organizado y patrocinado por la Sociedad de Cazadores «El Mocoró», con importantes premios y Trofeos.

Al atardecer, desencajonamiento y posterior exhibición por las calles de la villa de un maravilloso ejemplar de toro bravo de una prestigiosa ganadería, exhibición que continuará por la noche con la cabalgata de las antorchas.

**JUEVES, 10 DE MAYO**

A las 12 del mediodía entrada del encierro que por la tarde a partir de las cinco se exhibirá en la Plaza. Por la noche, vaquillas para todos, con actuación especial de las señoritas, finalizando la jornada con otro Toro de Fuego.

**VIERNES, 11 DE MAYO**

Tras el encierro del ganado al mediodía, por la tarde exhibición en la Plaza y por la noche gran verbena popular en el bello marco de los jardines de la Plaza de José Antonio, con la actuación de un conocido Conjunto.

**SABADO, 12 DE MAYO**

A mediodía entrada de las reses que por la tarde se exhibirán en la Plaza del Generalísimo, y por la noche, a partir de las 11, exhibición de otro toro bravo por las calles de la población.

**DOMINGO, 13 DE MAYO**

Después de la Santa Misa, última entrada del ganado vacuno que por la tarde será exhibido en la Plaza. Por la noche Gran Baile, suelta de vaquillas y gran traca final de Fiestas que recorrerá las principales calles de la villa para terminar en la torre de la Iglesia con el estallido del último cohete que anunciará el final de les «Festes de Maig» 1973.

Hasta aquí el programa oficial de actos y festejos de nuestras Fiestas Patronales, que esperamos y deseamos resulten tan brillantes como en ediciones anteriores. A Vds. queridos lectores, gracias por su atención y nuestra cordial invitación para que nos acompañen en estas emotivas jornadas. La gentileza y cordialidad serán nuestras mejores armas y las fiestas, símbolo de alegría y felicidad, procuraremos sean el vínculo de unión entre los hombres y los pueblos.—JOHB.

## BORRIOL

### Fiestas de San Vicente Ferrer

Si hay una fiesta íntegramente típica, emotivamente significativa y de una devoción extraordinaria, ésta es, en nuestra población, la delicada a aquel santo valenciano que anduvo por nuestras tierras y que aquí, hace más de cinco siglos, dejó su huella indeleble no sólo en una fría roca, sino cálidamente en el fondo de nuestros corazones: Vicente Ferrer.

Este año, las fiestas se vieron precedidas o, mejor, iniciadas por una exhibición de ganado vacuno en las calles Colón y adyacentes durante la mañana y tarde del sábado. Por la noche, el típico "bou embolat", extraña y rica amalgama de luz y fuerza, violencia y valor, congregó a numeroso público en las calles mencionadas. El difícil arte de prender al toro mediante lazo pudo lograrse tras ímprobo esfuerzo; poco después, la brava res yacía entre un charco de espesa sangre ante la mirada curiosa del gentío allí reunido.

"El matí de Sant Vicent" constituye para los vecinos de Borriol y para aquellos que han sabido penetrar en su misterioso contenido, una mañana inolvidable, plena de luz y color, de música y pólvora, que resulta difícil reflejar en una simple reseña.

Por la mañana, con gran animación y acompañamiento se celebró la salida de la procesión hasta la bifurcación del "camí vell" y la carretera, que divide

(Pasa a la pág. 10)

# El Subjefe Provincial presidió la reunión de los Mandos del Movimiento en Oropesa

BAJO la pesidencia del Subjefe Provincial del Movimiento, D. Germán Reguillo, se reunió el Consejo Local del Movimiento y la Junta de Mandos de Oropesa. Se hallaban también presentes en la reunión los Delegados Provinciales de S. Femenina, D.ª Francisca Sancho; de la Juventud, D. Rodrigo Segura; de Cultura, D.Francisco Matarredona; de Educación Física y Deportes, D. Guillermo Dauffi; Jefe Provincial de la O. J. E. Don Benigno Cifuentes; Inspector Provincial de Política Local, D Gonzalo Blay.

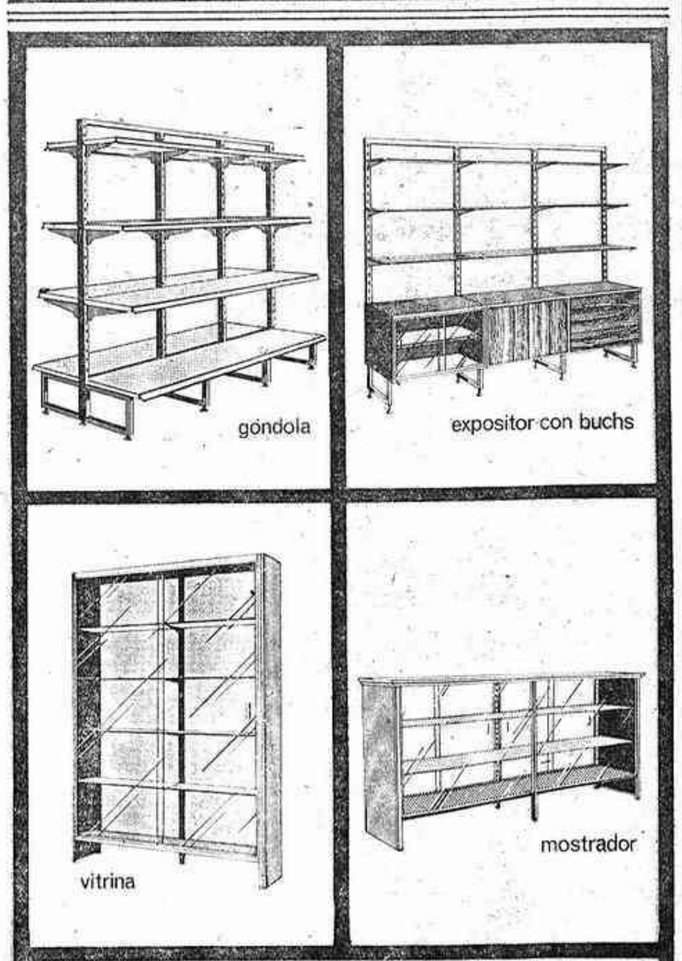
Inició la sesión en el Subjefe Provincail, quien dio a conocer el motivo del acto, tendente a llevar a cabo la actividad política programada en la relación con las Jefaturas locales incluidas en el plan provincial de potenciación.

Seguidamente cada uno de los Mandos locales fueron exponiendo la situación de sus respectivos servicios, dándose las normas orientativas por los Delegados Provinciales. Destacaron entre los temas tratados los de la Casa de la Juventud, en obras; actividades culturales; campaña de proselitismo; vigorización de la actuación del Consejo Local y Junta de Mandos; instalaciones deportivas, de las que Oropesa se halla bien dotada, ya que dispone de un campo de fútbol, cancha de baloncesto y pista polideportiva descubierta, hallándose aprobada por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes una ayuda económica del orden de los siete millones de pesetas para la construcción de dos pistas de tenis, una piscina de tamaño olímpico y un pabellón cubierto, con un presupuesto total de 14.548.000 ptas. obra a realizar en dos anualidades.

Al finalizar la interesante reunión, en la que intervinieron la casi totalidad de los asistentes, cerró el acto el Subjefe Provincial del Movimiento, quien puso de manifiesto su fe en el porvenir del Movimiento, para lograr con la aportación continuada de las nuevas generaciones una España futura mejor y más justa. Para ello se ha de proseguir con ilusión, con fe y entrega a la labor realizada hasta ahora, trabajando en unidad de acción, respetando los criterios sobre cosas concretas pero manteniendo inmutables los principios básicos.

Expuso a este respecto la labor a desarrollar por los Consejos Locales y sus relaciones con la Corporación Municipal, expresando su confianza en el porvenir de Orapesa.


STYLSAF
MOBILIARIO COMERCIAL

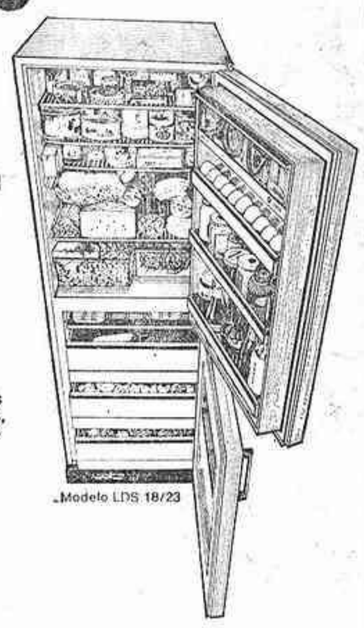



SOLICITE PROYECTO Y PRESUPUESTO SIN COMPROMISO A NUESTRO DISTRIBUIDOR

JOAQUIN LLANSOLA, S. L.:
R. Mijares, 48 - Tel. 21 33 21. CASTELLON
MOLINER:
Socorro, 28 - Tel. 762. VINAROZ



Linde
Un nuevo concepto de frío para el hogar




- FRIGORIFICOS
- ARMARIOS CONGELADORES
- ARCONES DE CONGELACION

Y además, los sensacionales modelos LINDE LDS 18/23 y LDS 16/18, con dos compresores y dos termostatos independientes, que combinan en un solo aparato frigorífico y congelador.

La calidad por encima de todo

LINDE OFRECE UNA GAMA DE ONCE MODELOS DIFERENTES

DISTRIBUIDORES OFICIALES

JOSE MARIA EMO, Soledad, 17, NULES • ENRIQUE LEON POMARES, Maestro Selma, 9, BURRIANA • JAVIER GOMEZ TORRES, Generalísimo, 143, ALMAZORA • FRANCISCO BARRERA, San Francisco, 68, VINAROZ • ELECTRODOMESTICOS CASTILLO, Calvo Sotelo, 2, ONDA



TITULO GRADUADO ESCOLAR
(Equivalente al Bachiller) EN UN SOLO EXAMEN

Oportunidad sin precedentes, EXCEPCIONAL Y UNICA, que la NUEVA LEY DE EDUCACION brinda AHORA a todos los españoles que lo deseen, varones o mujeres, mayores de 14 años (sin límite) de poder obtener EN UN SOLO EXAMEN EL TITULO DE GRADUADO ESCOLAR (sustituye y es equivalente en el nuevo sistema educativo al BACHILLER ELEMENTAL). MILLARES DE ESPAÑOLES han obtenido ya este Título; también Vd., si le interesa, puede AHORA obtenerle (examen septiembre 1973). ¡¡INFORMESE SIN COMPROMISO!! Y si a Vd. no le interesa, informe a su amigo, familiar, compañero, sus hijos, etc. Preparación CURSO INTENSIVO (que puede hacer desde su misma casa) textos precio total 950 pesetas. DIRIJASEA CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23. MADRID—4.



15 FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCION
R.E.M. BENIDORM

"XV FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCION"

Ha sido convocado el «XV Festival Español de la Canción», que se celebrará en Benidorm los días 15, 16 y 17 del próximo mes de julio.

Los Premios del Festival serán los siguientes:

Primero: Sirenita de Oro y 250.000 pesetas al autor o autores de la canción ganadora absoluta; y 100.000 pesetas a su intérprete.

Segundo: Sirenita de Plata y 100.000 pesetas al autor o autores de la canción clasificada en segundo lugar; y 50.000 pesetas a su intérprete.

Tercero: Sirenita de Bronce y 50.000 pesetas al autor o autores de la canción clasificada en tercer lugar; y 25.000 pesetas a su intérprete.

Placa de Plata y 50.000 pesetas al autor de la mejor letra.

Medalla de Bronce y 10.000 pesetas a los autores de cada una de las restantes canciones finalistas; y 5.000 pesetas a cada uno de los respectivos intérpretes.

También se establece que las canciones sean interpretadas en versión única.

El plazo de admisión de obras se cerrará a las trece horas del día 19 de mayo próximo.

Las Bases del Festival, así como toda clase de información relativa al mismo, se facilitarán todos los días laborables, de 10 a 14 horas, en las oficinas de la R. E. M., Avda. del Generalísimo, 142-5.ª planta, Madrid—16.


(c) Ministerio de Cultura 2007

# VIDA DEPORTIVA

# Por 3-2 ganó Holanda a España en el último minuto

## PLANELLES debutó con éxito como internacional

## DICE KUBALA: «PLANELLES me ha causado magnífica impresión, pues tiene fuerza y una gran intuición en las jugadas»

AMSTERDAM, 2 (Del enviado especial de Pyresa, Manuel Gómez Arostegui).— La selección española ha perdido por 3-2 su partido internacional número 200, frente a Holanda, después de haber marcado un gol en propia meta.

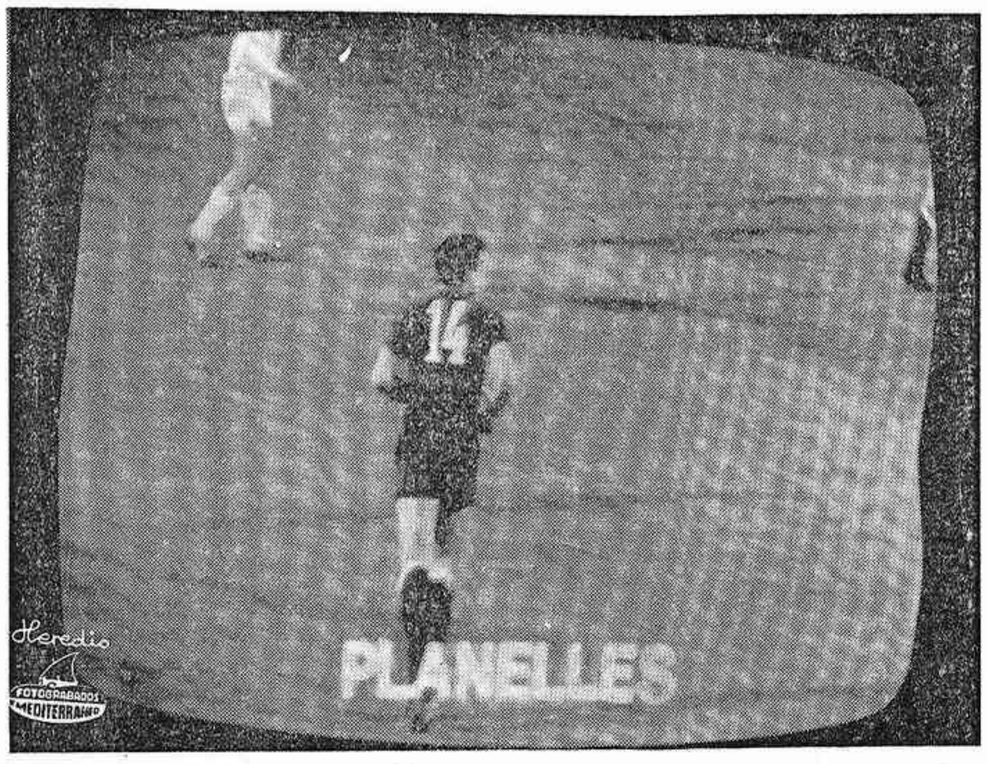
ALINEACIONES.—

ESPAÑA: Reina, Sol, Benito, Macías, Violeta, Claramunt, Pirri, Irureta, Aguilar, Garate y Valdez.

SUSTITUCIONES.— Al principio del segundo tiempo, García Remón sustituyó a Reina en la portería y PLANELLES salió en lugar de Irureta. A los 22 minutos Galán sustituyó a Garate.

HOLANDA: Van Beverlen; Suurbier, Israel, Hulshof, Krol, Haan, Neeskens, Keizer, Van Hanegen, Repp y Cruiff.

SUSTITUCIONES.— A los 13 minutos del segundo tiempo, Schenider sustituyó a Hulshof.



Verano se escribe con Uve

aceite Uve bronceado intenso

ARBITRO.— Dirigió el partido el colegiado de Alemania Oriental Gunther Mannig. Estuvo discreto, puesto que toleró algunas feas entradas de jugadores de uno y otro equipo.

En el primer tiempo se descuidó y prolongó esta fase durante 5 minutos.

GOLES.—

1-0. 12 minutos. Rep pasa a Cruiff y este, después de hacer un quiebro a un defensa español, centra para que Haan remate imparable a la red.

1-1. 19 minutos. Centro de Sol que se interna por la derecha. Garate salta en unión de dos jugadores holandeses sin que ninguno de los tres alcance el balón y Valdez, que estaba cerca, aprovecha la descolocación de los defensas holandeses y remata de cabeza a la red.

2-1. 42 minutos. En un saque de la portería española, Violeta, desde el centro, envía el balón a Reina en el borde del área. Este, al intentar pararlo con el pie, pisa el balón y cae. Al ver que se acercaba un jugador holandés lanza el balón hacia la portería sin que Violeta, pueda alcanzarlo, y la pelota, tras dar en el poste, entra mansamente en la portería.

2-2. A los 3 minutos del segundo tiempo, PLANELLES, pasa a Valdez, este quiebra por el centro a dos defensas escurriendose entre ellos para obtener el segundo gol español.

3-2. 45 minutos. Se saca un corner contra la portería española, cedido por Macías. El balón va al centro en donde Benito lo «mata» con la cabeza hacia el suelo. Israel, entrando desde atrás, tira para que el balón llegue al fondo de la red española.

Por muy acostumbrados que estemos a ver malos partidos no podemos dejar de decir que este de hoy, ha sido, uno más de esos partidos escasos de juego y de fútbol de verdad. La superioridad física y técnica de los holandeses no ha sabido hacerse hueco en el campo, porque el equipo español ha jugado desde el principio, consciente de su inferioridad, a destruir, en todo lo posible, el juego de los holandeses. Estos se han visto envueltos en esa red tupida, pero también con huecos, que formaban, al borde del área española. Los tres defensas, Violeta, Claramunt, Pirri, Irureta y hasta en ocasiones Aguilar y Valdez.

El equipo español, salvo esta virtud de defenderse a ultranza y de tratar de impedir que los delanteros holandeses tiraran con soltura y desde cerca, no ha hecho nada positivo. Ha aprovechado, si, algunos contraataques, pero sin la ratonería y habilidad de Valdez es muy posible que el portero holandés no hubiera visto como el balón entraba en su portería en dos ocasiones. Pese a esa superioridad prevista de los holandeses y que se ha traducido también en las acciones en el campo, el equipo holandés no ha sabido romper la defensa española, que se ha visto además aliada con la suerte sobre todo en el segundo tiempo, cuando dos tiros de Cruiff se han estrellado en un palo y en el larguero de la portería defendida por García Remón.

La selección española ha regalado un gol inconcebible, pero que quizá sea producto de esa inquietud y temor que había y esos deseos de procurar perder tiempo en cuantas ocasiones se presentaran.

La salida fuera del área de Reina, en un saque de portería, ha constituido una jugada inconcebible, porque el portero español se atolondró cuando, al tocar el balón con el pie, vió que llegaba a la carrera un jugador holandés, y lanzó el balón hacia Violeta de mala manera.

Por lo que se refiere a la actuación individual española, Reina estuvo bien, salvo el desconcierto que produjo el segundo gol holandés. García Remón dió quizá más seguridad y supo defender la portería con tres o cuatro paradas de riesgo.

La defensa aunque sin excesivo orden, sobre todo al principio, cuando Violeta no parecía estar centrado en su sitio, ha sabido defenderse con uñas y dientes, pero ha cometido fallos garrafales. Benito ha conseguido marcar y obstruir constantemente a su oponente, mientras que Sol, muy bien defendiendo, ha sido también en ocasiones un atacante más, y en una de sus internadas llegó el primer gol. Macías ha luchado bien, pero en ocasiones también se ha encontrado un poco desconcertado, sin saber sacar el balón con rapidez.

El mejor ha sido Pirri, que ha derrochado facultades, genio y visión del juego, arropado en algunas ocasiones por Claramunt.

En la delantera, Aguilar ha estado completamente desasistido e infortunado, ha vagado por el campo como un alma en pena, pues en raras ocasiones ha llegado al balón y ha podido crear jugada.

**Los cambios en el segundo tiempo han centrado un poco más quizá el equipo, y PLANELLES, más en punta, ha tenido el acierto de iniciar la jugada que sirvió para que el equipo español lograra el empate.**

De los delanteros, Garate luchó con ardor y se enfrentó bien con los defensas, moviéndose de un lado a otro, pero sobre todos hay que citar a Valdez, no sólo por su oportunidad en los dos goles sino por el juego que ha creado en cuantos balones le llegaban y sobre

(Pasa a la pág. 10)

*Planelles internacional televisado. Aquí aparece en la pantalla subrayado por el realizador a poco de iniciarse el segundo tiempo. Y en un momento del juego. En las otras fotos, los equipos antes de iniciarse el encuentro y Valdez al marcar el segundo tanto, precisamente después de recibir un pase del burrianense en su debut internacional.*

# El domingo, el Valencia en el Estadio Castalia

## Sin novedad en la plantilla del Castellón, que efectuará su habitual entrenamiento

Regresó el Castellón de La Coruña sin novedad, lo que da a entender que se ha llegado sin lesionados y buena disposición en todos cara al encuentro con el Valencia del próximo domingo, visitante en esta antepenúltima jornada de liga en Primera División.

Ayer acaparaba de momento la atención del aficionado el partido Holanda-España, y en el que Juan Planelles debutó como internacional.

Hoy jueves, como es costumbre, la plantilla castellonense se agrupará toda, excepto Planelles, claro está, para efectuar el entrenamiento habitual con partidillo a cargo de un combinado Amateur-Juvenil, y plantilla profesional. Y del entrenamiento saldrá ya el perfil de los probables jugadores que han de reunirse en el Hotel Azor para el encuentro del domingo con el Valencia.

J. T. V.

# PLANELLES,

## el primer internacional del Castellón

**Jugó ayer Planelles en la selección española en Amsterdam y con ello tiene el Castellón su primer internacional A efectivo.**

**Basilio, en aquel primer encuentro internacional después de 1939, contra Suiza en Mestalla, fue seleccionado, pero en definitiva no intervino en el partido. Luego, diversos jugadores que habían defendido la camiseta del Castellón —Marcet, primero contra Bélgica en Las Corts, y luego los castellonenses Doménech a un nivel y Badenes en otro—, lo mismo que Ferrer, vistieron la camiseta internacional.**

**Pero Planelles es el primer jugador que figurando en el equipo del Castellón, ha formado parte también de la selección española. A lo que otorga especial significación a este nuevo escalón del gran jugador burrianense en estas temporadas en que figura en el conjunto albinegro.**

Pegaso SAVA JCB HYSTER WAYNE DAVID BROWN MOTRANSA

ENCUESTA DEPORTIVA

Finanzauto Y SERVICIOS, S. A. Mediterráneo

PREMIE VD. MISMO AL MEJOR JUGADOR del CLUB DEPORTIVO CASTELLON

y participe en el Sorteo de Premios de esta ENCUESTA

D _____

Domicilio _____

Localidad _____

VOTA este mes POR _____

CUPON MAYO 9

LOS CUPONES PUEDEN ENTREGARSE EN MANO O ENVIARSE POR CORREO ANTES DEL ULTIMO DIA DE CADA MES a FINANZAUTO Y SERVICIOS, S. A. (Avda Valencia 31 y Ctra. Valencia Km. 61 700-Almazora) o Administración del DIARIO MEDITERRANEO (Avda Cornuda y Velasco 6/1).

A PARIS A NIMES

SERVICIO DIARIO BÉZIERS-MONTPELLIER NARBONNE-PERPIGNAN

RENFE IBERBUS

EN CASTELLON: Escultor Viciano, 17 • Tel. 22 51 88

EN VALENCIA: Bailén, 2 • Tel. 22 44 09 - 22 26 98

(c) Ministerio de Cultura 2007

# VIDA DEPORTIVA

## Los equipos del Instituto «Francisco Ribalta» de Castellón campeones en los sectores nacionales en Fútbol y Tenis Infantil en Lérida

DURANTE los días 26 al 29 del pasado abril se han venido desarrollando en Lérida, las competiciones correspondientes a la Fase de Sector Nacional, en las categorías Infantil, de los XXV Campeonatos Nacionales Escolares que organiza la Delegación Nacional de la Juventud.

La Competición de Fútbol dada la calidad e importancia de los equipos clasificados estuvo muy reñida y nos deparó la satisfacción de ver triunfar a nuestros representantes del Instituto Frco. Ribalta y siendo los resultados los siguientes.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Valencia | 4 - | Huesca | 1 |
| Barcelona | 3 - | Huesca | 1 |
| Huesca | 3 - | Castellón | 1 |
| Castellón | 1 - | Barcelona | 0 |
| Valencia | 6 - | Barcelona | 0 |
| Castellón | 1 - | Valencia | 0 |

Se proclama Campeón de Sector el equipo representativo de nuestra provincia Instituto "Francisco Ribalta" por mejor coeficiente particular, que tendrá que jugar con el resto de Campeones de Sector, la final en Málaga los próximos días 14 al 19 del corriente mes.

En Tenis nos depararon la enorme satisfacción de su clasificación, ante las provincias de Lérida, Tarragona, Baleares y Huesca con los resultados siguientes:

Campeón de Sector Simples: Vicente Falcó Instituto Francisco Ribalta.

Campeones de Sector Dobles: Vicente Falcó y Juan Lorenzo Carda del mismo Centro.

Estos jóvenes deberán disputar en las fechas señaladas anteriormente en Fútbol y en la misma ciudad de Málaga la Fase Final que viene a resaltar la brillante actuación de nuestros infantiles en estos XXV Juegos Nacionales Escolares. Enhorabuena a los mismos y al Centro docente que representan.

En la categoría Juvenil cabe destacar también las clasificaciones conseguidas por los centros docentes que se relacionan a continuación en las especialidades de:

Inst. E. Media de Onda en Balonmano.

Inst. Frco. Ribalta de Castellón en Natación y Voleibol.

Inst. Tec. E. Media de Vall de Uxó Pelota a Mano.

Los cuales después de sus eliminatorias en la Fase Interprovincial se han clasificado para disputar la Fase de Sector Nacional a celebrar los días 3 al 6 de los corrientes en Tarragona.

Esperamos que puedan seguir cosechando triunfos y satisfacciones para nuestra provincia que demuestran su preparación.

## No hubo descalificaciones esta semana en Primera División

MADRID, 2 (Alfil).—El Comité Nacional de Competición, en su reunión correspondiente al día de hoy, ha adoptado, entre otros, los siguientes acuerdos:

PRIMERA DIVISION

JUGADORES

Primera amonestación y multa: Fernández García (Gijón), González Morán (Gijón), León (Las Palmas) y Luis (At. Madrid), por juego peligroso.

Tercera amonestación, con advertencia de suspensión y multa: Rico (Zaragoza), por juego peligroso.

CLUBS

Multas al Barcelona y Betis, por lanzarse almohadillas al terreno de juego.

SEGUNDA DIVISION

JUGADORES

Suspensión por un partido, Martín López (San Andrés), por reincidir en falta estando advertido.

Primera amonestación y multa, Fernández García, Batalla García, Nebot Gil, Llorent Bernat y Belmonte Domínguez (G. Tarragona), como consecuencia de la amonestación hecha a todo el equipo por el árbitro por protestarle colectivamente; Santamaría (Santander), por pérdida de tiempo; y Marín Crujera (Logroñés), y Comas (San Andrés), por dirigirse al árbitro sin ser capitanes.

Segunda amonestación y multa, Robles Aguilar, Company Navarro y Gallastegui Unamuno, del G. Tarragona, también como consecuencia de la amonestación colectiva al equipo; Alarcón (G. Tarragona), por desconsideración con un contrario; y Feliu Mestres (San Andrés), por dirigirse al árbitro sin ser capitán.

Tercera amonestación, con advertencia de suspensión y multa, García García y Díaz Reina, del Tarragona, asimismo por la amonestación colectiva al equipo; y Cano (Elche), Valbuena (Osasuna), Rivero (Rayo), González de la Vieja (Rayo) y Figuerola (Mestalla), por juego peligroso.

ENTRENADORES Y AUXILIARES

Suspender por cinco partidos al entrenador y masajista del G. Tarragona, ambos por insulto e intento de agresión a un juez de línea.

Multa al G. Tarragona y Hércules por lanzarse almohadillas al terreno de juego. Apercibir al G. Tarragona de que si sus jugadores reiteran actitudes de protesta colectiva al árbitro suspenderá a su entrenador y capitán en la forma que el reglamento determina.

## Ante la «VII Gala del Deporte Castellonense»

### Han sido designados los mejores deportistas de cada especialidad

LAS diferentes Federaciones Provinciales, y delegaciones de Federaciones regionales con representación en Castellón, han designado a los Mejores Deportistas de 1972 con motivo de la próxima celebración de la séptima edición de la Gala del Deporte Castellonense.

La tarea de selección de los mejores no ha sido fácil, porque en todos los casos ha habido necesidad de un minucioso análisis y exámen de las marcas y trofeos conseguidos en la pasada temporada, tanto en competiciones locales, como provinciales y nacionales.

La lista de mejores es la siguiente:

Actividades subacuaticas: Antonio Ortiz Nebot.

Atlétismo: Rosalia Torrent Escaples.

Baloncesto: Vicente Adsuara Llopis.

Balonmano: Josefa Guarino Dragó.

Caza: Manuel Badenes Calduch.

Ciclismo: Pascual Fandos Aragüete.

Deporte Aéreo: Vicente Plá Broch.

Gimnasia: José María Rubio Ramos.

Halterofília: Salvador Serrano Gómez.

Judo: Tomás Peris Vallés.

Montañismo: Vicente Torrent Guinot.

Motorismo: Enrique Escuder Bernad.

Natación: José Bagán Sánchez.

Patinaje: Tere Mateu Tomás.

Pesca deportiva: Juan Vives Gauchía.

Piragüismo: María Josefa Forner Benito.

Salvamento y socorrismo: Juan Andreu Prades.

Tenis: Carlos Bradbury.

Tenis de mesa: Manuel Cervera Crespo.

Tiro olímpico, sección de precisión: José Manuel Ayora Pons.

Tiro de pichón: Vicente Castellanos Sancho.

Voleibol: Antonio Vaquer Chiva.

Deportista laboral: Miguel Forcada Estrada.

Deportista femenina: Cristina Gandolfo Morales.

Deportista juvenil: Pedro Martínez Gil.

Algunos de estos nombres son ya veteranos de otras Galas del Deporte Castellonense, signo inequivoco de su permanente entrega a la preparación física y práctica de la disciplina deportiva en la que cada «mejor» es figura. Otros nombres, por el contrario, asoman por primera vez a este cuadro de honor del deporte provincial como demostración del afán que caracteriza el trabajo de las nuevas promociones, que de año en año van ocupando puestos cada vez más importantes.

Pero la lista, con ser larga la que hemos facilitado, no incluye a la totalidad de especialidades deportivas que se practican en nuestra provincia y que estarán representadas en la Séptima Gala del Deporte Castellonense.

Faltan por recibir las comunicaciones correspondientes a fútbol, automovilismo, golf y vela, con las respectivas designaciones. Y como es natural, falta la elección del Mejor Deportista Absoluto de Castellón, que no se hará pública hasta la propia noche de celebración de la fiesta social que cada año acompaña a esta Gala.

Por cierto, que ha sido elegido ya el lugar donde se desarrollará la Cena Baile de la «VII Gala del Deporte». En vista del éxito del pasado año, y de las atenciones que la comisión organizadora encontró en su día, serán los amplios salones del Circulo Mercantil e Industrial los que servirán como escenario de esta manifestación festiva en homenaje a los mejores deportistas de nuestra provincia.

Como se ve, están muy adelantadas las gestiones que vienen desarrollando las entidades organizadoras: Emisora «La Voz de Castellón» y Delegación Provincial de Educación Física y Deportes, en cuyas sedes se trabaja de firme en tareas de organización de los numerosos detalles que la Gala lleva consigo, desde la preparación de los Trofeos a la recepción de regalos de las firmas comerciales que desean colaborar en este acontecimiento.

## Semana del Productor

### Actos celebrados con motivo del 1.° de Mayo

A las 7 de la mañana y en la Escollera del Faro, se procedió al sorteo de los equipos que representando a 16 empresas de Castellón y provincia, con un total de 50 participantes, tomaban parte en el Campeonato Provincial de Pesca con caña.

Por órden del número que les había correspondido, los equipos fueron ocupando sus posiciones en la Escollera, prometiéndose las muy felices ya que el día acompañaba y parecía se iba a conseguir muy buenas capturas.

Durante toda la mañana fueron pesando los pescados conseguidos que no fueron tantos como en un principio se presumía, pero que dieron como equipo campeón, al representante de Talleres Bagant, con un total de 3.200 gramos.

Equipo subcampeón, al representante de Telefónica Folch, de la empresa Telefónica por una pieza de 375 gramos.

A las 9'30 horas, después de la Santa Misa en la Capilla de la Purisima Sangre, las Bandas de música de la Cruz Roja de Castellón y de San Juan de Moró, interpretaron bajo la batuta del Maestro Sr. Gargori, el Himno Sindical, que fue muy aplaudido por el numeroso público asistente, realizando a continuación un pasacalle por Castellón amenizando la fiesta de San José Artesano.

Al finalizar la actuación de las bandas de música en la Plaza María Agustina, actuaron los Grupos de la Escuela Infantil de Danzas de la Obra, que interpretaron, el "Ball Plá" de San Mateo; Jota de Castellón, Ball del carrer del Carmen, de Benicarló y Baleo Mallorquí, cada uno de los grupitos iba ataviado con traje correspondiente al baile que interpretaban, siendo muy aplaudidas por la gracia y el buen saber que demostraron.

Excursión a Peñíscola.— A las 10 de la mañana y con un autocar de 60 plazas, se dió la salida a la excursión que pasaron por el Desierto de las Palmas, Benicasim, Oropesa, Alcocebre, para comer en Peñíscola donde se procedió a la visita de la localidad y el Castillo regresando a mitad tarde a Castellón, donde se llegó sobre las 7'30 de la tarde.

Concurso de pintura rápida al aire libre.— En la misma Plaza María Agustina y a las 9'30 horas, se dió comienzo a este Concurso de pintura al aire libre, con un tema referente a la mencionada Plaza, concurso que se vió muy concurrido de participantes y público, y que dió como vencedores a los siguientes: Primer premio, Emilio Castelló 2.— Sr. Canós.— Accesits, 1.— Vicente Castelló, 2.— Sr. Aznar, 3.— Sr. Leiva, 4.— Sr. Castelló, 5.— Sr. Saez, 6.— Sr. Saez, 7.— Sr. Falcó.

Actuación del grupo de la escuela infantil de danzas y bandas de música en el asilo de las hermanitas de los ancianos desamparados.— Sobre las 11 de la mañana todas las componentes de los Grupos de Danzas Infantiles de Educación y Descanso, actuaron en el patio central del jardin de dicho Centrobenéfico donde deleitaron con su gracia infantil a todos los acogidos, quienes aplaudieron entusiasmados cada una de las actuaciones. Seguidamente las dos bandas de música dieron un mini concierto al mismo auditorio, desfilando a continuación por las calles de la Ciudad, mientras algunas de las niñas actuantes repartieron paquetitos de caramelos a los acogidos.

Natación.— En el maravilloso marco del Ermitorio de la Virgen de Gracia, ha tenido lugar la celebración en la piscina del Ayuntamiento de Villarreal, el encuentro de natación categoría absolutos, organizado por la Obra al que han asistido las Autoridades y numerosísimo público, dando un mayor realce al mismo. Los equipos participantes pertenecientes a Villarreal, Vinaroz y San Mateo, acusaron en grado superlativo la falta de entrene que no han tenido ocasión de hacerlo durante todo el invierno por caracer en nuestra provincia de piscina cubierta o climatizada; no obstante esto no fue óbice para que los nadadores en una mañana primaveral dieran de sí todo lo que de jóvenes deportistas llevan dentro haciendo la competición bonita y reñidísima hasta el final. Levantándose con la victoria el equipo de San Mateo de las Fuentes que de esta manera entra con muy buen pié en el deporte de la natación.

Resultados.— 200 m. Braza, 1.— Luis Alberto Bosalduch, C.N. San Mateo, 3,20. Record Prov., 2.— Vicente Fatjó, C.N. San Mateo, 3,54, 3.— Jacinto Santapau, C.N. Vinaroz, 4,05, 4.— José R. Cantavella, C.N. Villarreal 4,11, 5.— Antonio Figueredo, C.N. Vinaroz, 4,12, 6.— Santiago Colonques, C.N. Villarreal, 4,13-8/10.

200 METROS ESPALDAS.— 1.— Joaquín Cabedo, C.N. San Mateo; 3,15, 2.— José Usó, C.N. Villarreal, 3,26, 3.— Manuel Rubert, C.N. Vinaroz, 3,34, 4.— Francisco Espresati, C.N. San Mateo, 3,48, 5.— Javier García, C.N. Villarreal, con 4,58, 6.— Vicente Beltrán C.N. Vinaroz, 4,59.

100 METROS LIBRES.— 1.— Carlos Espresati, C.N. San Mateo, 1,10 m. 2.— José Bagant, C.N. Villarreal, 1,10, 3.— Miguel Llop, C.N. Villarreal, 1,19, 4.— José L. García, C.N. Vinaroz, 1,37, 5.— Vicente Beltrán, C.N. Vinaroz, 1,41, 6.— José Gregorio, C.N. San Mateo, con 1,41.

100 M. MARIPOSA.— 1.— Joaquín Cabedo, C.N. San Mateo, 1,29, 2.— Manuel Cabanes, C.N. Vinaroz, 1,33, 3.— Luis A. Besalduch, C.N. San Mateo, 1,47, 4.— Amador Valera, C.N. Villarreal, con 1,49, 5.— Jacinto Santapau, C.N. Vinaroz, 1,52.

4 X 100 M. RELEVOS LIBRES.— 1.— C.N. Villarreal, 2.— C.N. San Mateo, 3.— C.N. Vinaroz.

4 X 100 M. RELEVOS ESTILOS.— 1.— C.N. San Mateo, 2.— C.N. Vinaroz, 3.— C.N. Villarreal.

PUNTUACION FINAL POR EQUIPOS.— 1.— C.N. San Mateo, 137 puntos, 2.— C.N. Vinaroz, 113 puntos, 3.— C.N. Villarreal, 111 puntos.

¡EDIFIQUE SU FUTURO SOBRE SOLIDOS CIMIENTOS!

Nuestros «pequeños» crecen. Desde 500 ptas. mínimas por participación, hacemos crecer sus ahorros con seguridad, rentabilidad y disponibilidad, mediante la inversión colectiva en inmuebles para su explotación en alquiler. Miles de participaciones circulando han producido ya a sus titulares, durante el año 1972, un beneficio, cobrado por trimestres, de

MAS DEL 10% ANUAL

incrementado con sucesivas plus-valías desde la suscripción, lo que supone una constante revalorización de su capital.

INVER/NOSA
Alameda, 38 - La Coruña ME.

Deseo recibir información, sin ningún compromiso por mi parte, sobre la inversión colectiva en inmuebles.

D.....
Dirección ..... Tel.....
Ciudad.....

DELEGACION EN CASTELLON: Enmedio, 67-3.° A.-Tel. 212103

Valencia. C/. Cotanda, 2-8.° Teléfono 22 05 86.
Santander. C/. Amós de Escalante, 4-2.° D. Teléfono 22 40 51.
SEVILLA: Plaza Gral. Franco, 7-4ª Oficina 3 Edif. Magdalena. Teléfono 214579.
Bilbao. General Concha, 35-1.° I. Teléfono 31 74 42.

ponga sus ahorros a ganar dinero en

inver/nosa

Sociedad Anónima Gallega de Edificios Pro-Renta • Oficinas Centrales: Calle de la Alameda, 38 - La Coruña



ATENCION A LA GRAN PROFESION DEL FUTURO

cursillo formación a persona nivel bachiller en ciencias comerciales. Aumentará su sueldo hasta convertirse en la principal fuente de ingresos, gran porvenir y posición. Los realmente interesados se seleccionarán en Dr. Clará 10-2.° de 10 a 2. (Ref. Oficina Colocación 1.198).


(c) Ministerio de Cultura 2007

# VIDA DEPORTIVA

# Merckx ataca constantemente y con energía

## A PESAR DE ELLO, PESARRODONA SIGUIO AYER COMO LIDER

## ESTA TARDE LLEGA LA VUELTA A CASTELLON

PLAYA PUEBLA FARNALS, 2. (Crónica del enviado especial de Pyresa, Porriño). — Por lo que he visto hoy ya no cabe duda de que Merckx está dispuesto a ganar la Vuelta y que Ocaña no pierde su rueda. Ocaña procura no perder de vista a Merckx, pero éste sigue con su ataque diario procurándose bonificaciones —metas volantes y cimas de montañas— que cada vez le van separando más de Ocaña. Es más, en la etapa de hoy, con un profundo desnivel en los 145 kilómetros (desde los 1.300 metros, hemos descendido a cero), Merckx ha lanzado algunos ataques, sobre todo el más importante en el Alto de Oronet (segunda categoría) donde luego de obligar al pelotón a estirarse con sus demarrages, pasaba el primero por la cima (5 segundos de bonificación), seguido de Tamames, Perurena, Agostinho, Balagué, Pedro Torres y el primer grupo del pelotón, pues el ataque de Merckx, al que respondió Ocaña, así como los mejores de la carrera, hizo mella en el grupo, que quedó fraccionado en otros varios. Esto es lo que hay que agradecer a Merckx: su pundonor profesional y deportivo, porque sin su presencia, la Vuelta de este año estaría en estos momentos «parada», para jugarla en las etapas norteñas o en las dos contra el reloj Torrelavega y San Sebastián (última etapa), como ya ocurrió otros años.

### ADELANTO SOBRE EL HORARIO PREVISTO

Con un cuarto de hora de adelanto sobre el horario previsto, se llegó a Playa Puebla de Farnals, final del primer sector de la etapa, de 145 kilómetros.

Eddy Merckx ganó la meta volante de Sarrión, a 36 kilómetros de la salida, mientras que en la de Segorbe se impuso Fussien. Pero el «calvario» empezaría para este corredor y otros, que no resistirían el tren impuesto por Merckx, al dejar la villa castellonense, muy cerca ya de la provincia de Valencia. Me refiero al puerto Alto de Oronet, 20 kilómetros después de Segorbe, donde todo iba bien para Fussien, el sprinter del equipo de Luis Ocaña, que éste procura lanzar adelante para contrarrestarle a Merckx en las metas volantes. Pero no en la montaña, porque ya he dicho que en los cols el campeón belga se muestra irresistible, sobre todo en esta media montaña de la Vuelta 73. Fue quien rompió el pelotón en las rampas de Oronet, luego del peligroso y emocionante descenso en zig-zag, de las cuestas de Ragudo. Extraña que en la cima de Oronet Ocaña no estuviera junto al gran favorito. Luego de haber hecho los tres primeros kilómetros de subida sin separarse, porque después, en la otra mitad (6 kilómetros en total), Ocaña quedó ligeramente detrás, mientras en el marcaje le revelaba su compañero de equipo Agostinho, cuarto en la cima.

### SWERTS, PRIMERO EN PLAYA FARNALS

Los seis kilómetros de ascensión al Alto de Oronet y sobre todo el descenso hasta el mar, en Playa Farnals, aún produjo más criba, más separaciones entre los cuatro grupos en que había quedado fraccionado el pelotón. Cuatro cortes, cuatro grupos. El primero, el más numeroso de participantes, lo componían 44 corredores, luego otro de 6; un tercero de 18; y el último de 4, con dos portugueses más rodando juntos, muy últimos, cerrando carrera. Tanto es así, que estos portugueses, Pereira y Pinhal llegaron 12 minutos después de Swerts, ganador en Playa Farnals, delante de Labourdette, Karstens, Perurena y Merckx. Los dos primeros escaparon en el último kilómetro y consiguieron uno y dos segundos, respectivamente, sobre el primer grupo, encabezado por Jarstens.

Swerts, el primer gregario —en el llano— de Eddy Merckx, está considerado como el segundo contrarrelojista mejor del mundo. Con permiso de Ocaña, dirán algunos. Pues bien, también lo digo yo, pues Swerts y Ocaña —lo mismo que Merckx, por supuesto— son vencedores del Gran Premio de las Naciones, la prueba contra reloj, individual, más importante del mundo.

### *MERCKX Y LOS SUYOS SE IMPUSIERON CONTRA EL RELOJ POR EQUIPOS*

A un promedio de 40 kms. y 249 metros rodaron Ewerts y los componentes del primer grupo en el sector en línea. Poco después, en el circuito de Playa Farnals, se disputó el segundo sector contra el reloj, por equipos, 5 kms. Ganó la Molteni, esto es, el equipo de Merckx. En segundo lugar se clasificó el Kas; tercero el Bic, equipo de Ocaña; cuarto La Casera, etc.

En este sector los tiempos obtenidos por cada equipo no se suman a la general, pero sí, en cambio, las bonificaciones. Por tratarse de un sector inferior a los 10 kms., las bonificaciones son las siguientes: 10 segundos al primer equipo, 8 al segundo y 6 al tercero. Y ya no hay más.

Ahora bien, estas bonificaciones se añaden en cambio a la general individual y no a la de equipos. Así, por ejemplo, Eddy Merckx, primero de su equipo en pisar la cinta de llegada, se beneficia de 10 segundos de bonificación e igualmente todos los corredores de su equipo, el Molteni, que entraron en el mismo tiempo que él. Lo mismo, pero 8 segundos, se aplica al Kas; y al Bic 6 segundos. Los otros equipos que siguen a los anteriores de este sector, no tienen bonificación.

Por todo ello, Eddy Merckx ha conseguido hoy, en los dos sectores, 20 segundos de bonificación y Ocaña solamente seis. Merckx ha ganado la meta volante, primera del sector en línea (5 segundos); el primer puesto en el col puntuable de Oronet (otros 5 segundos) y 10 en el sector contra el reloj. Como Ocaña sólo ha recibido 6 segundos, Merckx le ha aumentado 14 segundos más.

El "monstruo" sigue con la misma táctica del año pasado en el Tour de France. Hasta que dé el hachazo definitivo, que puede venir como réplica a un ataque de Ocaña, pues el español está obligado a atacar si quiere llegar primero a San Sebastián. Pero ¿cuándo? ¿cómo? y ¿dónde?...

### *LA ETAPA DE HOY*

Mañana, jueves, se disputa la séptima etapa (165 kms.), Puebla de Farnals-Castellón de la Plana, a través de parte del Maestrazgo y nuevamente a la Costa de Azahar. Etapa con tres pequeñas dificultades montañosas, que son el alto de Marianet, de tercera categoría, en el km. 41; el Puerto de Eslida, segunda categoría, a los 52 kms. y el Alto de la Basa, tercera categoría, a 34 kms. de la llegada. Una etapa para los buenos corredores que suben y bajan, es decir, corredores completos de media montaña, como pueden ser Karsten, Perurena, Merckx...

### *LA IMPRESION DE OCAÑA*

PLAYA PUEBLA DE FARNALS 2. — (Del enviado especial de Pyresa, Porriño). — Entrevistamos a Ocaña, porque en el sector contra reloj era uno de los favoritos, y su equipo se clasificó en tercer lugar delante del mejor equipo español que hay en la Vuelta. Por eso le preguntamos:

—¿Cuándo cree usted que se producirán los primeros ataques serios de la prueba?

—"Creo que hoy ya los hubo, aunque no muy fuertes, desde luego no se puede precisar, porque esos ataques pueden surgir en el momento menos esperado, como lo demuestran los ataques que ha habido hoy y que en cierto modo no se esperaban".

—¿Es Pesarrodona un líder sorpresa?

—No, naturalmente no. Pesarrodona es un hombre que marcha muy bien y que desde luego se ha hecho acreedor al puesto".

—¿Cree entonces que vamos a tener líder para rato y que incluso puede ser Pesarrodona un aspirante a la victoria?

—"Yo creo que la diferencia que éste tiene sobre Merckx no es suficiente, en tanto esté Merckx en carrera y en tanto existan las bonificaciones que ahora existen y que tanto benefician al belga".

—Pero el Kas puede conseguir con su potencialidad, mantener a su líder. ¿No le parece?

—"Hombre, sí, pero creo que la carrera no se puede enfocar sobre la diferencia que Pesarrodona ha conseguido sobre Eddy".

—Según sus cálculos, ¿qué tal se está desarrollando la Vuelta?

—"Para mis planes, muy bien. Pero sería mejor que no hubiese esas bonificaciones".

—Pero también las hay en la montaña, donde Ocaña es un as.

—"Bueno, pues esperaremos que llegue la montaña, porque hasta ahora ésta ha sido muy suave".

Hasta aquí lo que nos ha dicho Luis Ocaña, que en efecto tendrá que apretar mucho para ganar la Vuelta, ya que Merckx poco a poco, a la chita callando, como decía ayer, va sumando bonificaciones, va aumentando diferencias y va por tanto alejando cada día a Luis Ocaña.

### CLASIFICACION DE LA ETAPA

(Sector en línea)

1. Swerts, 3-36-9 (tiempo con bonificación, 3-35-49).
2. Labourdette, 3-36-10 (con bonificación, 3-36-00).
3. Garstens, 3-36-11 (con bonificación, 3-36-07).
4. Perurena, mismo tiempo.
5. Merckx, mismo tiempo.
6. Escasans, mismo tiempo.
7. Van Schil, mismo tiempo.
8. Elorriaga, mismo tiempo.
9. Mintjens, mismo tiempo.
10. Abilleira, mismo tiempo.

Etcétera, hasta 44 ocrredores en el mismo tiemo que Arstens.

### CLASIFICACION GENERAL INDIVIDUAL

Una vez adjudicadas las bonificaciones del sector contra el reloj, por equipos, la clasificación general queda así:

1. Pesarrodona, 25-53-35.
2. Merckx, 25-54-38.
3. Perurena, 25-54-59.
4. Karstens, 25-55-01.
5. De Schoenmaeker, 25-55-09.
6. Ocaña, 25-55-16.
7. Swerts, 25-55-23.
8. Linares, 25-55-25.
9. Thvenet, 25-55 30.
10. Torres, 25-55-31.
11. Van Springel, 25-55-41.
12. Manzaneque, 25-55-50.
13. Van Schil, 25-55-56.
14. Catieu, 25-56-00.
15. Agostinho, 25-56-02.

Se han retirado en la etapa de hoy Santy, Berckmans y Van Lancker, y han llegado fuera de control De Bover y Orlando Alexandre.

### CLASIFICACION GENERAL DE LA MONTAÑA

1. Abilleira, 13 puntos.
2. Perurena, 9 puntos.
3. Balagué, 9 puntos.
4. Merckx, 8 puntos.
5. Agostinho, 7 puntos.
6. Tamames, 5 puntos.

En la combinada va en primer lugar Gadámez, el español del Benfica, con 4 puntos.

En la clasificación maillot verde, 1, Karstens, con 101 puntos.

Y en la clasificación general por equipos:

1, Molteni; 2, Kas; 3, Bic; 4, La Casera; 5. Peugeot; 6, Rokado; 7, Monteverde; 8, Benfica.

## VUELTA CICLISTA A ESPAÑA 1973

## XXVIII EDICION

**HOY ETAPA: PLAYA PUEBLA DE FARNALS-CASTELLON**

| | Horario Caravana | Probable Corredores |
|---|---|---|
| Playa Puebla de Farnals. CN-340 | 9'40 | 12'— |
| Sagunto | 10'16 | 12'21 |
| Almenara. Se toma la CS-601 a Vall d'Uxó | 10'34 | 12'36 |
| Vall d'Uxó. Direc. Segorbe por la C-225 | 11'02 | 12'50 |
| Alfondeguilla | 11'12 | 12'58 |
| Alto de Marianet (Tercera categoría) | 11'22 | 13'08 |
| Chóvar | 11'32 | 13'14 |
| Puerto de Eslida (Segunda categoría) | 11'44 | 13'28 |
| Eslida. Se toma la CS-230 direc. Artana | 11'52 | 13'29 |
| Artana | 12'04 | 13'39 |
| Bechí. Se toma la CS-233, direc. Onda | 12'02 | 13'57 |
| Onda | 12'54 | 14'13 |
| Zona Avituallamiento, kms. 82 y 84 | | |
| Alcora | 13'40 | 14'42 |
| Costur | 14'00 | 14'58 |
| Useras | 14'18 | 15'13 |
| La Barona | 14'38 | 15'30 |
| Alto de la Basa (Tercera categoría) | 14'42 | 15'34 |
| Villafamés | 14'52 | 15'42 |
| Puebla Tornesa | 15'04 | 15'51 |
| Borriol | 15'24 | 16'08 |
| Castellón de la Plana. (Cruce con la CN-340, paseo de Morella, calle de la Unión, Donoso Cortés, paso inferior bajo F.F.C.C., Joaquín Costa, Ronda Magdalena y Estadio Castalia (vuelta completa. META | 15'50 | 16'28 |

**MAÑANA, DIA 4**

**ETAPA: CASTELLON-CALAFELL**

CONTROL DE SALIDA. — Firma y Avituallamiento, desde las 10'20 a las 10'50 horas en la Plaza María Agustina. Llamada a las 10'55 horas. Salida neutralizada por la calle Mayor, Plaza de la Paz, Plaza. Generalísimo, calle Enmedio, San Félix, San Roque, Plaza Teodoro Izquierdo, Avda. de Benicasim y CN-340.

SALIDA REAL. — A las 11 horas en la CN-340, dirección Benicasim (después del cruce).

| | Horario Caravana | Probable Corredores |
|---|---|---|
| Castellón de la Plana CN-340 | 8'— | 11'— |
| Benicasim | 8'19 | 11'23 |
| Alto de Camineros (Tercera categoría) | 8'27 | 11'31 |
| Oropesa | 8'40 | 11'33 |
| Torreblanca | 9'02 | 11'57 |
| Alcalá de Chivert | 9'26 | 12'16 |
| Santa Magdalena de Pulpis | 9'46 | 12'31 |
| Benicarló. Meta Volante | 10'12 | 12'51 |
| Vinaroz | 10'28 | 13'03 |


FIN DE ETAPA
DE LA
Vuelta Ciclista a España

a través de

«LA VOZ DE MADRID»

y retransmitido por todas las Emisoras de

SUPERCADENA

(R.E.M. — C.A.R — C.E.S)

se ofrece diariamente a los oyentes de toda España el programa más completo y dinámico sobre las incidencias de la carrera, realizado por los enviados especiales en cada ciudad fin de etapa.

FIN DE ETAPA DE LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

Reportajes y entrevistas — Crónicas, comentarios y clasificaciones de la Gran Ronda Nacional.

Todos los días
a las 20'00 horas

SINTONICE

LA VOZ DE CASTELLON


## LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA EN NUESTRA PROVINCIA

Hoy recorre la Vuelta Ciclista a España nuestra Provincia. La Caravana multicolor pasará por ALMENARA a las 12'36 h. según el siguiente itinerario oficial: Vall de Uxó (12'50); Alfondeguilla (12'58); Alto de Marianet (13'8); Chóvar (13'14); Puerto de Eslida (13'28); Eslida (13'29); Artana (13'39); Bechí (13'57); Onda (14'13); Alcora (14'42); Costur (14'58); Useras (15'13); La Barona (15'30); Alto de la Basa (15'34); Villafamés (15'42); Puebla Tornesa (15'51); Borriol (16'08); Castellón de la Plana (16'28).

En cabeza de los corredores el coche de información oficial de la Vuelta—PONCHE CABALLERO y GINEBRA BURDON'S ofrecerá a los espectadores a lo largo de todo el recorrido la información adelantada de cuanto ocurra en la etapa.

Es un servicio magnífico de PONCHE CABALLERO y GINEBRA BURDON'S para sus clientes y amigos.


REPRESENTANTES
LOCALES PARA ESTA PROVINCIA

introducidos gremio alimentación para venta a detallistas precisa

IMPORTANTE FIRMA DEDICADA A LA FABRICACION DE PRODUCTOS LACTEOS

Escribir detalladamente con información de las Casas que representan actualmente al Sr. GUITIERREZ. Apartado 50.382 MADRID.



Mare Nostrum
SOCIEDAD ANONIMA
Seguros y Reaseguros

en la

VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

PATROCINA EL PREMIO A LA DESGRACIA

Este patrocinio es sólo un símbolo del servicio que presta la Compañía: DAR SEGURIDAD.

QUEREMOS TRANSMITIRLE OPTIMISMO, asentado en la SEGURIDAD de que su familia, su hogar, sus bienes e ingresos ... pueden estar totalmente protegidos a través de nuestras pólizas de Seguro.

El Premio a la desgracia a los corredores de la Vuelta Ciclista a España, es una pequeña compensación. Lo que realmente "MARE NOSTRUM" patrocina, ES LA TRANQUILIDAD DE VD. frente a un futuro esperanzador.

OFICINAS DE "MARE NOSTRUM" en
CASTELLON
Avda. Rey D. Jaime, 2 Entl. Tel. 212040

CONCURSO VIAJE A PALMA DE MALLORCA

PUEDE VD GOZAR DE UN VIAJE GRATIS A MALLORCA CON ESTANCIA DE 8 DIAS: ACIERTE EL PRONOSTICO QUE SIGUE. De ser varios los acertantes, se sorteará ante Notario este Premio.

PRONOSTICO: El vencedor de la ULTIMA ETAPA de la Vuelta Ciclista a España (conjunto de las dos medias etapas) será:

CONCURSANTE D. _____
domicilio: _____
Ciudad: _____

Recorte este anuncio y remítalo rellenado antes del 13 de mayo (serán excluidos los concursantes cuyos sobres sean impuestos en Correos en fecha posterior) a

MARE NOSTRUM, S. A.
Seguros y Reaseguros
(Concurso "Vuelta Ciclista a España)
Apartado 259 - PALMA DE MALLORCA


Ministerio de Cultura 2007

# VIDA DEPORTIVA

# Una desgraciada jugada de REINA y VIOLETA regaló el segundo tanto a los holandeses

Viene de la pág. 7

todo, por su habilidad para mover el balón y moverse él.

En resumen, mal partido de la selección española, que pudo haber terminado muy bien en empate, incluso con el gol regalado.

En justicia el 3-2, ha venido a poner las cosas en su sitio, puesto que el equipo holandés, aunque con desaciertos grandes y sin ideas para romper la cerrada defensa española, se ha mostrado superior en el campo.

**DICE KUBALA**

AMSTERDAM, 2 (Del enviado especial de Pyresa, Manuel Gómez Arostegui).— En el hotel, al llegar los jugadores del campo y momentos antes de entrar en el comedor para cenar, he mantenido una breve conversación con Kubala, que ha dicho lo siguiente:

—"Logicamente, estoy disgustado por el resultado, pero, por otra parte, satisfecho por el rendimiento de los jugadores. Sabía que ellos nos superaban en fortaleza física y en técnica, pero planteamos el partido para mantenerlos en una zona central, unos treinta metros antes de nuestra portería, y esto se ha conseguido. Han tenido que tirar desde lejos y bombear balones y han podido penetrar pocas veces en nuestra área con el balón dominado.

No hubiera firmado antes del partido el resultado de 3-2, pese a conocer su superioridad, porque confiaba en los contraataques con la habilidad de Gárate, Valdez y también con Irureta y hasta con los tiros de Pirri desde lejos. Hemos marcado dos goles en campo contrario, que debía ser suficiente para no perder, y lo hubiera sido para el empate sin ese segundo gol en nuestra portería. Además, el tercer gol de ellos se ha marcado cuando ya pasaba casi un minuto del tiempo reglamentario".

Le pregunté si el cambio de Reina se debió al segundo gol, y Kubala ha contestado:

—"No he cambiado a Reina por el gol, pues ya estaba previsto el cambio. Tanto él como García Remon sabían que cada uno iba a jugar un tiempo, se lo había dicho antes del partido.

El rendimiento del equipo me ha satisfecho. Sabía que Aguilar iba a tener una difícil papeleta porque Krol es muy seguro, habil y fuerte. Amancio ya tuvo problemas con él cuando el Real Madrid jugó con el Ajax. Pensé, en principio, al ver que no entraba en juego, cambiarle y sacar a Churruca como extremo derecho, pero como en el descanso vi que Irureta y Gárate iban a necesitar ser sustituidos, preferí mantener en el campo a Aguilar.

**Estoy contento porque García Remon se ha mostrado como un portero con gran seguridad y que cubre muy bien la portería, y PLANELLES me ha causado magnífica impresión, pues tiene fuerza y una gran intuición en las jugadas. Creo que estos dos jugadores serán válidos en el futuro de la selección".**

## Meritoria participación de los palistas castellonenses en el V Trofeo Primavera de Murcia

El domingo se celebró en Murcia el V Trofeo de Primavera de Piragüismo patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento de aquella Ciudad, con la participación de palistas de Sevilla, Madrid, Valencia, Zaragoza, Murcia y Castellón, siendo esta Competición de descenso y ascenso del Segura, sobre 6.300 m. contra reloj.

Doce palistas del Club Náutico de Castellón y de la OJE de Vinaroz acudieron a esta importante prueba en expedición patrocinada por el C.N.C. y la Delegación de la Juventud.

Entre casi un centenar de palistas se disputó esta prueba en la que se dieron cita los mejores palistas, lo que hace más sobresaliente la actuación de nuestros representantes, siendo de destacar que el gran vencedor fue Ricardo Sales, del Sector de Algemesí, que con un tiempo de 33'13 batió todos los records de la competición demostrando así su justificado título de olímpico. En la categoría de Cadetes en la que venció Manuel Molina del Circulo de Labradores de Sevilla, con 35'7, el primer castellonense clasificado fue José Antonio Plá del C.N.C. con 39'12 obteniendo el decimo puesto Luis Miguel Ibañez del C.N.C. con 42'47.

En Juveniles el vencedor fue Manuel Ruiz con 33'33, también del Circulo de Labradores de Sevilla, siendo Juan Antonio Sacedón, del C.N.C. con 36'46 el primer castellonense clasificado sabiendo destacar fue el representante nuestro con mejor tiempo, José Emilio Linares y Fernando Falomir ambos del C.N.C. se clasificaron en los puestos 13 y 16 con 41'29 y 44'51 respectivamente.

En Seniors donde el valenciano Ricardo Sales se apuntó la gran victoria antes citada, el puesto 12 fue para Francisco Quesada de la OJE de Vinaroz, con 38'2 el 14 para José Pachés del C.N.C. con 39'56 el 16 para Benjamín Reverter, del C.N.C. 41'21 y el 17 para José Ibañez, también del C.N.C. con 44'29.

A la hora de abandonar Murcia nuestra expedición todavía no se había hecho pública la clasificación oficial de Damas, pero parece ser que resultó vencedora Joaquina Balsalobre de Murcia, clasificandose Isabel García del C.N.C. en quinto lugar y Josefa Ferrer y Elena Fumer, de la OJE de Vinaroz en los puestos 6 y 7.

Buen papel el de nuestros representantes que deseamos se repita en proximas participaciones que sabemos están preparando dentro de este plan de promoción del deporte náutico que el C.N.C. y las Delegaciones de la Juventud y Sección Femenina están desarrollando.

## El equipo «Cardenal Cisneros», de Almazora, campeón, en Teruel, de la Fase de Sector de los IV Juegos Nacionales de E. G. B.

El equipo de Balonmano del Colegio Nacional «Cardenal Cisneros» de Almazora, ha quedado vencedor en los IV Juegos Nacionales de Enseñanza General Básica que se ha jugado recientemente en Teruel.

Este conjunto acudió a la citada competición, en calidad de campeón de la Fase Provincial, celebrada con anterioridad en nuestra capital.

El juego se siguió por el sistema de todos contra todos, divididos en dos grupos. En el grupo que correspondió a Almazora figuraba Cuenca y Guadalajara adjudicándose estas dos victorias.

Valencia fue el ganador del segundo grupo, con este equipo le correspondió jugar la final derrotándolo por el amplio margen de 9-5, y proclamándose de esta forma Campeón de la presente fase.

El equipo de Balonmano de Almazora pasará a jugar la Fase Final con los ganadores de los ocho sectores restantes, que será en Orense del 14 al 19 del presente mes.

También han asistido a los citados juegos el equipo de Voleibol del colegio «Cardenal Cisneros» y el de Baloncesto del «Colegio Diputación» de Castellón, igualmente campeones provinciales Estos quedaron en buen lugar, aunque no pudieron conseguir los puestos de honor.

El Voleibol se jugó contra Cuenca y Albacete, ganando en el primero y perdiendo en el segundo, adjudicándose el tercer puesto.

Las de Balonmano quedaron clasificadas en cuarto lugar del Sector al vencer al Cuenca y perder ante el Valencia.

Los encuentros se celebraron en el Polideportivo «San Fernando» de Teruel, del 25 al 29 del pasado mes.

La expedición castellonense estaba compuesta por una representante de la Delegación Provincial de Sección Femenina, dos entrenadores y treinta deportistas.

## Campeonato Segunda Categoría Regional

### Grupo Norte

**ALCALA DE CHIVERT, 4 - MONCADA, 0**

El encuentro disputado en el Campo de San Fernando de Alcalá estaba rodeado de expectación, demostrada con la gran entrada registrada. La igualdad en la clasificación de los dos contendientes hacia esperar una lucha sin cuartel. Tarde primaveral que la afición agradece después de tantas y tantas tardes malas como las que hemos disfrutado esta temporada.

A los dos minutos de juego llega la jugada crucial del encuentro. Torner, siempre incisivo y atento, logra atajar un balón de fallo de un defensor y lo coloca por encima del portero lejos de su alcance. Es el primer gol logrando con ello que los locales serenarán sus nervios y encauzarán el encuentro hacia la victoria final. A los 10 minutos Segundo logra el segundo en jugada de toda la delantera, muy aplaudido por la brillantez de la jugada.

El Moncada no se entrega y a partir de este gol abre sus líneas teniendo unos minutos brillantes pero no tiene su tarde o es que hoy ha encontrado un digno rival, que en minuto 30 Toni el "indiscutible" marca el tercero.

En el minuto 43 llegó la jugada que pudo tener graves consecuencias, que gracias a la deportividad de los contendientes supieron encauzar por el camino que tenía que ser todo deporte, Amposta se infiltra por la izquierda y el número diez del Moncada que ya había salido con esa misión porqué no lo dejó en ningún momento le hace falta quedándose trabados los dos, el jugador local al levantarse parece pisar al contrario y el colegiado sin más ni más expulsa al jugador Amposta y al infractor ni lo amonesta, gran bronca y fuertes protestas que son calmadas por haber terminado el tiempo reglamentario de esta primera mitad.

La salida al terreno de juego de equipo local en esta segunda parte fue recibida con una ovación de gala que no cesaría animándole constantemente, la reacción no se hace esperar y solo con diez jugadores logran acorralar en el área al Moncada que no puede más que ceder corners más corners, con el encuentro decidido el Alcala supo serenar su juego e imponerse limpiamente, en el minuto 35 es derribado dentro de área Daniel y él mismo tira el penalty fuera por colocarlo demasiado, llegando el minuto 43 Segundo marca el cuarto con lo que se terminaría este encuentro. El Moncada hoy ha encontrado un Alcala que corrió los 90 minutos, ha sabido jugarle y derrotarle merecidamente, lástima del accidente de la expulsión que es lo único que enturbia un poco la brillantez del encuentro disputado por los dos contendientes que sin reservas han deparado una buena tarde de fútbol.

Por el ALCALA formaron Candido, Roca, Febrer, Soto, Carlos, Rafa, Torner, Daniel, Toni, Amposta, Segundo. En la segunda mitad Cano suplió unos minutos a Torner.

No podemos destacar individualidades, sino todo el conjunto que se entregó en la defensa de sus colores.

Por el Moncada el 4, el 3 y por todo el 10.

**PIÑOL**

## Tiro al Plato

## D. José Castelló Martí, de Almenara, ganador en San Huberto

El atractivo programa confeccionado por el Círculo de Cazadores «San Huberto» y disputado el día de San José Artesano, reunió en cancha a treinta y ocho tiradores.

Sabiamente dirigido por Jaime Valls Gozalbo, el concurso tuvo un desarrollo rápido y ameno a la vez.

Con holgada diferencia de puntuación, sobre su inmediato seguidor, resultó vencedor del concurso, el excelente tirador de Almenara D. José Castelló Martí, quien completó una estupenda actuación.

Le siguieron en méritos D. Juan Castón Pinilla, que pasó a ocupar el segundo puesto de la siguiente clasificación:

1.—D. José Castelló Martí 24-25.
2.—D. Juan Castón Pinilla, 21-25.
3.—D. Santiago Llorens Aymerich, 19-25.
4.—D. Antonio Museros Felipe, 19-25.
5.—D. Vicente Manzanet Sancho, 19-25.
6.—D. José Gascón Aragón, 19-25.
7.—D. Vicente Barberá Personat, 18-25,
8.—D. Jaime Valls Gozalbo, 17-25
9.—D. Julio Dumont Arrufat, 17-25.
10.—D. Rafael Fortuño Bausá, 17-25.
11.—D. Vicente Sogues Gil, 17-25.
12.—D. Joaquín Balaguer Pesudo, 17-25.
13.—D. Félix Ramón Gil, 17-25.
14.—D. Jaime Sidro Ripollés, 17-25
15.—D. Santiago Sanz Navarro, 17-25.
16.—D. Manuel Monfort Domingo, 16-25.
17.—D. Rafael Castelló Martí, 16-25.
18.—D. Jaime Berenguer Leal, 16-25.
19.—D. Francisco Fortuño Bausá, 15'25.
20.—D. Manuel Barberá Personat, 15-25.
21.—D. Gaspar Gil Climent, 15-25.
22.—D. Vicente Trilles Vidal, 14-25
23.—D. Javier López Cabedo, 12-25
24.—D. Fernando Ripollés Fábrega, 12-25.
25.—D. Fernando Falomir Balaguer, 12-25.

Finalmente se procedió al reparto de premios, de los que participaron todos los Sres. concursantes, que los fueron eligiendo por orden de clasificación e inscripción.

El Ganador D. José Castelló, recibió los sinceros parabienes de los demás concursantes y sonora ovación en el momento de recibir su suculento jamón.

## Cartelera de EspecTACULOS

TEATRO CINE SINDICAL.— 7'30 tarde y 10'30 noche, José Luis López Vázquez en MI QUERIDA SEÑORITA. Eastmancolor. A. Mayores 18 años.

REX: 6'30 y 10'30. NADA MENOS QUE TODO UN HOMBRE. en Color. Analía Gadé y Francisco Rabal. Mayores 18 años.

ASTORIA: 7'30 y 10'30. —Un VERANO PARA MATAR. Eastmancolor en 70 m/m. Karl Malden y Olivia Hussey. Mayores 18 años.

CINE SAN PABLO: 6'45 tarde a 12'30 continua, Perot en EL MESON DEL GITANO. Color y LA FUGA DE TARZAN. T. Menores.

AVENIDA: 7'30 y 10'30. JOHNNI YUMA. Eastmancolor. Mark Damon y Rosalba Neri. Mayores 18 años.

RIALTO: 7'15 y 10'15. LE SEGUIAN LLAMANDO TRINIDAD Eastmancolor en Cinemascope. Terence Hill y Bud Spencer. Tolerado Menores.

CINE CONDAL (Villarreal). Sesión 10 noche Lina Morgan, José L. López Vázquez en LA DESCARRIADA, Eastmancolor, A. Mayores 18 años.

CINE BAHIA (Villarreal): 10 noche, CABALGANDO AL INFIERNO, Cinemascope y color. James Garner. A. Mayores.

## En las antenas de «La Voz de Castellón» la historia más bella del año

### Premio Todohogar Castalia con motivo del Día de la Madre

DESDE el pasado 30 de abril, diariamente a las once horas, La Voz de Castellón está ofreciendo a sus oyentes el programa «La Historia más bella del año», una iniciativa de la Red de Emisoras del Moviimento como homenaje a la Madre en su fiesta anual.

Este programa queda enmarcado en la serie de actuaciones que anualmente desarrollan las Emisoras que integran la Radiodifusión del Movimiento, rindiendo homenaje a los ancianos —con la elección de los Abuelos Mayores de cada provincia—, a los novios —en ocasión de la Fiesta de San Valentín—, y ahora, en estas fechas del mes de mayo propicias para ello a la Madre.

En la realización del programa diario que se transmite a las 11 de la mañana destacadas figuras de las artes, las letras, el cine, la canción, etc,. vienen manifestando sus opiniones respecto al papel de la mujer en la familia y lo que para ellas representa la figura de la Madre. Completandose el programa en su versión local o provincial, con la busqueda de una madre ejemplar a la que La Voz de Castellón, por mediación de Todohogar Castalia premiará el próximo domingo día 6. Los planes de la dirección y gerencia de Todohogar Castalia respecto al alcance del premio son ambiciosos, y se atenderá a la necesidad de la Madre elegida y del hogar que ella dirige, habiendo pensado que una lavadora superautomática le sería de mucha utilidad a esta Madre a la que suponemos llena de trabajo, desviviendose en atenciones hacia los suyos. Este premio pudiera ser pués el premio. Ó uno de categoría similar si es que máquina tan util está ya en el hogar agraciado .

Todo ello, a través de las cartas que se vienen recibiendo en las oficinas de «La Voz de Castellón, Avenida Cernuda y Velasco, 29 segundo, contando casos de madres cuya actuación debe catalogarse como ejemplar por cuanto tiene de sacrificada en la entrega en el servicio a su familia.

Sintonice hoy a las 11 de la mañana «La Historia más bella del Año», y ayude a La Voz de Castellón y Todohogar Castalia en la tarea de encontrar a la madre que busca este programa, para personalizar en ella el homenaje de nuestra ciudad y los premios de este importante establecimiento, tan vinculado a las mejores virtudes e iniciativas castellonenses.

ENTIDAD RAMO ALIMENTACION

RADICADA EN CASTELLON PRECISA:

Chófer con carnet de primera

para Auto-Venta de productos muy acreditados. Buena retribución

Interesados llamar al teléfono 22 08 29.

NO TODO SUBE

**Por un céntimo el litro, en Castellón ya se puede disponer de agua descontaminada, descalcificada y sin sabor a cloro**

Esta es una realidad que a usted le interesa conocer. En primer lugar, y, gracias a las previsiones de la Dirección General de Sanidad, el agua que sale por los grifos de su casa está bacteriológicamente descontaminada. Su salud no corre peligro. Sin embargo, aún quedan dos problemas por resolver: el sabor a cloro, más o menos fuerte, al que no estamos acostumbrados y la dureza del agua que, en muchas regiones, la hace impropia para el uso doméstico.

Hasta ahora, eran problemas que se resolvían utilizando aguas embotelladas o en garrafones. En la actualidad, existe otra solución mejor y al alcance de todo el mundo. Por la modesta suma de 1.390 pesetas, sin más gasto adicional, se puede adquirir un aparato «WIL-SON» que no es un simple filtro, sino una auténtica mini-estación para el tratamiento del agua por cambiadores iónicos, importados de Alemania, y que no necesita instalación alguna, basta enchufarlo sencillamente al grifo de su cocina para que disponga de un caudal de 60 litros/hora de un agua completamente descalcificada, ligeramente enriquecida en sodio y sin sabores ni olores extraños. (Análisis efectuado por la Escuela Nacional de Sanidad R/S número 935).

No espere más y disfrute hoy mismo de las ventajas que supone el disponer de un agua como la del mejor manantial, para beber Vd. y su familia, especialmente los niños; para cocinar en la seguridad de que las legumbres no saldrán duras, ni las verduras semicocidas a causa de la dureza del agua; para preparar biberones, papillas, café, etcétera, etc., en las mejores condiciones y todo ello por el simbólico precio de un céntimo el litro.

Imprescindible en el hogar, la mini-estación para el tratamiento del agua por cambiadores iónicos «WIL-SON», puede adquirirla y le darán la información que solicite en los siguientes establecimientos de electrodomésticos: J. y J. DOLS, Colón, 41; GUILLERMO IGUAL, Colón, 20; AGUSTIN SIERRA, Navarra, 78; JOVINO FERNANDEZ, Trinidad, 43; MANUEL CUMBA, Buenavista, 24 (Grao); RAFAEL PORCAR RIPOLLES, C. Herrero, 11 CASTELLON DE LA PLANA; Domingo Lores, BENICARLO; Francisco Taberner, BURRIANA; Manuel Nebot, BURRIANA; Antonio Chaler, TORREBLANCA; Manuel González Granda y Victoriano Henares, VILLARREAL; Juan Ayza Martí y Miguel Beltrán, VINAROZ. Representante General para Levante: JUSTO ARIZA GUILLOT, Troya, 5. Teléfonos 22 33 10 y 22 33 19. VALENCIA.

(Autorizado por la Dirección General de Sanidad, R/S número 135).

## INFORMACION DE LA PROVINCIA

Viene de la pág. 6

no sólo a dos antiguas vías, sino, también, a dos concepciones o mentalidades distintas que eligen entre la tradición y la supuesta comodidad. He aquí un punto de seria reflexión respecto al porvenir de nuestra fiesta.

La llegada a la ermita, impresionante y multicolor, realmente emotiva. Y no menos lo ha sido la misa solemne que se celebró —oficiada por el Rvdo. Heliodoro Marí— en la que el predicador, P. Amorós, glosó la vida y milagros de San Vicente Ferrer en un valenciano actual y popular, sin afectaciones literarias, perfectamente comprensibles por el pueblo. Lástima que no exista mayor número de datos para referirlos concretamente a la estancia del Santo en nuestra población.

Las tracas, la "mascletá", la música (cuya banda estuvo muy nutrida de componentes y acertada de interpretación), la pequeña feria y el incesante desfile de comensales a la típica "Venta", es un espectáculo digno de ver más que de relatar.

Al final de la misa los fieles desfilaron constantemente para besar devotamente la roca donde el Santo puso sus pies, mientras improvisados coros entonaban los "Gozos" en castellano (¡extraña paradoja!). Creo que en una fiesta valenciana por antonomasia debería ser el valenciano y no otra lengua la que sirviera para dirigirse a un santo que en ella gustaba de expresarse. Se impone, creo yo, una rápida traducción.

Digno de destacar es el regreso a la población en donde tuvo lugar, en la "Plaza" el final de la larga traca, con alarde pirotécnico extraordinario, que contó, también, con una hijuela en la torre campanario ante el incesante voltéo de campanas, música y dulzaina. Todo ello, presidido por nuestras primeras Autoridades y por las bellas Reina y Damas de las fiestas que, con su presencia y vistosidad, dieron mayor realce a los actos.

El martes, día del jubilado, se rindió adecuado homenaje, con asistencia de un gran número de personas que, por razones de edad u otras causas, están gozando ya de su merecido descanso. Los actos —divertidas cucañas, vino de honor, participación de la Rondalla "Els Llauradors" y el Grupo Arcude de Coros y Danzas de Vall de Uxó— se vieron muy concurridos y con la presencia de las Autoridades locales. Fue, sin duda, este acto altamente emocionante y encomiable al que no dudamos se le prestará el cálido apoyo dado el significado tan entrañable y emotivo. Un castillo de fuegos dio feliz remate a tan hermosas y típicas fiestas.

Sólo nos queda, siempre a nuestro modesto ver y entender, apuntar una consideración que pudiera ser interesante. Es ésta: originaria y teóricamente, la fiesta de San Vicente Ferrer era una romería. Sin embargo, prácticamente, es un desfile procesional en el que se tiene especial interés en ataviarse ricamente, quizá incómodamente, recorriendo en estas condiciones el tramo por carretera, en su mayoría. Con ello se priva a la fiesta de uno de sus más preciados valores: la tradición. Aparte, la comodidad del propio "romero".

Es éste un aspecto que, en diversas ocasiones, ha motivado comentarios y que confunde a quienes vienen de fuera encontrándose con algo que no esperaban. ¿Sería factible volver a los perdidos cauces? Indudablemente. Un encauzamiento del tráfico peatonal por el "camí vell" y una decisión en tal sentido por nuestras primeras Autoridades, parece que daría resultado. Con ello se ganaría en pureza tradicional y, sin duda, en comodidad y alegría de los que entonces serían auténticos "romeros". El "siempre se hizo así" no tiene cabida en esta sugerencia, puesto que no siempre se hizo así.

En resumen, las fiestas han revestido este año una gran calidad y rico tipismo, así como se observó una positiva evolución en algunos aspectos de las mismas, con una afluencia extraordinaria de público. Ahora, como dice una célebre locución latina "post festum, pestum": tras la fiesta, el cansancio y la desconexión con el trabajo cotidiano, aunque con el grato sabor y recuerdo de unos días inolvidables.

HENRY BOUCHE
CRONISTA OFICIAL

(c) Ministerio de Cultura 2007

# LA ESPAÑA DEL «BOOM»

## (NOTAS A UN ARTICULO IMPORTANTE)

Por FRANCISCO IGNACIO DE CACERES

IMPORTANTE es un adjetivo tan usado y abusado para cosas que no lo son, que resulta difícil aplicarlo cuando hace falta. Importante es en este caso un artículo de Franco Modigliani, aparecido hace unos días en el «Corriere della Sera» con el título de «La Spagna rassomiglia all Italia del «boom» (España se parece a la Italia del «boom»). En dicho artículo este destacado economista italiano, colaborador habitual del gran periódico milanés, y que se encuentra ahora, así lo explica, en Madrid como asesor del Banco de España para la redacción de un plan econométrico, declara que es la primera vez que visita nuestro país.

La primera vez de cualquier cosa es siempre interesante, y no solo para el que la experiencia, sino también para quienes, por el desgaste que produce la costumbre, tienen la posibilidad de ver con ojos nuevos, a través del otro, lo que a fuerza de visto ya se ha olvidado o se ve deformado. España, en este caso, de la que nos falta la misma visión que no tenemos de nuestro propio yo: la perspectiva del extraño, del extranjero.

En el caso del doctor Modigliani esta impresión se refuerza con otra circunstancias que él mismo nos confiesa: no había venido a España hasta ahora por razones políticas. No entraremos a discutir esta manera de juzgar a un país y a un régimen que consiste en no enterarse a propósito de lo que ocurre de verdad. Modigliani dice que ha venido ahora a ayudar a España a ponerse a punto de entrar en el Mercado Común para así evitar la tentación de los extremismos. Pero tampoco nos interesan tanto los motivos de que haya roto al fin el aislamiento a que nos tenía condenados, como el hecho de que haya venido y haya visto.

### PROGRESO AL SIETE POR CIENTO

Y ¿qué ha visto el Dr. Modigliani en la España del 73? Pasemos por alto el breve elogio que hace de nuestras bellezas geográficas y artísticas que, según él, superan todo lo que esperaba; entremos en el frío y lúcido análisis que hace de la evolución económica y general de España, que Modigliani compara, como ya anuncia en el título, a la Italia del milagro económico de los años 50; 1952 y 1963 exactamente.

Ante todo, el índice de crecimiento medio, que si en el caso italiano fue del 6%, en el español pasa del 7% anual. La semejanza no se detiene aquí, sino que coinciden también la forma y la naturaleza del desarrollo, observándose en ambos casos un rapidísimo ascenso de la productividad no solo en el sector industrial, sino en otras zonas económicas. Este aumento lleva consigo el del empleo —sobre todo en los sectores de gran productividad— y, en consecuencia, una elevación del grado de inversiones, pagadas en parte con el ahorro y en parte con capitales y técnica extranjeros.

Las piezas que completan necesariamente el cuadro son el ascenso galopante de exportaciones e importaciones, a su vez pagadas con el crecimiento del fondo de divisas que permite la propia exportación, así como las procedentes de la emigración de mano de obra al extranjero. Este último fenómeno repite también el caso italiano, si bien —apunta Modigliani— el número de desocupados italianos supera con mucho al de parados españoles, siendo, en cambio, nuestra agricultura la que ha proporcionado mayor número de emigrantes.

### ATMOSFERA EUFORICA

El resultado de todo este proceso, concluye el economista italiano, es que, si bien en cifras absolutas el nivel alcanzado es inferior al de otros países, hoy España «aparece como un país moderno, sin pobreza, incluso en las zonas menos desarrolladas que he tenido ocasión de visitar». Todo ello produce una atmósfera eufórica que al autor le recuerda también la de la Italia del milagro económico.

Incluso nuestro sistema fiscal, aún con sus defectos, comenzando por la evasión de impuestos —que otro gran economista y ex-presidente italiano, Luigi Einaudi, llamaba «el pecado económico latino»— le parece a Modigliani en conjunto «más ágil y avanzado que el actual sistema italiano».

¿Cuáles son pues los «peros» y los puntos negros en este cuadro francamente luminoso, aparte del citado? El autor, como era de esperar, pone el acento en la estructura política. Dice que la euforia producida por el explosivo desarrollo se ve teñida de melancolía porque el rápido proceso no ha sido acompañado de una adecuada democratización de las estructuras y de las instituciones legales.

Aquí ya nos resulta difícil seguir al ilustre economista porque la primera inadecuación es la de su razonamiento político-económico. Parece normal atribuir determinados resultados a las causas y al medio que les hicieron posibles. El desarrollo español que Modigliani analiza con tan penetrante visión, se ha realizado no solo dentro de un sistema sino, gracias a él.

### NO HAY PRADOS VERDES SIN LLUVIA

Se puede objetar que, dentro del paralelo italiano, las condiciones políticas fueron allí otras. Pero resulta elemental la respuesta. El milagro económico italiano —ese «boom» de los años cincuenta— se debió fundamentalmente a tres causas: la laboriosidad y el ingenio itálicos, la formidable ayuda del Plan Marhall que volcó sus bienes sobre Italia para evitar el inminente asalto al poder por el partido comunista (el más importante de la Europa Occidental), y tercera causa, poco citada, pero cierta e importantísima, la sólida base industrial agrícola y financiera acumulada durante el período mussoliniano, de cuyas realizaciones parten muchas victorias económicas de la postguerra.

Resulta, por tanto, imposible desligar la causa del efecto. Resulta injusto y equivocado suponer que lo que hizo posible el desarrollo pueda convertirse en su freno. Recuerda el caso al de aquel turista mesetero en las verdes tierras del Norte español y que admirando el omnipresente verdor del paisaje, sólo disentía de la frecuente lluvia y la humedad ambiente.

Más bien, a la vista del panorama político y laboral de Italia, podemos nosotros deducir que cuando la democracia se convierte en partitocracia —o en «correntocracia», como se dice en el argot político italiano— y el Estado liberal, débil de por sí, pierde el prestigio y la autoridad, las huelgas en cadena, la dispersión administrativa y la corrupción aceptada como norma, son amenazas gravísimas al desarrollo económico que es la base imprescindible del bien común de los ciudadanos.

PYRESA

# EL PARAISO, O DE LA LIBERTAD

**Por Salvador VALLINA**

EL hombre bíblico fue hecho de barro. Era justo, el momento cumbre de la creación. Que la mujer saliese de una de las costillas del hombre poco importa, pues al fin y al cabo de barro transformado se trataba. Sí interesa, en cambio, el dato de que cada una de las dos mitades de la primera pareja nacieron adultas. Y libres. Pero libres sólo en libertad condicional, ya que se les prohibía comer manzana y una libertad con prohibiciones no es libertad verdadera. Por eso la comieron, la manzana, o de otro modo no hubiesen sido humanos.

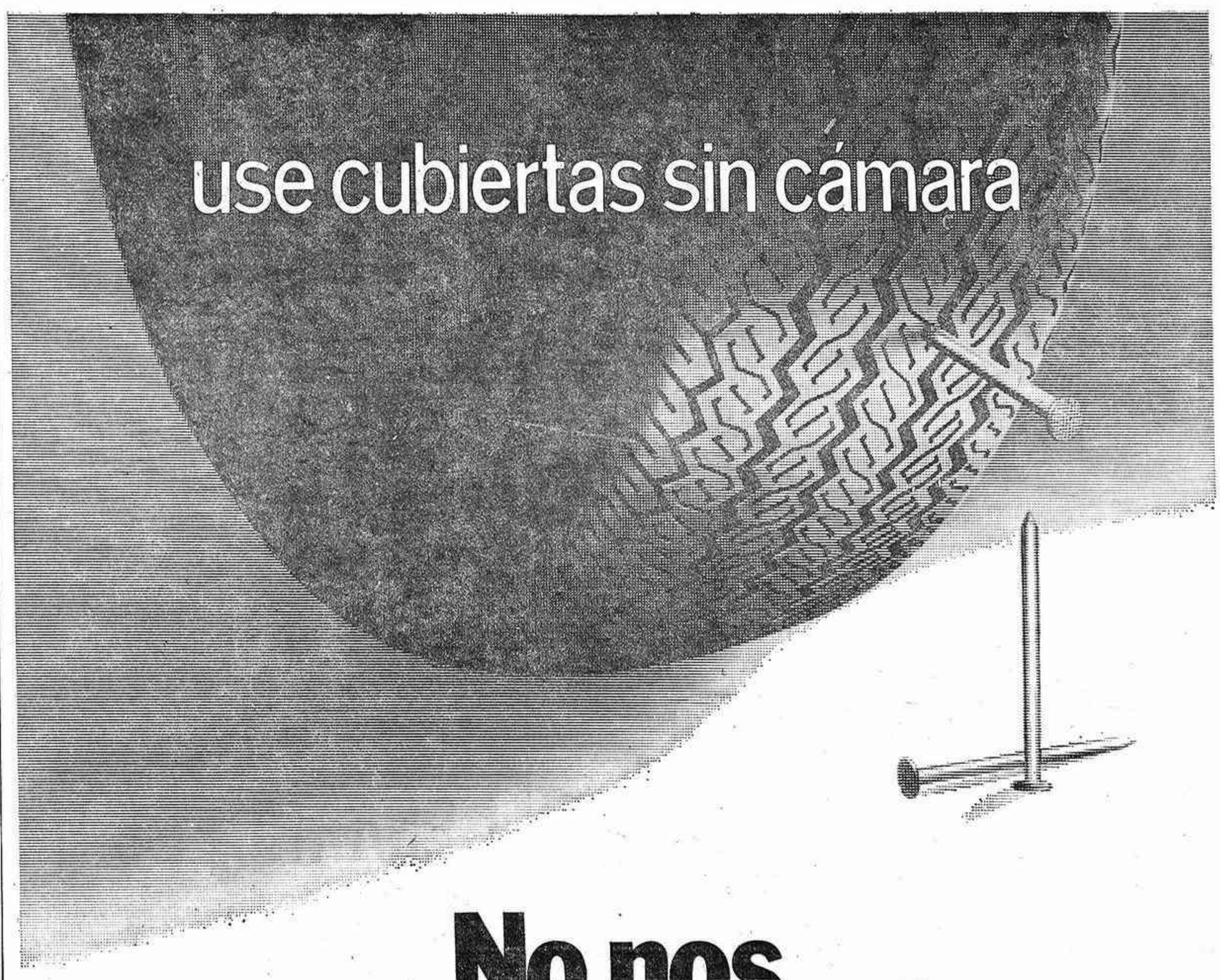
También para la biología al uso las primeras formas de vida surgieron algo así como del barro. Luego, durante un lento y larguísimo período de transformación, aparecieron las especies, vegetales y animales. Finalmente, el homínido, el «homo habilis» que iba a cederle el sitio, ya del todo logrado, al «homo sapiens». O sea, justo, el momento cumbre de la evolución. Esta idea decimonónica, que vaciaba de misterio y desacralizaba la cosmogonía tradicional, con el hombre que desciende del mono para escándalo de toda una época, hoy es la que circula por el mundo, incluso con las necesarias bendiciones eclesiásticas. Sin embargo la ciencia actual, en sus atalayas más atentas, sostiene que para creer en la hipótesis evolucionista hace falta cuando menos tanta fe como para creer en el Génesis. Genéticas son, precisamente, las teorías, en muchos casos comprobadas, que apoyan esta última actitud científica, según la cual toda especie viva tiende a perpetuarse y no a transformarse.

Algo hay en los fenómenos de la naturaleza, no obstante, cuando nunca revelan del todo su secreto. Porque el hombre no nace adulto, sino inerme, totalmente incapaz de valerse por sí mismo durante largos años, y mucho menos, de enfrentarse con un medio hostil y duro. Si siempre hubiese sido así, aún antes de que la chispa de la inteligencia prendiera en su cerebro, con el solo instinto nunca habría superado la tremenda prueba de la supervivencia en la nómina zoológica. Nada cambia si se admite el supuesto de la teología posdarwiniana, en el sentido de que el hombre fue hecho a imagen y semejanza de Dios, justo, en el momento cumbre, cuando el creador le insufló la capacidad de pensar y, con ella, la conciencia. En cualquier caso, sin una especie de milagro, natural o sobrenatural, el hombre no hubiera sobrevivido. No hubiera nacido. Y, sin embargo, Juan Jacobo Rousseau dijo: El hombre ha nacido libre y en todas partes está encadenado». Nada más que una frase, sin duda. Porque, ¿cómo puede reputarse libre en su nacimiento un ser tan dependiente, y por tantos años, de otros seres, aunque sea de quienes lo han engendrado? ¿Cómo a una criatura tan indefensa en sus tardíos y vacilantes primeros pasos por el mundo le cabe sentirse en la edad adulta de tal manera poderosa, hasta la ofuscación?. No se halla en la base de su humanismo, con frecuencia de su antropolatría, el mito de Prometeo, de quien recibe el conocimiento y la olímpica soberbia? ¿Esta también el demonio de los saberes, el Satanás de la semítica rebeldía en el fondo del eterno sueño de la libertad, sin olvido de la libertad de comer manzana del árbol de la ciencia? En cualquier caso el ansia de libertad se encuentra en la raíz no sólo del pensamiento utópico, sino de la propia condición humana, sobre todo entre los herederos del genio griego. Tal vez se trata del impulsos opuesto oriental, pero que prende en cualquier tiempo y en cualquier tierra y hasta se vale del origen divino del poder, frecuente máscara de la pura y desnuda fuerza.

No es la fuerza, por lo menos a estas alturas de la civilización, la enemiga más temible de la libertad. Aldous Huxley, en «Un mundo feliz», tuvo al comienzo de los años treinta el increíble, certero atisbo del feliz mundo que nos amenazaba. Al final de la década de los cincuenta publicó «Nueva visita a un mundo feliz», pero no como novela, sino como ensayo en torno a su propia fabulación. Entre medias George Orwell había escrito «1984». Fue en 1948 cuando, con un mero transtrueque de números, nos situó en la sociedad por entonces temida para 36 años después. Ya hemos recorrido más de la mitad del camino, en el que andamos. Pero por aquellas fechas las desgarraduras de la guerra aún sangraban: campos de concentración rebosantes por doquiera, millones de personas desplazadas, casi el diez por ciento de los ciudadanos soviéticos presos como apoteosis del stalinismo, juicios de represalia y represalias sin juicio, para mantener enhiestos los más altos principios de humanidad, la sombra del hongo atómico en el recuerdo y en la experiencia del equilibrio del terror, hambre, pus y náuseas... Ese era el panorama del animal y racional y del animal social que, según Séneca, es el hombre. O quizá, más bien, del animal político, según Aristóteles. Las armas y las pasiones se habían disparado juntas y ni los cuerpos ni los espíritus estaban a salvo del horrible quebranto.

El «1984», como profecía, nadie pudo encontrarlo en 1948 inverosímil. Tampoco puede olvidarse que, desde entonces, ese y no otro ha sido el clima moral de la vida y de la muerte en no pocos lugares donde se ceba la lepra de violencia planetaria.

Pero en 1960 había, ciertamente, una perspectiva distinta, menos agorera. La visita que Huxley le hizo, en aquellas circunstancias, a su «mundo feliz», fue, no obstante, de un amargo pesimismo. Su temible utopía, prevista para el siglo VI o VII d. F. (después de Ford), se acercaba por momento, sometida a pasmosa aceleración. Más que el terror descrito por Orwell, o acaso en condiciones extremas también con ese terror, lo cierto es que el hombre estaba siendo manipulado. Mentalmente manipulado. La polémica entre los defensores de las libertades reales y los partidarios de las libertades formales, de esta forma, perdía todo sentido. Ahora, con el siglo XX d. C. roto por su último cuarto, pero sin acabarse aún el siglo I d. F., las posibilidades del futuro no parece que se presenten con mejores auspicios. La agresividad contestataria ante las presiones del poder, aparte de ser cosa de minorías ruidosas, no rebasa el peligro de un sarampión de adolescencia. El hombre sigue siendo cada día más y más manipulado y los psicólogos ejercen su oficio de mastines del rebaño. Más publicidad, más propaganda,, más incómodas comodidades y más necesidades innecesarias, más televisión, más cine, más fútbol, más discos, más pornografía. Hasta más drogas, más suero de la verdad, más lavado de cerebros, más hipnopedia, Jorge Uscatescu, que ha estudiado la influencia de la utopía en la historia, en «Aventura de la libertad», incluso antes del espectáculo ofrecido en las últimas elecciones presidenciales norteamericanas, encontraba al hombre de nuestro inmediato futuro como «un Prometeo triste y banal, encadenado creyéndose libre.» Y es que tal vez los poderosos del mundo están asesinando la libertad verdadera con la misma fruición que lo haría un entomólogo, entusiasmado por el ejemplo de los insectos sociales, como la abeja o la hormiga. Sólo que el hombre no es del todo un animal social, como tampoco es del todo un animal racional. Ojalá y sea en su parte gregaria y en su parte instintiva donde encuentre el estímulo para resistirse a la más vil de las servidumbres. Ojala y ese su individualismo último y ese su inconsciente sagaz le permitan descubrir las rejas invisibles que hay detrás de cada ventana y el rayado uniforme carcelario, también invisible, que siempre lleva encima de su habitual indumentaria. —PYRESA


No nos desinflamos facilmente

Por eso los aviones usan cubiertas sin cámara. Y los bólidos de Fórmula 1. Y las gigantescas máquinas movedoras de tierra. Y los conductores de turismos que se han puesto al día...

Y por eso, también, los países más adelantados en el mundo del automóvil han abandonado la cubierta clásica con cámara.

Porque lo bueno de las cubiertas sin cámara es que eliminan el peligro y las molestias que, en cualquier tipo de vehículo, supone un pinchazo, un reventón. ¡No le dejarán "tirado"! Aunque pinchen, conservarán aire suficiente para llegar a un punto de reparación e, incluso, terminar felizmente el viaje.

Por su seguridad y la de los suyos... Use cubiertas sin cámara*

SON MAS SEGURAS Y CUESTAN IGUAL

Firestone

*Radiales o diagonales a su gusto.

Si quiere conocer la razón de la seguridad de las cubiertas sin cámara, pida a su Agente Firestone que le haga "La prueba del globo".


Ministerio de Cultura 2007

# LA HUMANIDAD PLASTIFICADA - y VI - Por Manuel MARIA

## El plástico, emporio y basura

— 580 millones de Kg. de plástico consumió España en 1970 (500 millones de producción nacional) lo que equivale a un promedio de 13'6 Kg. «per cápita».

— 60.000 españoles trabajan en plásticos y ésta es la más importante de nuestras industrias químicas.

— Pero el gran problema es la eliminación de sus basuras, que amenazan con destruir al mundo. Quemarlas contamina la atmósfera y aunque se conocen soluciones maravillosas, son difíciles de poner en práctica.

ANTE el fenómeno espectacular que el plástico supone en nuestro tiempo, la humanidad se parte en dos: los partidarios y los detractores. Hay quienes harían de plástico los alimentos, el cuerpo humano y hasta el alma que llevan en su «almario». Los hay, por el contrario, que sienten una especie de alergia espiritual que les hace rechazarlos por completo. Tal vez por aquello de la defensa de lo natural, lo espontáneo, los plásticos sean una amenaza para la vida. Pero la realidad es que este material de las tres «B» es el mejor resultado de aplicar a los productos materiales el ingenio y trabajo del hombre en la investigación por el desarrollo. Por ello, lo más seguro es que nos libremos de los plásticos en una buena cantidad de años, hasta que se invente algo mejor.

Y hablando de desarrollo, el de la industria de los plásticos en los próximos años vendrá caracterizado por mayores exigencias de los materiales y por la necesidad de recurrir a métodos de producción más racionales. Se acabará el plástico barato y con cara de pobre. Se implantarán marcas de calidad y una racionalización de la producción como factores determinantes y de fundamental importancia en la evolución de los plásticos en estos años setenta y siguientes:

### TRECE KILOS DE PLASTICO «PER CAPITA»

Nuestro país ha multiplicado por trece el consumo de plásticos «per cápita» en la última década, pasando de 1'3 kilo en 1960 a 13'60 kilos en 1970. Actualmente se emplean en España cerca de 60.000 personas en esta industria, y el consumo por habitante está a nivel que tenía Italia en 1969 o Francia en 1967. Nuestra producción de plástico está ahora en 500 millones de kilos y consumimos 580 millones, lo que supone que hay que importar bien como material de base o como productos más o menos acabados, una suma relativamente alta. Pero bien pronto nos encontramos en la necesidad de exportar. El desarrollo de nuevos materiales plásticos constituye ya un hecho corriente, más que una excepción: una innovación tecnológica abre inmediatamente un nuevo mercado. Así, en los sectores de mayor consumo de plásticos, como son la construcción, el embalaje, la industria eléctrica y la del transporte, los nuevos materiales y nuevos diseños se suceden de forma continua. En la fabricación de muebles y en la industria del calzado, sectores de gran tradición en nuestro país, los materiales plásticos están ya jugando y se espera que jueguen un papel mucho más importante, incidiendo en dichos sectores con mayor agresividad y originalidad.

Como las aplicaciones de los plásticos son casi ilimitadas, lo mismo si se trata de una pieza minúscula de un computador, que de un corazón artificial, una carrocería de automóvil o un elemento de construcción, en los próximos años, las nuevas técnicas de aplicación harán realidad, sin duda lo que hasta ahora se viene considerando como un sueño y un mundo enteramente de plástico como de ciencia-ficción, nos rodeará en los albores del año dos mil.

### EL PLASTICO, ESA BASURA

Pero un desarrollo como el de estos materiales, con tasas de crecimiento tan espectaculares y sostenidas, trae consigo problemas de índole muy diversa que es necesario estudiar para darles solución, con objeto de no enturbiar ni disminuir el progreso, mejoras y bienestar que este desarrollo crea. Uno de estos problemas, de importancia indudable y de plena actualidad, es el ocasionado por los residuos y deshechos de materiales plásticos que, si bien por el momento solo alcanza alrededor de un dos por ciento de las basuras municipales, comienza a crear problemas

*Moderna maquinaria empleada en una fábrica española de plástico (Foto Pyresa).*

y molestias, que constituyen un tema polémico del momento. La destrucción de los plásticos, dado que se trata de materiales orgánicos, no tiene por qué presentar mayores dificultades, en principio menos que otros materiales convencionales de naturaleza orgánica e inorgánica. No debe, pues, bajo ningún concepto, constituir problema para el desarrollo de esta industria, la primera entre las del ramo químico, ni para la petroleoquímica en la que se asienta. Es necesario e imprescindible, sin embargo, con objeto de que esa situación no pueda darse, tomar conciencia de la importancia y repercusiones del problema, plantearlo adecuadamente y establecer una política eficaz y realista que determine medios, formas y métodos de llegar a su solución.

### CUATRO SOLUCIONES

Actualmente se consideran cuatro técnicas para la destrucción de las basuras sólidas del plástico y su posible aprovechamiento posterior, convertidas en otras materias. A saber: 1) incineración, 2) transformación aeróbica y fermentación, 3) reciclo y reutilización y 4) biodegración.

La incineración parece ser, según la mayor parte de los expertos, la mejor técnica para el presente e inmediato futuro; existen en la actualidad numerosos sistemas de incineración en funcionamiento en USA, Japón y otros muchos países, con instalaciones que permiten el tratamiento de los gases resultantes, que se aprovechan unos por su enorme calor de combustión (alrededor de diez veces el calor de las otras basuras), otros para generar vapor y producir energía eléctrica, esperándose de ellos un desarrollo importante en la tecnología, y comercialización de la combustión de plásticos.

La transformación de las basuras por fermentación y subsiguiente utilización como abonos ha sido objeto de experimentación en algunos países, pero la enorme extensión de terrenos que es necesaria para esta técnica es uno de sus mayores inconvenientes. El reciclo y la reutilización de los materiales plásticos inservibles puede ayudar, al menos parcialmente, a la solución del problema. Entre las dificultades con que cuenta esta técnica caben destacar la separación de los varios tipos de materiales plásticos entre sí y la degración sucesiva del material. La reutilización llevaría siempre a la fabricación de unas calidades inferiores, de difícil colocación en el futuro, cuando la calidad va a suponer uno de los handicas de los materiales plásticos. En la preparación de plásticos biodegradables se realizan actualmente trabajos y esfuezos importantes en centros de investigación privados y oficiales y son ya varias las compañías que anuncian una etapa de desarrollo de la fabricación de estos plásticos que son capaces de sufrir reacciones fotoquímicas bajo la acción de la luz solar, seguido por foto-oxidacción, dando lugar a la degradación del material y a su desaparición posterior por la acción de microorganismos del suelo. Parece ser que en un futuro próximo podrán comercializarse materiales plásticos con tiempos de vida y uso controlables.

### PUNTO FINAL

Cada una de las técnicas consideradas presentan soluciones potenciales, y en algunos casos, reales. Pero el problema de la eliminación de basuras de plástico no está resuelto. Ni mucho menos. El aumento progresivo de ellas hace temblar, sobre todo, a las municipalidades de los grandes centros urbanos, donde la única solución viable, de momento, es la incineración, pero esta lleva a la contaminación atmosférica por los gases desprendidos. Es presumible que las medidas que se tomen para el desarrollo de unas u otras de las medidas apuntadas sean no solo una solución contra la basura plástica, sino además, el nacimiento de nuevas industrias, fuentes de energía y puestos de trabajo. La posible elección entre uno y otro de los cuatro procedimientos mentados dependerá de circunstancias y motivaciones muy diversas, siendo previsible en muchos casos la utilización de todos o varios de estos procedimientos, e incluso de otros que se vayan descubriendo en el curso de las investigaciones. En USA y Japón, por ejemplo, ya se está haciendo uso de una quinta solución, muy viable por lo simple y práctico de poner en práctica. Los plásticos, previamente molidos, se utilizan como materiales de relleno en la construcción.

De una u otra forma, emporio o basura, práctico o complicado, bello y ornamental o sucio y degradante, los plásticos están ahí como una muestra clara del desarrollo industrial de nuestro siglo. Aún no hace cien años que empezaron a vislumbrarse, ni cuarenta que comenzaron a utilizarse comercialmente, y ya nos invaden por todos los sectores de la vida. — (PYRESA)

# NAPOLES: Tradición y modernidad (y II)

Por Marta PORTAL

ESPAÑOLA fue la lengua de la Corte y de la Cancillería de Nápoles durante más de dos siglos. Y en la época en que en Italia estaba de moda el español, Nápoles era el país en que mayor número de escritores «florecían en la vaga lengua castellana», según testimonio de uno de ellos. Si el español era un honor para la nobleza partenopea, la poesía y el habla popular se enriquecían constantemente de vocablos españoles o aragonesismos. Francesco D'Ascoli, un estudioso de lexicografía napolitana, ha recopilado en un libro reciente un rico elenco de españolismos que a diario usan los napolitanos sin percatarse de su ascendencia hispanica. «Camorra» «attrassato», «lázzaro», «cuartino» (habitación), «semamna,» etc.

Si la curiosidad es notable, como he comentado en un artículo anterior, entre los socios del Instituto Santiago de Nápoles sobre nuestra literatura presente como reflejo de una realidad social, al llegar al Seminario Ibérico que dirige el Profesor Giuseppe Carlo Rossi, en el Instituto Universitario Oriental, esta curiosidad se transforma, en verdadero aluvión de preguntas, en ansia de saber y conocer todo sobre nuestra literatura y la de «las otras Españas». Los problemas del novelista español de hoy. La zona de interinfluencias de la novelística española y la hispanoamericana. Los límites condicionantes del escritor (los propios y los de la sociedad en que escribe)... todo parece interesar a estos estudiosos de nuestra lengua que no escatiman preguntas ni tiempo para averiguarlo.

El Seminario Ibérico ocupa la tercera planta del Instituto Universitario Oriental, un hermoso edificio del siglo XVI, en el Largo de S. Giovanni Maggiore. En el Seminario Ibérico, los ayudantes, ásistentes y encargados del Profesor Rossi (especialista en lengua y literatura española, portuguesa, iberoamericana, brasileña) trabajan, estudian y preparan, con insobornable entusiasmo, a más de cien universitarios que se graduarán en los temas más caros de nuestro cultura.

Al salir de este «sancta santorum» de lo escrito en nuestra lengua, se encuentra uno de lleno sumergido en esta ciudad eminentemente oral que es Nápoles. A Nápoles se la oye vivir, reir, cantar, hablar... Las dos presencias geográficas vitales, el Vesubio y el Mediterráneo, parecen concitar, con su sobriedad aparente, al elemento humano a la extraversión locuaz. Hay otra enseña de identidad vital en el callejeo napolitano: las colgaduras tremolantes de la colada que se exhibe sin pudor en los balcones.

En los días pasados de mi reciente visita a la más hermosa capital del Mezzogiorno italiano una nueva nota, de suciedad y modernidad, se venía a sumar a las anteriores: las bolsas negras de las basuras sin recoger que se apilaban en las aceras y en las esquinas de las calles. Este es ya un problema generalizado de nuestras sociedades modernas: el reverso pútrico de la sociedad de consumo. En París fue la huelga de los basureros, el pasado diciembre, la que dejó más de tres mil toneladas de detritus en las calles de la «ciudad luz». Hoy, en Nápoles ha sido la protesta de la región en la que se vertían las basuras capitalinas la que ha impedido la recogida de días pasados. Mañana, puede ser Madrid....

Al anochecer, en la colina del Vómero, frente al Castillo de San Telmo, la luminosidad incomparable de la ciudad, sumisa en la distancia, se empañaba también de una ligera calina contaminada. Bajando hacia Nápoles (los habitantes del Vómero dicen que «van a Nápoles»), las bolsas de plástico negras, atiborradas de desperdicios, apiladas contra los troncos de los árboles o al pie de algún hermoso farol, hacían pensar en racimos monstruosos de presencias extrañas que corrompiesen el bienestar de las sociedades modernas. No sé por qué pensé en Don Quijote y en los pellejos de vino acuchillados por el Caballero en descomunal batalla. Le dije a mi acompañante:

—¿Qué pensaría Don Quijote de estos zurrones de basura?

El, italiano, buen conocedor de nuestros clásicos, me respondió con cierto escepticismo.

—¿Y qué podía hacer don Quijote?

Yo pienso ahora que si las tecnocracias no son capaces de resolver los problemas diarios que se les presentan quizá sea que los tecnócratas necesiten a su lado la imaginación de algún Ingenioso Caballero.

Tradición y modernidad en esta bella capital italiana. Tradición, en buena parte, de referencia española, modernidad afectada de las ventajas e inconvenientes de todas las sociedades modernas. Nápoles, «una de las madres de la civilización», es ejemplo de fusión de culturas, de historia, de arte, de fecundidad del pasado y de vitalidad del presente. Nápoles representa también la vocación americana —¡esa mirada universal!— de los pueblos mediterráneos. Hermana, pues, nuestra de tradición y de vocación (PYRESA)

# El avión particular, imprescindible en USA para los empresarios

## La importancia de los mismos se mide por el medio de transporte que utilizan

NUEVA YORK (Crónica de IPS, especial para nuestro diario). — En la vieja Europa, un signo de prosperidad indudable para cualquier empresa que se precie de importante es poner a disposición del director, e incluso de algunos otros altos ejecutivos, el correspondiente coche con chófer. Pues bien, este signo de prosperidad referido a América, no es el coche sino el avión. La vertiginosidad de desplazamientos que exige hoy el mundo de los negocios, el desarrollo alcanzado por la aviación, que cuenta cada día con mayor número de aeropuertos en todos los países del mundo, la multinacionalidad de las empresas y la aparición de modelos aéreos cada vez más veloces, de mayor autonomía de vuelo y de menor consumo, son algunos de los ingredientes que han dado origen a este nuevo signo de empresa importante norteamericana.

Con miras a esta actividad viajera empresarial, se acaba de presentar en Nueva York el proyecto de una nueva versión del Jetstar, especialmente concebida para los hombres de negocios, que alcanza los 800 kilómetros por hora y dispone de una autonomía de vuelo de casi 10.000 kilómetros, lo que le habilita plenamente para los viajes trasoceánicos.

El nuevo modelo de Lockheed, dotado de dos motores turbofan de 1.500 kilogramos de empuje cada uno de ellos, tiene la particularidad de que apenas hace ruido, es de vuelo suavísimo y estable, y dispone de toda clase de comodidades en su interior.

El mundo de los negocios, con este nuevo modelo aéreo, se puede decir que multiplicará su actividad al reducir, en más de un 30 por ciento, las distancias.

# DESARROLLO REGIONAL

DURANTE su viaje por tierras andaluzas, el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó, aparte de visitar diversos centros económicos, ha hecho hincapie en un concepto de desarrollo regional que resulta mucho más amplio que el que pudiera suponerse derivado de una política de promoción, ejemplicada en los polos de desarrollo.

El concepto de desarrollo regional, desde la vertiente ideológica del señor López Rodó, no se confunde con el regionalismo, como atención exclusivamente localizada a una zona geográfica concreta, sino que se interrelaciona con otras zonas geográficas lindantes, de tal manera, que el ascenso de nivel, de producirse, no significa el encumbramiento de una provincia con exclusión de las restantes, sino del armonioso crecimiento de unas y otras. No se pretende el alza brusca de una provincia cualquiera; antes bien, el esfuerzo se dirige a limar las diferencias escandalosas en el nivel de vida, de tal modo que el bienestar se reparta mediante una acción colectiva.

Este enfoque del desarrollo regional, por otra parte, no constituye una idea novísima ya que, como recordó el propio López Rodó, está inmerso en las líneas maestras de actuación de la planificación nacional, desde que esta comenzó a implantarse merced a los planes de Desarrollo. Las dos características primordiales de éstos se dirigen al desarrollo regional y a la conjunción de esfuerzos de la iniciativa privada y pública, en orden al crecimiento del país. Y en lo que se refiere al desarrollo regional cuya política comenzara con la creación de polos de desarrollo en diferentes zonas del mapa ibérico, esa actividad preferente, aunque no exclusivizada, ha permitido que si con anterioridad al establecimiento de la planificación, la distancia entre la provincia con un nivel de renta per cápita más elevado y la de nivel más bajo, era de cuatro veces y media, se haya reducido ahora a un cincuenta por ciento.

Confundir la concepción de desarrollo regional —postulado básico, repetimos, en la filosofía de los planes —con la visión simplista de los polos de desarrollo desenfoca el problema planteado Precisamente por ser la meta de desarrollo regional una premisa fundamental del crecimiento económico que se pretendía, la señalización de los polos era una faceta más de esa política, no la única. La acción del Estado en el sector agrario, por ejemplo, ha supuesto inversiones más cuantiosas que los incentivos concedidos a los polos de desarrollo industrial. En materia de servicios, por otra parte, la construcción de una red básica de carreteras, la apertura al tráfico de nuevos kilómetros de autopista, la creación en estos diez años de nuevo aeropuertos, diseminado todo ello en partes diferentes de nuestra geografía, contribuye de modo principalísimo al desarrollo regional, con aportaciones mucho más decisivas que las contenidas en los polos. Almería, por ejemplo, ha cambiado su faz desde la instalación del aeropuerto.

Sin restar importancia a la política de polos —en la actualidad se acogen a sus beneficios 1.102 empresas, que han supuesto millones 147.000, de inversión y la creación de 95.000 puestos de trabajo— el desarrollo regional no puede contenerse en los resultados que de su instalación se derivan. El desarrollo español, como es lógico, tiende su radio de acción a todas las provincias y concibe la atención a éstas como un esfuerzo mucho más rico que el indudablemente oportuno de los polos de promoción regional.


LUBRICANTES

Almacenistas Distribuidores Oficiales precisa primera firma internacional Lider en el mercado mundial de Grasas, Aditivos, Aceites de Embutición, Corte y Mandos Hidráulicos con base de Bisulfuro de Moliodeno, Grafito, Siliconas y cargas metálicas.

Los interesados pueden escribir a Xavier Dos Santos, Pasaje Dr. Bartual Moret—2.ª Torre. Puerta 6. VALENCIA.


(c) Ministerio de Cultura 2007

# INFORMACION NACIONAL

## AUDIENCIA CIVIL DEL CAUDILLO

MADRID, 2 (Pyresa).— En la mañana de hoy, en el Palacio de El Pardo, S.E. el Jefe del Estado recibió la siguiente audiencia civil:

D. Bernardo Neustadt, Director de la Revista «Extra» de la República Argentina, acompañado de D. Alfredo Sánchez Bella, Ministro de Información y Turismo.— D. Gabriel Mañueco de Lecea, Embajador de España en Siria.— D. José Luis Pérez Ruiz, Director General del Servicio Exterior del Ministerio de Asuntos Exteriores.— D. José Esteban Santisteban, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Logroño.— D. Ignacio García López, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Oviedo.— D. Juan Alfaro, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Pontevedra.— D. Rafael Arteaga Padrón, Secretario de las Cortes Españolas.

## Los Príncipes de España presidieron la inauguración del sector femenino del Colegio de la Inmaculada Concepción

### DE LA ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS

MADRID, 2 (Pyresa).— Sus Altezas Reales los Príncipes de España han presidido a mediodía de hoy los actos de inauguración de la nueva sede del sector femenino del Colegio Inmaculada Concepción de la Organización Nacional de Ciegos, situado en la colina de Mirasierra de Madrid.

Acompañaban a Sus Altezas Reales el Ministro de la Gobernación y Presidente del Consejo Superior de Ciegos, don Tomás Garicano Goñi, y el Ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo. Asistieron también al acto el Director General de Política Interior y Asistencia Social y Vicepresidente del citado Consejo don Fernando de Liñán y Zofío, el Director General de Administración Local, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento don Jesús López Cancio, Presidente de la Diputación Sr. González Bueno, y otras autoridades.

Los Príncipes de España fueron recibidos a la entrada del Colegio por el Jefe de la Organización Nacional de Ciegos, don Jesús Jiménez Albéniz, y el Director del Centro, quiénes presentaron a Sus Altezas a los miembros del Consejo Superior de Ciegos.

Tras descubrir una lápida conmemorativa de la inauguración tuvo lugar un acto académico en el que pronunciaron discursos el Director del Colegio, don Fernando Diéz, y el Director General de Policía Interior y Asistencia Social, quién, entre otras cosas dijo que "esta institución podía considerarse como un jalón más en la serie de realizaciones que viene desarrollando la Organización Nacional de Ciegos a lo largo de sus 35 años de extraordinaria actividad".

También señaló que el decreto de creación de este centro muestra la preocupación del Caudillo por encauzar la solución al problema que hoy vemos resuelto. "Preocupación entrañable que ha sido una constante en todo su mandato, siendo permanentemente recordadas las palabras de afecto y cariño que dirigió a todos los miembros de la organización el 12 de diciembre de 1963, con motivo de celebrarse sus bodas de plata".

"En éste decreto se ponía de manifiesto no sólo la necesidad de crear una institución de esta naturaleza, con la necesaria descentralización que asegurará su eficacia, sino, sobre todo, poner en manos de los invidentes la organización que pudiera resolver sus propios problemas: conseguir que los centros españoles se rigieran por sí mismos".

Asimismo, dijo que el colegio hoy inaugurado se integra en los que atienden a la preparación de jóvenes en los niveles de primera enseñanza, enseñanza general básica, bachillerato y formación profesional, junto con los colegios de Pontevedra, Sevilla, Alicante y Barcelona, y los centros de formación profesional industrial, escuela de fisioterapia, escuela de telefonía, escuela-hogar y granjas rurales

Esta preparación tiene su complemento en los servicios culturales como el de bibliotecas, dotado de un número muy importante de volúmenes Braille, la publicación de revistas y el servicio del libro hablado, etc., que facilitan la difusión de la cultura y la formación técnica y humanística.

Seguidamente, Su Alteza el Príncipe de España impuso la Gran Cruz de Sanidad a don Ignacio Satrústegui, anterior Jefe de la O.N.C.E., quién ha dedicado muchos años a la Organización Nacional de Ciegos, creada el mismo año en que por una acción de guerra quedaba ciego en la batalla del Ebro.

A continuación, los Príncipes visitaron todas las instalaciones y dependencias del centro, deteniendose especialmente en los complejos deportivos, en los que presenciaron diversas exhibiciones realizadas por las alumnas del centro, con quienes departieron amablemente. Finalizaron su recorrido en la capilla, dónde se procedió a la bendición solemne del colegio por el prelado Monseñor Estepa.

# Repulsa nacional por el asesinato del Subinspector de Policía SR. FERNANDEZ GUTIERREZ

## La han hecho constar la Sección Especial de Contrafuero y la Comisión de Industria de las Cortes

### En ésta el Sr. Pedrosa Latas afirmó que las violencias van creciendo de forma alarmante y es preciso cortarlas

MADRID, 2 (Pyresa).—Hoy se ha reunido en el Palacio del Consejo Nacional del Movimiento la Sección Especial de Contrafuero. Al término de la misma, ha sido facilitada a la prensa la siguiente nota:

«En la sesión hoy celebrada por la Sección Especial de Contrafuero, en la sede del Consejo Nacional del Movimiento, se ha acordado elevar al Vicepresidente del Consejo Nacional la repulsa unánime de los miembros de la Sección, por el vil asesinato perpetrado en la persona del Subinspector del Cuerpo General de Policía, don Juan Antonio Fernández Gutiérrez, cometido por un comando terrorista perteneciente a una organización de todos conocida».

#### EN LAS CORTES

MADRID, 2 (Pyresa).—La Comisión de Industria de las Cortes, al reanudarse los debates del proyecto de Ley de Minas, ha guardado un minuto de silencio con los Procuradores puestos en pie y ha hecho patente su enérgica repulsa por el asesinato del Inspector de Policía don Juan Antonio Fernández Gutiérrez, a manos de un comando, durante la manifestación ocurrida la tarde de ayer.

El primero en intervenir fue D. Ezequiel Puig Maestro-Amado, quien hizo un relato de los incidentes ocurridos ayer y patentizó la indignación que embarga a todo el Cuerpo General de Policía y a los ciudadanos españoles, con motivo de tan vil asesinato.

El señor Puig Maestro-Amado propuso que se guardara un minuto de silencio y que se enviara un telegrama de condolencia a los padres de la víctima.

Intervino a continuación el General De la Torre Galán, para sumarse a las manifestaciones del señor Puig Maestro-Amado, y pidió que constase en acta el sentimiento por la muerte del Inspector señor Fernández Gutiérrez.

El señor Gallegos Romero, seguidamente, manifestó que en nombre de los que no hicieron la guerra quería que constase también su protesta.

El señor Alonso, Procurador por la provincia de León, manifestó que en nombre de sus paisanos, agradecía las intervenciones de homenaje a quien fue hijo de aquella provincia. No es casual, dijo, que en la fiesta del trabajo, el hijo de un trabajador minero haya demostrado con su vida que no sirven las banderas que ya están hundidas en nuestra historia. Terminó reiterando su agradecimiento, en nombre de los leoneses, por el sentimiento de condolencia de las Cortes.

El señor Carazo Hernández, a continuación, puso de relieve el dolor que embarga a todos los españoles por el brutal suceso.

Don Antonio Pedrosa Latas añadió que las violencias van creciendo de forma alarmante y es preciso cortarlas.

Propuso que las Cortes felicitaran al Cuerpo General de Policía por su actuación y deseo que la repulsa producida en las Cortes se ponga de inmediato en conocimiento del Gobierno de la nación.

Don Salvador Serrats propuso la convocatoria de una sesión informativa en la que se explique claramente cuanto afecte al orden público.

El señor Satrústegui, Procurador familiar por Vizcaya, puso de manifiesto su indignación por el hecho y tuvo palabras de homenaje hacia ese español, hijo de un trabajador modesto, que dio su vida para defender el orden público.

El Presidente de la Comisión de Industria de las Cortes, don Francisco Labadie Otermin, recogió el sentimiento expresado la Comisión y señaló que estos años de paz están queriendo ser perturbados por los mismos enemigos vencidos en 1939. Interpretó el sentir de la Comisión y dijo que además de que constara en acta todo lo manifestado, se dará a conocer al Presidente de las Cortes, para el trámite que crea oportuno, junto con el ruego de que haga patente a la familia del policía asesinado el sentimiento de las Cortes.

El señor Puig y Maestro-Amado, por último, insistió en su petición de que se guardara un minuto de silencio, y los Procuradores, puestos en pie, así lo hicieron.

#### UN TELEGRAMA DEL DELEGADO NACIONAL DE LA JUVENTUD

MADRID, 2 (Pyresa).—El Delegado Nacional de la Juventud, don Guillermo Fernández Julbez, ha dirigido al Director General de Seguridad el siguiente telegrama:

«Ante el hecho criminal de la muerte del joven Subinspector del Cuerpo General de Policía, D. Juan Antonio Fernández Gutiérrez, ocurrida en cumplimiento del deber y en defensa del orden y la paz, la justicia y la libertad de los españoles, transmito a V. E. y a todos los compañeros de la víctima la más profunda condolencia de la juventud española, su sentir de repulsa y condena hacia las actividades que en contra de la voluntad del pueblo pretenden subvertir su convivencia, así como nuestros sentimientos de camaradería, gratitud y admiración a esa abnegada juventud que sabe hacer de su vida ejemplo y acto permanente de servicio a España y a la sociedad en los cuerpos y fuerzas de seguridad de la nación».

## Seminario para los directores de Extensión Agraria iberoamericanos

MADRID, 22 (Pyresa).—«El Ministerio de Agricultura tiende al desarrollo del sector y al aumento del nivel de vida de las familias rurales», dijo esta tarde el titular del citado Departamento, D. Tomás Allende y García Baxter, en el curso del acto de inauguración oficial del seminario para directores de Extensión Agraria de los países iberoamericanos, al que asisten representantes de diecinueve países, que comenzó el pasado lunes y que se desarrollará hasta el próximo día 9.

El Ministro se refirió a que, dentro de la política agraria, caben desde las grandes obras de regadío hasta el centro de formación profesional, y dijo que son las personas quienes hacen posible el desarrollo. Manifestó también que la agricultura ha dejado de ser una actividad simplista de autoabastecimiento familiar y que sólo las relaciones colectivas serán válidas para la agricultura.

Más adelante señaló que han de ser los agricultores los que forjen su propia mejora, especialmente a través de un proceso de formación protagonizado por ellos mismos. La ayuda eficaz que se les puede prestar ha de realizarse —destacó el señor Allende— sin paternalismo, ni dogmatismo, ni distanciamiento respecto a los agricultores, sino con una eficacia y entrega sin límites. Señaló también el Ministro de Agricultura la labor realizada por la Dirección General de Capacitación y Extensión Agraria, a la que rindió homenaje de reconocimiento y respeto. Finalmente, deseó que las sesiones de trabajo resulten fructíferas, así como agradable la estancia en España a los representantes de los diecinueve países iberoamericanos.

Previamente a la intervención del Ministro hablaron el Director General de Extensión Agraria, D. José García Gutiérrez; el Director de Instituciones y Recursos Humanos de la F.A.O., D. Enrique A. Summers, y el Subdirector General del Departamento de Desarrollo de la misma organización internacional, D. Juan F. Yriart.

Los representantes de los diferentes países iberoamericanos que participan en el seminario pertenecen a Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, Méjico, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

En la mesa presidencial, junto al Ministro de Agricultura, se hallaban presentes diversas personalidades de la F.A.O. y de la O.E.A., así como altas personalidades del Ministerio de Agricultura.

Este seminario está relacionado con un programa regular de adiestramiento en extensión agraria para técnicos iberoamericanos mediante el desarrollo de estos cursos que se celebran en España. En este mismo sentido, el pasado día 2 de abril comenzó en la Escuela Central de Capacitación Agraria de San Fernando de Henares un curso piloto de cuatro meses de duración, al que asisten doce extensionistas de Ecuador, Perú y Paraguay.

## Regresó a Madrid el Ministro de Asuntos Exteriores

### Terminada su visita oficial a Teherán

MADRID, 2. (Pyresa).— "Hemos firmado un memorándum que sienta las bases para la negociación de un acuerdo comercial de cooperación económica que será negociado en Madrid, en principio, durante la primera quincena de julio", declaró a su llegada a Madrid, poco después de las tres y media de la tarde de hoy, el Ministro de Asuntos Exteriores, Sr. López Bravo, quién, desde el pasado día 28 de abril, permanecía en visita oficial, en Teherán.

Refiriéndose a las cuestiones petrolíferas, el Ministro manifestó que la Compañía Nacional de Irán (NIOC) negocia un nuevo sistema, a través del cual la NIOC asumirá directamente la explotación de los yacimientos petrolíferos iraníes, mientras que las compañías miembros del consorcio recibirán durante cierto tiempo cuotas en condiciones ventajosas, a modo de compensación.

El Ministro se declaró muy impresionado por el vertiginoso crecimiento económico de Irán y por el éxito del quinto plan de desarrollo de aquel país, que terminará en 1978 y permitirá a Irán convertirse en un país moderno.

Durante su estancia en Teherán, el Ministro fue recibido en audiencia por el Sha de Persia y mantuvo conversaciones con su colega de aquel país, Sr. Khalatbari.

El Sr. López Bravo, que viajaba acompañado por su esposa; el Director General de Asuntos para Africa y Oriente Medio, Sr. Morán, y el Jefe de su Gabinete Técnico, Sr. Martínez Caro, llegó, vía Roma, en avión Mystere de la Subsecretaría de Aviación Civil. Fue recibido en el aeropuerto de Barajas por el Subsecretario de su Departamento, Sr. Fernández Valderrama; Embajador de Irán en Madrid, Primer Introductor de Embajadores y otras personalidades.

Como se sabe, el próximo día 8 el Ministro viajará hacia Londres, para entrevistarse con su colega británico, Sir Alec Douglas-Home. Preguntado por un informador por el contenido concreto de estas conversaciones, el Sr. López Bravo declinó contestar, por no ser, según dijo, el momento oportuno para ello. Asimismo se ha anunciado que a finales de este mismo mes, el Ministro viajará a Finlandia. Tampoco se descarta que asista, el 25 de mayo, a la toma de posesión de la Presidencia por parte del doctor Cámpora, en Buenos Aires.

Producto registrado en la D. G. de A. con el n.º 8689/76 Categoría "B".

(c) Ministerio de Cultura 2007

# Una impresionante manifestación de duelo...

Viene de la primera

naban en la tarea de llevar a hombros el féretro, que iba envuelto en una bandera nacional. Algunos grupos bastante numerosos se dirigieron lentamente y en silencio hasta la Puerta del Sol donde permanecieron estacionados durante largo rato en señal de protesta, disolviéndose más tarde en perfecto orden.

En la Plaza de España esperaban los furgones fúnebres y, una vez allí, fue depositado en uno de ellos el ataud que contenía los restos mortales del policía asesinado, mientras la multitud asistente entonaba el «Cara al Sol».

Seguidamente, los manifestantes se dispersaron en completo orden, y el furgón, seguido de otros coches con familiares y amigos, del finado emprendió viaje, hacia el pueblo de Boñar (León).

### IMPOSICION DE LA MEDALLA DE ORO AL MERITO POLICIAL

MADRID, 2. (Pyresa). — Terminada la misa de «córpore insepulto» se dio lectura a la O.M. por la que se concede al Subinspector de Policía Sr. Fernández Gutiérrez, la Medalla de Oro al Mérito Policial.

Seguidamente, el Ministro de la Gobernación, Sr. Garicano Goñi, pronunció unas palabras y entregó al Vicepresidente del Gobierno Almirante Carrero Blanco la medalla para que procediera a su imposición. El Vicepresidente del Gobierno pronunció las siguientes palabras:

«Quiero poner, con dolor e indignación, esta medalla de oro, en nombre del Caudillo, sobre el féretro de este muchacho que ha cumplido su deber de servicio a España, al orden y a la paz, dando lo más que puede darse: el sacrificio de su vida. Quiero decirles a sus padres aquí presentes, con cuanta hondura de sentimiento comparto su dolor y su pena. Y a sus compañeros, que en este servicio que tanto sacrificio exige y de la cual es lección el heroismo de este muchacho, estén seguros de que el Gobierno está con ellos y les apoya en su función y cumplimiento del deber».

Sí, hay que buscar a los asesinos para que sobre ellos caiga todo el peso de la ley; pero no por afán de venganza que en nosotros no cabe, sino por ese estricto sentido del deber ya que el orden en la calle, es base de nuestra convivencia, de nuestra paz y porque hay que mantenerlo a toda costa y acabar con los mercenarios del crimen que no pueden tener sitio en España».

El Almirante Carrero Blanco, adelantándose hacia el féretro que contenía los restos del subinspector de Policía vilmente asesinado, y que estaba cubierto por la bandera nacional, colocó sobre el mismo en medio de una intensa emoción, la Medalla de Oro al Mérito Policial.

### DESFILE ANTE LOS RESTOS

MADRID, 2. (Pyresa). — Millares de madrileños han pasado por la Dirección General de Seguridad, en donde se hallaba instalada la capilla ardiente del inspector de Policía que ayer fue asesinado en un enfrentamiento con unos comandos en las inmediaciones de la calle de Santa Isabel.

A la una de la tarde se ofició una misa de «córpore insepulto» en la primera planta de la Dirección General, a la que asistieron, entre otras autoridades, el Vicepresidente del Gobierno, Almirante D. Luis Carrero Blanco; Ministro de la Gobernación, D. Tomás Garicano Goñi; Ministro Secretario General, D. Torcuato Fernández Miranda; Subsecretario de la Gobernación, D. Antonio Rueda Sánchez-Malo; Directores Generales del citado Departamento y de otros Ministerios, Almirantes y Generales de los tres Ejércitos y representaciones de las Fuerzas Armadas y de Orden Público.

El paso de madrileños para manifestar su condolencia a los familiares del inspector muerto es incesante, así como incalculables las coronas de flores que se están depositando en diversas estancias de la mencionada Dirección General.

Igualmente, desde todos los puntos de España continúan recibiéndose testimonios de condolencia de personas e instituciones públicas.

### LLEGADA DE LOS RESTOS A BONAR

LEON, 2. (Pyresa). — El cadáver de don Juan Antonio Fernández Gutiérrez, Subinspector del Cuerpo General de Policía asesinado anoche durante una manifestación en Madrid, ha llegado a las seis y media de la tarde a su villa natal de Bonar, en la provincia leonesa.

Con el cadáver, y acompañando a los familiares del difunto, llegaron desde Madrid el Director General de Seguridad don Eduardo Blanco Rodríguez, y el Inspector General del Cuerpo General de Policía, don Jacinto Herrero, acompañados por una numerosa representación de funcionarios del Cuerpo. Asimismo llegaron a Bonar el Jefe Superior de Policía de Oviedo, don Claudio Ramos, y el Comisario Jefe de León, don Modesto Arroyo, con numerosos funcionarios de sus respectivas plantillas.

Desde la capital de la provincia, y para presidir los actos fúnebres en recuerdo del policía fallecido, llegaron el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Luis Ameijide Aguiar, que ostentaba la representación del Ministro de la Gobernación; el Presidente de la Diputación Provincial y el General Jefe de la VI Zona de la Guardia Civil, que fueron recibidos por la Corporación Municipal en pleno, con el Alcalde Presidente, don Félix Población Población, a la cabeza.

La comitiva mortuoria, a la que se sumó la mayoría de los habitantes de Bonar, se dirigió desde la entrada de la población hasta el número 30 de la calle Galiana, domicilio de don Teodomiro Fernández y doña Manuela Gutiérrez, padres de la víctima, donde quedó instalada la capilla ardiente. El féretro fue sacado a hombros del furgón por compañeros del policía muerto, quienes harán guardia durante toda la noche en torno al féretro, en compañía de familiares y amigos de la víctima.

El entierro se celebrará mañana, por la mañana, tras una misa de funeral que se oficiará en la iglesia parroquial de San Pedro.

### LOS PRINCIPES DE ESPAÑA VISITARON A LOS POLICIAS HERIDOS

MADRID, 2. (Pyresa). — Los Príncipes de España, D. Juan Carlos de Borbón y Borbón y la Princesa Sofía, acompañados por el Subdirector General de Seguridad, visitaron a las once y media de esta mañana, en la clínica de privados de la Ciudad Sanitaria Provincial «Francisco Franco», a D. Bienvenido López García, inspector de tercera de la Brigada Regional de Investigación Social, y a D. Faustino Perabad Castro, policía armado heridos por comandos ayer a las veinte horas en las proximidades de Antón Martín.

Los visitantes expresaron su satisfacción al saber que los heridos se encuentran ya fuera de peligro. El Sr. López García fue intervenido en el quirófano del Francisco Franco de heridas de arma blanca en la espalda, bajo vientre y brazo izquierdo.

Los heridos pasaron la noche en el servicio de recuperación del citado centro, y al aprecíarse una pequeña mejoría, fueron trasladados esta mañana a la clínica de privados.

Ayer noche los ministros de la Gobernación, Trabajo y Relaciones Sindicales visitaron el citado centro sanitario para interesarse por el estado de los heridos.

### POLICIAS CONTUSOS

Alrededor de las ocho treinta de ayer por la tarde, fueron atendidos también en la Ciudad Sanitaria Provincial Francisco Franco, los inspectores de la Brigada Regional de Investigación Social de la Jefatura de Policía de Madrid, D. Juan Manuel Romeo García, D. José Antonio Capilla Bolaños y D. Manuel Angel Puel Espino, que recibieron contusiones en las proximidades de Antón Martín, y D. Miguel Angel Alonso de La Fuente, que fue trasladado de la Casa de Socorro de Arganzuela, en donde se le dispensaron los primeros auxilios. Ninguno precisó ingresar en el centro sanitario.

## MEJORIA TRANSITORIA DEL TIEMPO CON TORMENTAS EN EL MEDITERRANEO

**MADRID, 2. (Pyresa). — (Durante el día de hoy se han registrado lluvias copiosas en Galicia, moderadas en el Duero y débiles o inapreciables en las comarcas del Cantábrico, Meseta Inferior, Extremadura, Ebro, Levante y Andalucía Occidental totalizando 66 litros de precipitación Vigo, 39 Santiago de Compostela, 26 Pontevedra, 20 Navacerrada, 15 Orense y Burgos; 13 La Coruña; 12 El Ferrol; 11 Lugo; 10 Valladolid; 9 Palencia y 8 León, como cantidades más destacables.**

**El cielo ha estado muy cubierto en Galicia; poco nuboso en Levante, Segura, Andalucía y provincias insulares y nuboso o muy nuboso en el resto de España. Las temperaturas han vuelto a subir, registrándose máximas de hasta 29 grados en Murcia y de 28 en Ciudad Real, Lérida, Málaga y Almería, mientras la mínima más baja la registró León, con 7 grados.**

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

**Los mapas del tiempo previstos para mañana por el Servicio Meteorológico Nacional, sitúan una borrasca al Sur de Gran Bretaña, con un secundario en Cataluña y bajas presiones entre Azores y Portugal. En la Península, los vientos soplarán de componente Oeste, con una cuña en la vertiente Atlántica que hará que mejore el tiempo, aunque en forma incompleta y transitoria. Con esta situación tendremos todavía mal tiempo en Galicia, con chubascos, y una mejoría en el Cantábrico y vertiente Atlántica. A su vez habrá un empeoramiento notable en la vertiente Mediterránea, donde proliferarán los chubascos y tormentas, que alcanzarán también a Baleares. En Canarias, cielo poco nuboso.**

VD. PODRA GANAR 8.000 PTAS. EXTRAS AL MES

1.º ¿Está dispuesto a trabajar solamente 2 horas semanales sin vender nada?
2.º ¿Dispone de 160.000 ptas. para que le pongamos en marcha su propio negocio?
3.º ¿Le gustaría obtener todas las semanas de 2.500 a 3.500 pesetas?
4.º¿Ha pensado alguna vez dejar de trabajar para los demás?
Si ha respondido afirmativamente...

USTED ES UNA DE LAS PERSONAS QUE BUSCAMOS

Estamos buscando un número limitado de personas auténticamente cualificadas, para un negocio que requiere una inversión mínima de 160.000 pesetas.

Para más información, escribir a:

INTERPROMOTIONS, S. A.

Orense, 33—5.º C. MADRID — 20

Nombre ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ...
Dirección ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ...
Ciudad ... ... ... ... ... ... ... ... ... Teléfono ... ... ... ...



EMPRESA INTERNACIONAL DE LA CONSTRUCCION

PRECISA

CONDUCTORES

Con carnet de primera con 3 años de experiencia mínima

Interesados, escribir, adjuntando fotografía reciente, al anuncio número 30.273, de PUBLICIDAD LEVANTE, Pintor Sorolla, 9 Valencia —2.


## Los aviones comerciales utilizarán la base de Torrejón por obras en el aeropuerto de Barajas

MADRID, 2. (Pyresa). — El Aeropuerto de Barajas va a ser cerrado al tráfico durante tres días, para permitir la ejecución de obras de reparación de la pista 15-33 del mismo, según informa la Oficina de Prensa del Ministerio del Aire. Durante este espacio de tiempo, las aeronaves comerciales utilizarán la pista de la base aérea de Torrejón, si bien los pasajeros entrarán y saldrán por la terminal de Barajas, siendo trasladados por medios automóviles desde la terminal a la base aérea y viceversa.

El pavimento de la mencionada pista del Aeropuerto de Barajas, se encuentra deteriorado por la entrada en servicio de aviones de gran tonelaje, lo que ha disminuido considerablemente la capacidad de tráfico del Aeropuerto, al operar ahora solamente con la pista 01-19. Ello ha dado lugar a demoras en el tráfico aéreo especialmente cuando la dirección del viento obliga a efectuar los aterrizajes en dirección Sur. Por otra parte, el movimiento de aviones ha experimentado un aumento de más del 20 por 100 durante los cuatro primeros meses del presente año en relación con el mismo período del año anterior.

Esa es la razón que aconseja proceder sin demora a la reparación de la pista 15-33, que obliga a cerrar el aeropuerto durante tres días.


APAREJADOR

CON APTITUDES PARA LA VENTA

ORGA

Selección

necesita importante empresa de Castellón, para su extensa gama de representaciones siderometalúrgicas y de materiales de construcción.

Deberá entablar contacto con Arquitectos, Ingenieros, Aparejadores, Constructores e Industriales de toda la provincia, por lo que es indispensable tener gran dinamismo, y amplios conocimientos sobre estructuras metálicas. Preferible si ya está introducido en su campo profesional. Edad ideal: 25/35 años. Elevada retribución, a convenir.

Los interesados pueden dirigirse por escrito acompañado de historial, a ORGA — Organizadores Generales Asociados, S.L. calle Mallor 44 — CASTELLON que asesorará en la selección (Refa. Colocación número 1.623).


# El ministro español...

Viene de la primera

**capital industrial marroquí, el Ministro español celebrará una reunión de trabajo con los representantes de las Cámaras de Comercio Española en Marruecos y ofrecerá una recepción a dichos representantes y a la embajada comercial española presente en la Feria Internacional de Casablanca.**

### CASABLANCA (MARRUECOS)

**2 (Efe).— El Ministro español de Comercio, Enrique Fontana Codina, ha salido a primeras horas de esta noche de Casablanca, por carretera, con destino a Rabat.**

**El Ministro español ha pasado toda la tarde de esta primera jornada de su estancia en Marruecos en Casablanca, a donde llegó este mediodía.**

**El Ministro español ha visitado el pabellón español en la feria internacional de Casablanca, acompañado por el Director de la Muestra y posteriormente ha celebrado una reunión de trabajo con sus acompañantes y los expositores españoles en al feria.**

**A primeras horas de la tarde, Fontana Codina celebró una primera reunión con su colega marroquí, Abdelkader Benslimane. Estuvieron presentes en la entrevista los señores Cerón, Marsillach y García Palencia y los más próximos colaboradores del Ministro marroquí.**

**Después de esta entrevista, el Ministro español se reunió, en la sede de la Cámara de Comercio española en Casablanca, con los representantes del Comercio y la industria española en Casablanca, Tetuán y Tanger.**

**En la misma Cámara de Comercio, Fontana Codina ofreció sobre las seis y media de la tarde, una recepción a la colonia española y a los representantes comerciales de España en Marruecos. Asistieron también a la recepción el Ministro marroquí de Comercio y el Gobernador de la provincia de Casablanca. En esta ocasión, los dos ministros tuvieron una segunda oportunidad de intercambiar puntos de vista.**

**Durante todas estas actividades, el Ministro español estuvo acompañado por el Embajador de España en Marruecos, Adolfo Martín Gamero, con quién ha emprendido viaje a Rabat.**

**Esta noche, la Embajada de España ofrecerá una cena al Ministro, a la que asistirán únicamente, además del propio Fontana, los señores Cerón, Marsillach y García Palencia y los miembros de la misión diplomática española en Rabat.**

**Mañana, el Ministro español se entrevistará una vez más con su colega marroquí. En principio, la entrevista tendrá lugar por la mañana en la sede del Ministerio Marroquí de Comercio. Después de comer, el Ministro español emprendería viaje de regreso a Madrid.**


terrabe

Representante: Ricardo Peris Castellón. Teléfono 22 47 56


## programas: tve

### PRIMERA CADENA

13,45 Carta de ajuste. Canciones infantiles por Isabel.
14,00 Apertura y presentación.
14,01 ALMANAQUE Datos del día.
14.30 PRIMERA EDICION. Información general.
15,00 NOTICIAS. España y Extranjero.
15,35 DE LA «A» A LA «Z». Programa-Concurso.
16,00 VUELTA CICLISTA A ESPAÑA. Resumen de la etapa.
16,30 JENNIE, LA HIJA DEL GOBERNADOR. «El pichón enamorado».
17,00 Despedida y Cierre.
17,45 Carta de ajuste. Pasodobles toreros de España.
18,00 Apertura y presentación.
1801 AVANCE INFORMATIVO.
18,05 LA CASA DEL RELOJ, NUM. 242. «Vehículos».
18,25 CON VOSOTROS. Libro: «Historia de un mirlo blanco». LOS PICAPIEDRA: «Romeo y Julieta». CENTINELAS DEL BOSQUE: «El secuestro de Gaby».
19,30 LOS CHIPIRIFLAUTICOS.
19,40 DIBUJOS ANIMADOS.
20,00 NOVELA (Capítulos VII y VIII) «La feria de las vanidades», de W. M. Thackeray.
21,00 TELEDIARIO. Información nacional e internacional.
21,35 VUELTA CICLISTA A ESPAÑA. Resumen de la etapa.
21,45 ESPAÑA SIGLO XX. «Se elige Presidente».
22,15 SESION DE NOCHE. «Pasión ciega», (1940).
24,00 VEINTICUATRO HORAS.
24,00 V E I NTICUATRO HORAS. Final de los servicios informativos.
00,25 TIEMPO PARA CREER. Oración, despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

20,00 Carta de ajuste. «Molinos de viento» (P. Luna).
20,25 Presentación y Avances.
20,30 BUGS BUNNY. «Las hormigas se organizan».
21,00 LUCES EN LA NOCHE. «Jaime Morey».
21,30 TELEDIARIO 2. Información nacional e internacional.
22,00 TERTULIA.
23,00 PATRULLA JUVENIL. «Los médicos».
24,00 ULTIMA IMAGEN.


ELECTRODOMESTICOS

Electrocris, S.L.

Irun.dad, 69 Tel. 22 56 32 CASTELLON


## U.S.A. está...

Viene de la primera

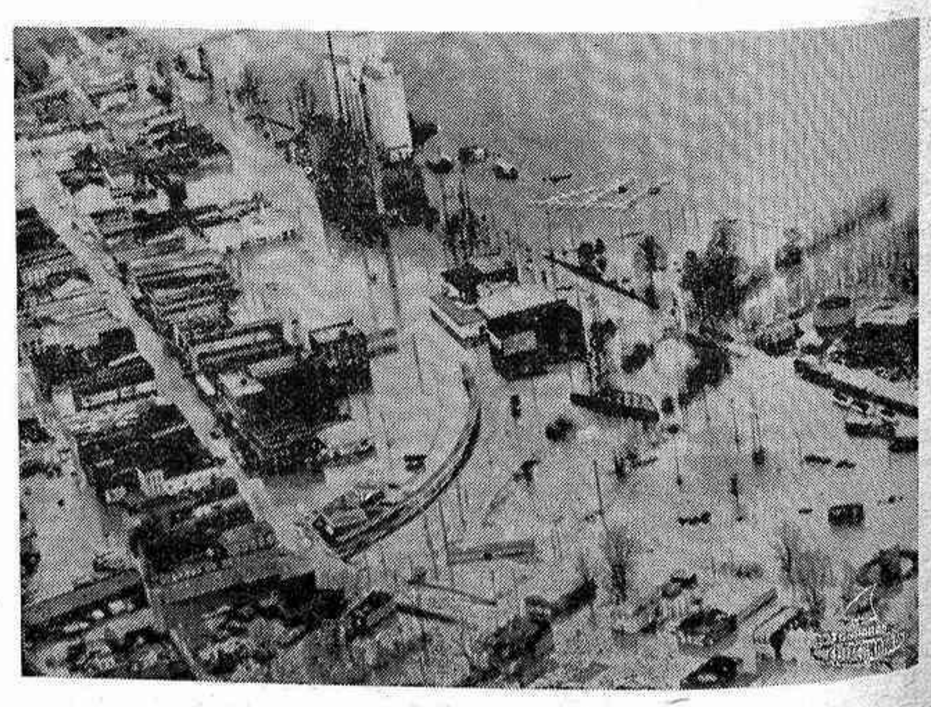
**tencia de un acuerdo tácito sobre el día en que esta debería tener lugar.**

**En una conferencia de prensa en la Casa Blanca, Henry Kissinger se refirió implícitamente a las palabras pronunciadas ayer en París por el Ministro Adjunto de Asunto Exteriores de Vietnam del Norte, Nguyen Co Trach, en el sentido de que «no existía una atmósfera favorable en el momento actual «para dicha reunión.**

**A las palabras de Nguyen Co Trach, siguieron unas declaraciones de William Sullivan, Subsecretario de Estado norteamericano, quién señaló una posible reanudación de las actividades militares estadounidenses contra Vietnam del Norte.**

**Medios de la Casa Blanca apuntaron esta mañana que estas actividades podrían incluso abarcar hasta cierto tipo de bombardeos norteamericanos sobre territorio norvietnamita. en el caso de que la entrevista porían incluso abarcar hasta cierto tipo de bombardeos norteamericanos sobre territorio norvietnamita, en el caso de que la entrevista Le Duc Tho-Kinssiger fuera cancelada.**

## Se desbordó el Missisippi



**HANNIBAL (Mo. EE. UU.). — La presente vista aérea muestra la zona central de Hannibal, inundada por las aguas del desbordado río Mississippi. Se informa que se han registrado inundaciones a lo largo del río, entre Dubuque y Nueva Orleans. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI**

(c) Ministerio de Cultura 2007

# BEIRUT: Enfrentamiento armado entre libaneses y palestinos

## Diez muertos y 29 heridos en la lucha que duró varias horas

### «Egipto está dispuesto a entrar de nuevo en conflicto para recuperar sus territorios»

PARIS, 2. (Efe). — «Egipto está dispuesto a entrar de nuevo en conflicto porque los egipcios quieren recuperar sus territorios y van a hacerlo», ha declarado hoy en la emisora de radio francesa «Tele-Luxemburgo» el Presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores del Parlamento egipcio, Kakaria Gomaa.

La única solución pacífica del conflicto egipcio-israelí según Gomaa es la de que Israel se ajuste a la resolución de las Naciones Unidas de noviembre de 1967.

«Todos los países árabes están interesados en la recuperación de las tierras ocupadas por Israel», dijo por último Kakaria Gomaa respondiendo a una pregunta sobre si aparte Egipto, Siria y Jordania, habría otros países árabes que pudieran entrar en conflicto.

**ENTREVISTA SECRETA ENTRE SADAT Y ASSAD**

BEIRUT, 2. (Efe). — El Presidente sirio, Hafez Assad, hizo una visita secreta a El Cairo a principios de la semana pasada y se entrevistó con el presidente Anuar el Sadat, dice hoy la revista «Al Sayyad».

Citando fuentes informadas sirias, la revista dice que en las conversaciones entre los dos presidentes se habló principalmente de los preparativos bélicos de Egipto y acerca de la situación en Oriente Medio.

La visita no fue anunciada oficialmente ni en El Cairo ni en Damasco.

**LUCHA ARMADA EN BEIRUT**

BEIRUT, 2. (Efe). — Soldados libaneses y fedayines libran luchas encarnizadas en Beirut desde las once (hora local) informa la agencia marroquí de noticias.

Esta mañana se han escuchado ráfagas de armas automáticas y explosiones en el conjunto de la región oriental de la capital libanesa y más especialmente en torno a los campamentos de refugiados de Sabra y de Chetila, donde se ha residenciado la mayoría de los palestinos que habitan en Beirut.

Apoyados por carros de combate, los soldados libaneses utilizan ametralladoras pesadas, según las primeras informaciones, un blindado, estacionado en unas alturas cerca de la Embajada de Kuwait, mantiene bajo el fuego de sus cañones al campamento de refugiados de Chetila, situado más abajo.

También se han escuchado disparos en Corniche el Mezraa, donde se encuentra la sede de la organización de liberación palestina y en otros sectores de la ciudad.

No hay datos concretos sobre la amplitud de los enfrentamientos ni sobre las pérdidas registradas por ambas partes, no obstante, columnas de humo se elevan por encima del campamento de Sabra.

Un despacho del corresponsal de la agencia «Algeria Presse Service» anuncia por otra parte que varios disparos han alcanzado la fachada de la residencia del Embajador de Argelia en Beirut, cercano al campamento de Chetila, distrito del aeropuerto. De todos modos, no se señala ningún herido, concluye diciendo la agencia marroquí de noticias.

Las fuerzas libanesas de seguridad había impuesto rigurosas medidas de seguridad en los accesos al aeropuerto internacional de Beirut y en torno a un campamento de refugiados a raíz al parecer, del secuestro, por hombres armados, de dos militares libaneses, un cabo y un sargento.

La capital libanesa está sometida a fuertes tensiones desde la incursión israelí del 10 de abril, cuando fueron asesinados en sus propios hogares tres dirigentes de comandos palestinos.

El clima de inseguridad se ha acrecentado en los últimos días tras el descubrimiento de explosivos en el aeropuerto de Beirut y la detención de algunos palestinos en diversos incidentes registrados en la ciudad.

**COMUNICADO OFICIAL**

BEIRUT, 2 (Efe).— El Ministerio libanés de Defensa ha publicado un comunicado sobre los recientes incidentes que han enfrentado a fuerzas del Ejército con guerrilleros palestinos que dice así:

"A consecuencia del secuestro de dos soldados, el Ejército ha establecido puestos de control como parte de un conjunto glonal de medidas de seguridad".

"Mientras se celebraban las negociaciones para la puesta en libertad de los hombres secuestrados, elementos armados bombardearon cierto número de posiciones militares, entre ellas los cuarteles de Henri Chehab, los de Amir Asfir y de Amin Felou".

"También bombardearon las oficinas del departamento de lucha contra incendios en el campo de deportes municipales. El Ejército se ha visto obligado a replicar al fuego en defensa propia y a tomar posiciones cerca de las capturada por los atacantes".

Han resultado muertos cinco soldados y quince heridos.

**TOQUE DE QUEDA EN EN BEIRUT**

BEIRUT, 2 (Efe-Reuter).— Se ha registrado hoy una dura batalla entre fuerzas del Ejército libanés y guerrilleros palestinos con base en un campo de refugiados de las afueras de la ciudad.

Las autoridades indican que diez soldados han resultado muertos y 29 heridos, en el intercambio de disparos que duró varias horas.

Posteriormente las autoridades libanesas han anunciado el toque de queda en Beirut y otras grandes ciudades del Líbano, desde las 19'30 (17'30 hora española) de hoy y por tiempo indefinido.

**CONVERSACIONES PARA DETENER LA LUCHA**

ARGEL, 2 (Efe).—Los embajadores de los países árabes en el Líbano pidieron al Ministro de Asuntos Exteriores de dicho país, Abu Khalil Hamad, el alto el fuego inmediato entre el ejército y las fuerzas de la resistencia palestina, afirmó esta tarde la agencia «Argelia Presse Service", según informaciones recibidas de su corresponsalía en Beirut.

Añade que tienen lugar conversaciones entre las autoridades del Líbano y los palestinos para decidir las modalidades del alto el fuego en algunos sectores donde aún se producen enfrentamientos.

**ATAQUE CONTRA LA EMBAJADA NORTEAMERICANA**

BEIRUT, 2 (Efe-Reuter).—Varios cohetes han sido disparados hoy contra la residencia del Embajador norteamericano en las afueras de Beirut, pero no se han registrado víctimas ni daños, indican fuentes informadas.

Los proyectiles causaron tres explosiones en terrenos de la residencia, situada en las colinas que dominan la capital. Se desconoce de momento quién o quienes realizaron el ataque.

# El «Premier» japonés visitará Francia

*PARIS, 2. (Efe).— Kakuei Tanaka, Primer Ministro japonés, visitará oficialmente Francia el próximo otoño, según reveló hoy el Ministro francés de Asuntos Exteriores, Michel Jobert, en un almuerzo ofrecido en honor de su colega del Japón, Masayoshi Ohia.*

# CAMPORA regresó a Buenos Aires

## Se esperan decisiones importantes

BUENOS AIRES, 2. (Efe). — Una gran multitud de personas recibió hoy, en el aeropuerto internacional de Ezeira, al Presidente electo Héctor J. Cámpora a su regreso de Madrid, donde mantuvo largas conversaciones con el ex-presidente Juan D. Perón.

Vicente Solano Lima, que se hallaba en el aeropuerto de Ezeiza, aguardando la llegada de Cámpora, dijo a los periodistas, poco antes de que aterrizase el avión donde venía el Presidente electo, que no tenía información sobre si Cámpora, se entrevistaría inmediatamente con el Presidente Lanusse.

Sobre los últimos atentados terroristas, uno de los cuales costó la vida al contralmirante Hermes Quijada, el Vicepresidente electo afirmó que eran «muy lamentables, pero son la consecuencia previsible de hechos y de causas que son de pública notoriedad. Mientras no cesen las causas de la violencia —agregó— la violencia operará como efecto».

**HALLAZGO DEL CADAVER DE UN JOVEN**

BUENOS AIRES, 2. (Efe). — El Jefe de la Policía Federal confirmó esta tarde el hallazgo en un departamento céntrico de esta capital del cadáver de un hombre joven probablemente los restos de Víctor José Fernández Palmeiro el terrorista que mató al Contralmirante Hermes Quijada, el lunes último.

**LA LEY MARCIAL EN EL PAIS**

BUENOS AIRES, 2. Del corresponsal de Pyresa, Braulio Díaz Sal). — En medio de excitación y entusiasmo popular, llegó el Dr. Héctor Cámpora. No hubo declaraciones en el aeropuerto y se espera que de un momento a otro se reúna con el Presidente de la Junta Militar, para tratar la grave situación que vive el país. En las últimas horas apareció el cadáver de Víctor José Fernández Palmeiro, extremista español a quien el «ERP» atribuyó el asesinato del almirante Quijada. Es poco lo que se sabe de este asunto, y muchos creen que podría encerrar alguna maniobra de tipo Mafia, aunque puede dar la pista para asestar un golpe al extremismo.

Otro hecho sonado fue el incendio del teatro argentino donde se iba a estrenar la discutida obra «Jesucristo Super Star» cuyo anuncio había suscitado enérgicas protestas en diversos medios, especialmente en los círculos católicos, que la califican como una blasfemia contra la sagrada significación de Cristo. El incendio lo realizó un comando y el teatro fue prácticamente destruido. Su empresario, el propietario del canal 9 de televisión Alejandro Romay, dijo que había recibido reiteradas amenazas.

La ola terrorista ofrece cifras impresionantes desde mediados de 1969. —10 militares, marinos y policías, 4 sindicalistas y tres civiles—, y se han producido además 25 secuestros y varios atentados. Entre estos, el intento de secuestro del excomandante en jefe del ejército, teniente general Julio Alsogaray

*SE ESPERAN DECISIONES IMPORTANTES*

Para las próximas horas se esperan decisiones importantes, no solamente en el peronismo, donde Cámpora —se estima— aplicará las decisiones acordadas en Madrid con Perón. Según algunas informaciones, el grupo "ERP" habría anunciado que proseguiría su acción contra las fuerzas armadas e incluso "contra el gobierno de Cámpora si éste reprime a las organizaciones de esa tendencia". De ahí que las precauciones adoptadas por la Junta Militar se consideren con perspectivas "orgánicas" hasta el 25 o más allá de esta fecha, tal vez hasta que el Gobierno constitucional ajuste sus fuerzas de seguridad.

# Críticas al acuerdo sobre los nuevos precios agrícolas de la C. E. E.

## Los consumidores alemanes y daneses manifiestan su disgusto por las consecuencias que tienen

### Mientras tanto, los agricultores franceses están muy satisfechos con los resultados de la reunión de Luxemburgo

BONN, 2 (Efe).— Vivas críticas al acuerdo alcanzado en Luxemburgo por los Ministros de Agricultura del Mercado Común sobre los nuevos precios consumidores en Alemania Federal.

En un comunicado hecho público hoy en Bonn por la "liga de consumidores alemanes" se califica al compromiso de "contrario a los intereses de los consumidores y de factor propiciatorio a la inflación".

Se señala igualmente que el aumento de los precios agrícolas de la Comunidad acarreará nuevas subidas de precios de los productos alimentícios en la República Federal.

**SUBIDA DE PRECIOS EN DINAMARCA**

ESTOCOLMO, 2 (Pyresa). — Como consecuencia de los recientes acuerdos adoptados por los Ministros de Agricultura de la Comunidad Económica Europea, el Gobierno danés ha hecho público que los precios de pan, la leche, el queso y otros productos lácteos se incrementarán en diversas proporciones.

La noticia ha sido muy mal acogida por los consumidores daneses, puesto que la subida decretada en el ambito del Mercado Común afecta a Dinamarca más que a ningún otro país de la CEE, ya que los productos alimenticios del mercado danés están ya gravados con un impuesto especial globales, el nuevo acuerdo de la CEE en materia de precios de productos agrícolas supone para los consumidores daneses un gasto extra de unos 1500 millones de pesetas anuales. El Gobierno danés teme que por este motivo se desencadene en todo el territorio una ola de protestas y manifestaciones similar a la que se produjo hace tres meses por las mismas causas.

**LOS AGRICULTORES FRANCESES SATISFECHOS**

PARIS, 2 (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde).— Los agricultores franceses están satisfechos con los resultados obtenidos por su Ministro, Jacques Chirac, en la "Batalla de Luxemburgo", que, si bien no ha terminado en el Austerlitz deseado, tampoco debe ni puede incluirse en el capítulo de la decepción, es decir, de la victoria pírrica. Al cabo de cincuenta horas de duro tira y afloja con los otros ocho miembros de la "Europa Verde", el Ministro francés ha obtenido unos aumentos para los de casa que se sitúan en los dos tercios de las demandas iniciales, pero en el doble de las propuestas originales de la Comisión de Bruselas.

Esta "batalla de Luxemburgo" se ha ganado gracias a un espíritu de solidaridad, a un deseo común de resolver una crisis de consecuencias desastrosas y a un propósito colectivo de armonía frente a una inmediata confrontación llamada "Nixon Round". La negociación ha sido difícil, pero necesaria. Los pesimistas, que no faltan, y mucho menos en este sector económico en el que nunca llueve a gusto de todos, repiten que la solución alcanzada es "un compromiso que cojea". Pero la verdad, habida cuenta del lastre que representa el desbarajuste monetario actual, es muy distinta. En Luxemburgo se ha logrado algo de verdadera importancia: El mantenimiento de la Comunidad, como ta, así como su reforzamiento cara a pruebas cada vez más difíciles que, inevitablemente, deberán desembocar en la solución de un problema esencial y trascendental: El establecimiento de una política monetaria común.

# «LA PROVOCACION DE LA DELINCUENCIA ORGANIZADA»

## Enérgica repulsa contra los actos de violencia encubiertos en motivaciones políticas

**ROMA, 2 (Efe).— La oleada de violencia que ha suscitado en algunas capitales europeas el día del primero de mayo, ha originado en muchos sectores responsables de esta capital la más enérgica repulsa contra los actos que, encubiertos en motivaciones políticas, degeneran en motines, algaradas, heridos y muertos.**

**A este respecto, se recuerda aquí que no hace mucho tiempo el órgano oficial vaticano «L'Osservatore Romano» se manifestó en un editorial en el que bajo el título de «Vencer al delito» pedía la «plena e incondicional solidaridad ciudadana para con las fuerzas del Estado empeñadas en defender la seguridad, la libertad y el trabajo de los demás».**

**El editorial del diario vaticano se refería a las agresiones perpetradas contra un alto jefe de Policía y el asalto a la casa de un juez municipal, hechos que provocaron la indignación pública y que ahora se actualizan con los desmanes cometidos por las turbas incontroladas. A este respecto se recuerda particularmente las frases del editorial en la que se decía: «La provocación de la delincuencia organizada está llegando a asumir verdaderas dimensiones sociales». «Se diría que la criminalidad se beneficia de la impunidad ofrecida por el laberinto de la motropoli para actuar en la sombra, dotada de grandes medios surgidos de las mismas industrias del delito, efectuando chantajes, agresiones, y atentados e irquiendose cínica y provocadoramente contra la misma autoridad del Estado, contra las fuerzas empeñadas en defender la seguridad, la libertad y el trabajo de todos».**

**Especial subrayado merece a los citados círculos el párrafo en el que «L'Osservatore Romano» decía: «Todo discurso será inutil mientras a la provocación del delito no conteste rigurosa firme e inmediatamente la iniciativa de reprensión, que debe hallar la solidaridad plena e incondicional de los ciudadanos. Se impone la lucha contra toda vil complicidad del silencio, la solidaridad calurosa y operante con los agentes de la fuerza pública, en la comprensión de su difícil misión y de la suma de sus sacrificios frecuentemente cruentos, siempre peligrosos, desgastadores, oscuros e incomprendidos cuando no objeto de impopularidad y de repulsa».**

# Préstamo europeo para «Fuerzas Eléctricas de Cataluña, S. A.»

*PARIS, 2. (Efe).— Un préstamo de veinticinco millones de dólares (1.450 millones de ptas.) ha sido concedido a la empresa española "Fuerzas Eléctricas de Cataluña S. A.", por un consorcio bancario europeo, para la financiación de un importante programa de equipamiento.*

*El "pool" bancario está formado por bancos, de la República Federal Alemana y los españoles Banco de Santander y Banco Central. La convención de este préstamo, ha sido firmada en Paris por el Presidente de "Fuerzas Eléctricas de Cataluña" Juan March, y el Director General del "Crédit Lyonnais", jefe de filas del consorcio bancario, Jean Saint Geours.*

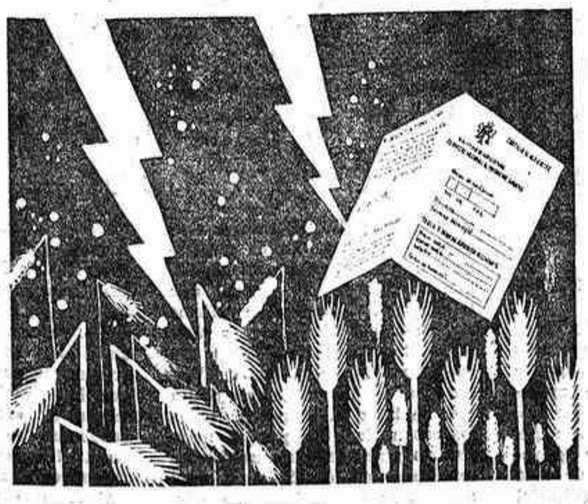
# ESTUDIANTES ARABES OCUPAN LA EMBAJADA DE SU PAIS EN YEMEN DEL NORTE

*PRAGA, 2. (Efe).— Con buen humor parece haberse tomado el Embajador de la República Arabe del Yemen del Norte la ocupación de su Embajada por unos cuarenta estudiantes árabes que pretenden protestar contra el reciente tratado de corrección de fronteras por el que se ceden a la Arabia Saudita pequeñas extensiones de territorio yemenita. Según ha declarado un portavoz de la Embajada, los estudiantes pueden permanecer en el edificio todo el tiempo que quieran y se ha cumplido su exigencia de enviar un telegrama al Presidente del Yemen del Norte Al-Irlani.*


AGRICULTOR

ya está en marcha para toda la agricultura el

SEGURO NACIONAL DEL TRIGO



SUSCRIBE TU DECLARACION DE COSECHA Y SEGURO CON LA CARTILLA DEL AGRICULTOR DEL SERVICIO NACIONAL DE PRODUCTOS AGRARIOS (SENPA) ANTES DEL 15 DE MAYO.

INFORMACION: Agencias de Extensión Agraria. Hermandades Locales de Labradores y Ganaderos. Dependencias del Senpa. Agentes de las Entidades Aseguradoras.



IMPORTANTE EMPRESA

NECESITA

Oficiales Administrativos

SERVICIO MILITAR CUMPLIDO

Interesados diríjanse por escrito al apartado de correos número 82. Ref. 102 Castellón. (Ref. Oficina Colocación núm. 1.588)



INSPECTOR DE VENTAS

Precisa CAPELI para la división maquinaria alimentación, por ampliación de la plantilla de vendedores.

SE EXIGE:
—Servicio militar cumplido.
—Experiencia en ventas.
—Carnet de 2.ª
—Buenas referencias.

SE OFRECE:
—Sueldo.
—Comisión.
—Seguridad Social.
—Facilitamos coche.
—Asesoramiento técnico.

Dirigirse personalmente a Capeli, calle San Félix, 54 Castellón Ref. 1.784.


Ministerio de Cultura 2007

# El discurso de Nixon no sirvió como «borrón y cuenta nueva»

## La opinión pública norteamericana, irritada por la pretensión del presidente de restarle importancia al escándalo político

NUEVA YORK, 2. (Del corresponsal de PYRESA, Guy Bueno). — Está clarísimo que el Presidente Nixon se encuentra en grave dificultad. Las aclaraciones facilitadas a la nación hace 48 horas sobre cómo descubrió el escándalo del Watergate y cómo trata de resolver ahora la crisis, y que, esperanzadamente, hubieran debido conducir a «borrón y cuenta nueva», no han tenido el efecto deseado. Lejos de haber contestado a todas las preguntas, el Presidente ha planteado algunas nuevas.

En estas últimas 48 horas, no se han mantenido sólo las críticas sobre su propia conducta y postura, sino que se multiplican las revelaciones que las alimentan. Esto es un indicio muy serio de que, hoy por hoy, ni el Congreso, ni la prensa, ni la opinión popular están dispuestos a pasar la esponja sobre la pizarra del «affaire».

### LOS ASESORES PRESIDENCIALES, INCULPADOS

De los medios jurídicos ha trascendido que seis de los asesores más íntimos del Presidente, incluidos Ehrlichman, Haldeman y Mitchell, serán inculpados de un momento a otro; que estos hombres trataron de encubrir el «affaire», una vez que hubo estallado, ofreciendo una promesa de clemencia y dinero a los conjurados arrestados en el Hotel Watergate. Pero el problema no está sólo planteado en estos términos, sino en el hecho incomprensible, inconcebible, de que Richard Nixon no llamara a ninguno de sus viejos amigos e íntimos colaboradores para preguntarles lo que había sucedido y su papel en la operación, incluso después de que la prensa empezara a revelar todo. No parece probable que John Mitchell, quien asegura haber desaprobado la operación de espionaje y sabotaje político cuando aún era Ministro de Justicia (en lugar de tomar inmediatas medidas contra los conjurados), no acudiera a Richard Nixon al día siguiente de la detención de los conjurados, para ponerle al corriente de lo sucedido y denunciar a los culpables. Tampoco se comprende que cuando Richard Nixon empezó a enterarse por la prensa de que su amigo Maurice Stans, hasta poco antes Ministro de Comercio y a la sazón tesorero de su campaña electoral, había distribuido en secreto ingentes cantidades de dinero, misteriosamente recaudadas, y que algunos de estos billetes habían sido hallados en las carteras de los conjurados del Watergate, no le llamara para pedirle explicaciones sobre tan extraordinaria conducta.

Es más, se sabe ahora que el Presidente aprobó personalmente la operación ideada por su asesor Ehrlichman, y por la que se envió a los conjurados Hunt y Lidy a robar los archivos del siquiatra de Ellsberg (por lo que Hunt cobró incluso horas extraordinarias y las dietas correspondientes a su traslado a California). Nixon agravó su propio papel en este asunto, al convocar hace un mes al juez William M. Bryrne —que ahora preside el juicio de Ellsberg— para ofrecerle el cargo de Director del FBI. ¿Cómo podía ignorar el Presidente que semejante oferta no tendría más remedio que ser interpretada como una tentativa de soborno?.

### LA OPINION PUBLICA IRRITADA

No parece que tan siquiera el ingreso de John Connally en las filas republicanas —y su posible nombramiento como Secretario de Defensa— pueda tener influencia decisiva en sacar al Presidente del actual atolladero. Hace 48 horas, Richard Nixon pidió de la nación que le dejara dedicarse a «cosas más serias» que el Watergate; es más, explicó que escándalos como éste suceden en ambos partidos, tratando de restarle una vez más importancia. Este comentario ha contribuido a irritar aún más a la opinión pública, a inducirla aún más a buscar toda la verdad sobre lo ocurrido.

A la opinión le sorprende y preocupa muy particularmente la tenaz defensa que todavía asume Nixon de sus dos asesores, Ehrlichman y Haldeman. Las extraordinarias alabanzas que aún prodiga a ambos hombres. Según las últimas informaciones, el Presidente está ahora «furioso» porque el nuevo Jefe del FBI, Ruckelshaus, decidió colocar ayer a sus agentes en la Casa Blanca, incluidos los despachos de Haldeman y Ehrlichman, para evitar que se roben documentos posiblemente comprometedores.

Es evidente que ni uno ni otro partido están pensando seriamente en obligar a Richard Nixon a abandonar la Presidencia, pero no es menos obvio que, por senda tan resbaladiza como ésta podría patinar hasta que sea demasiado tarde para volverse atrás.

# BONN:

## Una factura millonaria presentará Gierek a Brandt

### Las exigencias del Gobierno de Polonia se basan en los trabajos forzados que tres millones de polacos debieron cumplir en Alemania durante la II Guerra Mundial

BONN, 2. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos).— El jefe del partido comunista polaco, Edward Gierek, hará una visita oficial a Bonn a finales del próximo verano. La noticia no es nueva. Novedad es, en cambio, la confirmación, por el Embajador polaco ante el Gobierno Federal, de rumores según los cuales Gierek presentará, en el transcurso de sus conversaciones con el Canciller Brandt, una factura que asciende a miles de millones de marcos. Las primeras noticias que se filtraron en torno a tales exigencias fueron recibidas en medios alemanes con una reacción de sorpresa.

Apenas éstas fueron aireadas por un periódico, el portavoz gubernamental, Von Wechmar, las desmintió afirmando que Bonn no está dispuesto a complacer en ese punto a Varsovia. Este mentís obligó al diplomático polaco en Bonn a poner las cosas en claro, al menos en lo que al punto de vista de su Gobierno se refiere.

*EL TIRA Y AFLOJA DE LAS INDEMNIZACIONES*

Al parecer, ya durante las negociaciones sobre el tratado germano-polaco de renuncia a la violencia, Varsovia anunció su deseo de negociar con Bonn, en otro momento, el problema de las indemnizaciones. El Gobierno polaco formula sus exigencias en relación con los trabajos forzados de tres millones de ciudadanos polacos en Alemania durante la segunda guerra mundial. En opinión del Gobierno Federal, Polonia no tiene derecho a tales indemnizaciones, dado que en 1953, en el acuerdo firmado con Berlín Oriental y por el cual la RDA reconocía la frontera Oder-Neisse, Varsovia renunció frente a toda Alemania a reparaciones de guerra. Este es el argumento de Bonn.

Es sorprendente, sin embargo, que Bonn no recurriera a este argumento durante sus negociaciones con Varsovia. El Embajador polaco sostiene, en contra de lo afirmado por parte alemana, que se habló de conferenciar sobre el tema. Y que la noticia no tenía por qué haber sorprendido a Bonn se desprende del hecho de que, según declaraciones hechas por el Secretario de Estado Moersch, a la Comisión parlamentaria de Política Exterior, los polacos hicieron en otoño de 1972 las primeras gestiones al respecto. Pese al mentís de Bonn, pues, está casi fuera de toda duda que, en efecto, no ha sido en estos días cuando al Gobierno federal le llegaron las primeras noticias sobre los propósitos del Gobierno polaco.

*REPARACIONES DE GUERRA*

Un tira y afloja germano-polaco en torno al tema es a todas luces inevitable. Como para curarse en salud, la parte alemana ha anunciado sin pérdida de tiempo que "queda descartado un arreglo semejante al acordado con Yugoslavia". Durante su reciente visita a Belgrado, el Canciller Brandt fue confrontado por sus anfitriones con el problema de los dos mil millones de marcos que Yugoslavia espera de la República Federal en concepto de reparaciones de guerra. Para superar las diferencias sobre el particular, se convino en satisfacer dichas exigencias por la vía de la ayuda económica. Esta fórmula no será aplicada a Varsovia, quien probablemente, ha descubierto en el acuerdo con Yugoslavia un modelo. El mismo Brandt, al hacer tal concesión con Belgrado, destacó que ello no constituiría un precedente para otros países. ¿Era esta observación una advertencia a Varsovia?. En cualquier caso, seguro es que en el difícil caminar hacia la normalización de las relaciones entre la República Federal y Polonia ha surgido un nuevo punto de roce.

# Llega a su fin el conflicto de la "RENAULT"

## Después de cuarenta días se inicia el trabajo en Boulogne - Billancorut y otras factorías

### Queda aún por resolver la cuestión de la "Peugeot"

PARIS, 2. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). — Pese a las consignas sindicales, el conflicto en las fábricas «Renault», que comenzó el veintiuno de marzo, ha terminado en la mañana de hoy con la reanudación del trabajo en Boulogne-Billancorut, donde comenzó esta confusa huelga. No obstante, las discusiones entre la dirección y los representantes sindicales, proseguirán a partir de mañana. Asimismo, la huelga en la factoría de «Saviem», en Blainville-Sur-Orne, ha terminado. Queda sólo un conflicto mayor por resolver: El de «Peugeot» en Saint-Etienne, que comenzó el cuatro de abril y que lleva trazas de prolongarse más allá de lo previsible, ya que ha llegado a su punto muerto clásico: De una parte, la dirección, que insiste en su condición: Reanudación del trabajo y apertura de negociaciones y, de otra, los sindicatos que mantienen la condición opuesta.

### DIFICILES NEGOCIACIONES

Hasta un poco antes de reanudarse el trabajo normalmente en la fábrica «Renault» de Boulogne-Billacorut, las dos grandes centrales sindicales —la C. G.T. y la C.F.D.T.— se encontraban enfrentadas sobre la actitud final. Mientras la C.G.T. se limitó a cruzarse de brazos y a dejar que los trabajadores hiciesen lo que considerasen conveniente, la C.F.D.T. hizo un llamamiento a la continuación de la huelga, pero al ver que los obreros se incorporaban a sus puestos, los delegados de ambas organizaciones expresaron su satisfacción por los resultados obtenidos, resuelto definitivamente este conflicto que ha causado un evidente perjuicio a la economía nacional. Nadie podría afirmarlo, pero hay un elemento digno de consideración en el desarrollo de esta huelga: La reanudación de la producción se ha debido a una iniciativa de los trabajadores y no de las organizaciones sindicales.

Los sindicatos han salido maltrechos de esta prueba. No se olvide que, al iniciarse la huelga, por un conflicto parcial —las reivindicaciones de trescientos setenta y tres especialistas, en su mayoría extranjeros— la dirección de «Renault» hizo una propuesta de solución que fue acogida por la C.G.T. con todo entusiasmo (es más, «L'Humanité» tituló con un espléndido «Victoria» el resultado de la huelga), pero que fue rechazada por los huelguistas, ante esto, los sindicatos dieron marcha atrás y desacataron un conflicto en el que se han visto superados por la realidad. Ante esta pérdida de prestigio, su reacción no se hará esperar. Y las negociaciones que se abrirán mañana, no dejarán de ser delicadas por las consecuencias que podrían desatar en caso de desacuerdo.

### ENFRENTAMIENTOS EN LA «PEUGEOT DE SAINT ETIENNE

PARIS, 2. (Efe). — Empleados huelguistas y no huelguistas de la fábrica de automóviles «Peugeot» de Saint Etienne, se enfrentaron esta tarde, resultando dos de ellos heridos. A causa de tales incidentes ha sido suspendida la asamblea general de trabajadores que había de decidir sobre la suspensión o la prolongación de la huelga.

# Moderación de los socialistas belgas en la Festividad del Trabajo

## EL JEFE DEL PARTIDO HIZO PUBLICA LA RENUNCIA DE SU MOVIMIENTO AL TRADICIONAL ANTICLERICALISMO

*BRUSELAS, 2. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy).— Los socialistas belgas han celebrado este año el Primero de Mayo con particular moderación. Dentro de la relatividad que es estar a la derecha o a la izquierda, sobre todo cuando un partido se encuentra en el poder, parece que los socialistas belgas se sitúan mentalmente en un centro ideal, un centro que no es malo para nadie y que tiene en cuenta a otras gentes que no son precisamente sus militantes.*

*Para la pequeña anécdota señalemos que el Ministro de Asuntos Económicos, el flamenco socialista Willy Claes, asistió el martes por la noche al baile dado en Hasselt por sus correligionarios, y que al final de la fiesta, al igual que otro ilustre hombre de Gobierno, el Premier británico Heath, ha tomado la batuta de la orquesta de variedades de la televisión flamenca para acompañar a Rita Deneve en la canción "Vredde voor Iede reen", que en castellano quiere decir, aproximadamente, "Que haya paz para todos".*

*Por lo demás, los discursos de ayer, que fueron abundantes y diseminados en todas las ciudades del país, se refirieron a temas concretos e inmediatos: Las huelgas de los muelles de Amberes, la regionalización, las reivindicaciones valonas, el intrincado asunto de la todavía no nacida industria petrolífera belga-iraní, etc.*

*COMPATIBILIDAD CON RELIGION Y LIBERALES*

*En años anteriores, cuando los socialistas no estaban en el poder, el temario de sus dirigentes en esta ocasión de mayo solía ser más abstracto, más ideológico, si era reivindicativo, se hacía casi siempre en irritado tono mayor. Da la impresión que desde el poder no es posible hacer demasiadas filigranas con las ideológicas.*

*Sin embargo, este fin de semana, el co-presidente del Partido Socialista, André Cools, abordó, en la llamada Conferencia Administrativa del Partido Socialista belga, un tema que los periódicos no parece que hayan resaltado insuficientemente. Se trata de que el socialismo belga ya no se declara incompatible con la religión y renuncia, al menos exteriormente, a su tradicional y anacrónico anticlericalismo. Igualmente, se entierra el ancestral prejuicio para con el Partido Liberal y se admite que, al fin y al cabo los liberales son gente como los demás.*

*La Iglesia belga, que ha padecido bastante con el anticlericalismo de los socialistas, apenas apreciará la nueva actitud, ya que su propia secularización hace que también la Iglesia se sienta anticlerical, al menos exteriormente, al menos en lo que se refiere a las formas tradicionales del clericalismo.*

# Agitado Primero de Mayo sueco

## Choques violentos entre izquierdistas y activistas de extrema derecha

### ALGUNOS ORADORES OFICIALES DESTACARON ABIERTAMENTE SU POSICION ANTIAMERICANA

ESTOCOLMO, 2. (Del corresponsal de PYRESA, Modesto de la Iglesia). — El tema de la profunda división en el seno de la burguesía fue explotado ayer en casi todas las intervenciones de los oradores gubernamentales en las manifestaciones socialistas del 1 de Mayo, pero lo cierto es que dicha festividad puso de manifiesto, antes al contrario, que es en el campo socio-comunista donde las cosas no parecen ir muy bien. En Estocolmo tuvieron lugar cuatro manifestaciones diferentes, y la organizada por el partido gubernamental y el movimiento sindical socialista no sobrepasó en número a la que comunistas y maoistas organizaron por su cuenta. Diversas agrupaciones marxista-leninista y anarquistas también desfilaron por separado. En Gotemburgo y en las principales capitales suecas ocurrió algo por el estilo.

Para colmo de los males, en algunas localidades se llegaron a registrar choques violentos entre manifestantes izquierdistas y activistas de extrema derecha. En las redacciones de algunos periódicos se recibieron amenazas de colocación de bombas. El Primer Ministro, Olof Palme, y algunos de sus colaboradores en el Gobierno pronunciaron sus discursos bajo la estrecha vigilancia de la policía. En la ciudad de Finspaang, la manifestación socialdemócrata tuvo que ser suspendida a causa de las amenazas, y en Verberg una columna de «jóvenes motorizados» —según el eufemismo oficial— desarticuló una manifestación maoista y, portando banderas norteamericanas, se introdujo en la llamada «Casa del pueblo» y saqueó sus dependencias, destrozando un busto del pionero socialista Hjalmar Branting y casi todos los cristales del edificio.

### ANTIAMERICANISMO

La temática dominante en casi todas las intervenciones oficiales fue de carácter político interno. No obstante, los discursos del Premier Olof Palme y del Ministro de Asuntos Exteriores Wickman contuvieron premeditadas dosis de antiamericanismo, en un preciso momento en que desde Washington arrecian las críticas contra el Gobierno sueco por su «insultante» arbitrariedad para con la política exterior estadounidense. El pasado lunes, en unas declaraciones pronunciadas ante el Senado, el Ministro de Asuntos Exteriores norteamericano, William Rogers, afirmaba: «Los miembros del Gobierno sueco parecen esforzarse expresamente en ser insultantes en su crítica de la política norteamericana en Indochina. «Entiendo que Suecia, casi con satisfacción, se dedica a ofender públicamente a los Estados Unidos», añadió Rogers.

Mientras tanto, en Estocolmo, el Premier Olof Palme afirmaba a bombo y platillo que «Suecia» no tiene por qué pedir excusas a nadie» y presentaba al denominado «Ministro de Justicia del Gobierno camboyano en el exilio», Chea San, como «un hombre amado y respetado por los oprimidos de toda la tierra y odiado por los que oprimen a la libertad». Junto a la bandera camboyana —que figuró en cabeza en el cortejo socialdemócrata— Chea San sería la figura extranjera que debería unir, en pos de la solidaridad izquierdista, a todos los dispersos grupos sociocomunistas que ayer deambularon por la capital. Dichos grupos no acudieron a la cita pero bien es verdad que otros lo hicieron y ello dio origen al curioso espectáculo de una manifestación socialdemócrata en la que ideologías, tendencias y pancartas acabaron confundiéndose: Tras las banderas comunistas y anarquistas más moderadas, desfilaba un nutrido grupo de anti-fascistas, seguido a continuación de los croatas quejándose de la opresión serbia y variopintos grupos de activistas pro-judíos, anti-judíos, pro-soviéticos, anti-soviéticos y Dios sabe que otras mezcolanzas. Cuando la masa se retiró y la plaza recobró su habitual nivel de decibelios, una docena de jóvenes seguían intentando convencer a los viandantes de que la Biblia era el único «Libro rojo» aceptable en la deleznable sociedad de consumo.

# EL CASO WATERGATE ACAPARA LA ATENCION DE LA PRENSA LONDINENSE

## Los diarios populares atacan a Nixon, mientras el «Times» asegura su inocencia

LONDRES, 2 (Del corresponsal de PYRESA, Antonio Parra). El «affaire Watergate», así como el dramático discurso del Presidente Nixon el pasado lunes acapara hoy —ayer no hubo periódicos en Inglaterra, a causa de la huelga— la atención de toda la prensa londinense, que, bajo titulares como «La agonía del Mr. Nixon», «Los archivos de la Casa Blanca se someten a los registros del F.B.I.» y otras cabeceras por el estilo dedica grandes espacios al estudio en detalle del escándalo. Los periódicos de «Elite» (lo que se llama aquí de «cejas altas») se calzan el coturno para hablar del tema, mientras los «populares» recargan a veces las tintas, apuntando sus dardos hacia las corrupteias surgidas recientemente durante el mandato del actual Presidente estadounidense. Algunos editorialistas parecían haberse convertido, de pronto, en rudos ballesteros, ávidos de lanzar contra Nixon y su gente sus armas arrojadizas.

### EL «TIMES» CREE EN NIXON

Sin embargo, el «Daily Telegraph» habla con un tono más moderado en sus artículos de fondo, viniendo a dar a entender que la tempestad está amainando, y que la crisis ha superado ya su momento de gravedad mayor. El «Times», de otro lado, abre fuego en su editorial de hoy con esta frase: «Nunca os fiéis de un escandalo», señalando, al propio tiempo, que el «affaire Watergate» no constituye un caso aislado en la historia de los Estados Unidos. Entre los presidentes norteamericanos más recientes, a quien más, a quien menos, le tocó someterse a una ordalía de este tipo. Sin ir más lejos, el nombre de Johnson se vio mancillado por las salpicaduras del «caso Abe Fortas»; Kennedy, por el de la «Bahía de los Cochinos», y el propio Eisenhower, por el Sherman Adams. Todos superaron la prueba. El Presidente Nixon también es de esperar que la supere, aunque se afirme aquí, sin paliativos, que a éste le ha tocado el hueso más duro de roer, puesto que el «Watergate» es de tal envergadura que se lleva la palma de todos los escándalos. «El primer mandatario noteamericano no parece implicado en él. Estamos casi seguros de que es inocente» —indica el «Times».

### FUERON LOS SEGUNDONES

Pero a renglón seguido el diario de Printing House Square aplica el escalpell y añade: «Sin embargo, se trata de un caso muy peligroso, cuyo peligro proviene en parte del carácter del Presidente, que es un solitario introvertido. Tal cosa comporta el riesgo de que el público le rechace, por no comprenderle, por no ser capaz de comunicarse con él». Luego arremete el «Times» contra lo que considera un defecto de la Administración Nixon, a saber, su tendencia a rodearse de hombres de segunda fila, puesto que en su escala de prioridades, a decir del periódico, figura en primer lugar la lealtad, antes que la eficacia o la propia inteligencia. «Fueron restos «segundones» —advierte— los que porta el riesgo de que el público asesinaron a Becket».

Al «Times» quizás se le haya ido un poco la mano, al lanzar tales acusaciones, puesto que si bien es verdad que Richard Nixon a veces puede aparecer como un introvertido, en su alocución del otro día daba la impresión de moverse en su propio terreno y a su aire, es decir, al calor, la palabra directa y emotiva, a juzgar por lo que vimos por la pequeña pantalla. En cuanto a lo de los «segundones», el «Times parece haberse olvidado de mentar nombres como el de Henry Kissinger.

(c) Ministerio de Cultura 2007